



தமிழ்த் தாது

# தாயக ஒலி

THAYAKA OLI

இரு திங்கள் ஏடு

43



## நவராத்திரி சிறப்பு மலர்



சாகித்யாந்ளா  
அய்யாத்துரை சாந்தன்





**MAINTAINING  
Company  
ACCOUNTS**

# **AA Accounting & Business Solutions Associates**

265 Haydons Road / London SW19 8TY

**Accountants and Management Consultants**

***for Efficient and Quality Professional  
Accounting Services***

## **WE SPECIALIST IN**

- Year End Accounts Preparation
- Self Assessment Tax Returns
- Vat and TAX Investigations
- Management Consultancy
- Business Plans and Cash Flow Forecasts
- Book Keeping
- Solicitors Accounts
- Payroll Preparation
- Business Startup Advice
- Management Accounts

***Also through our contacts  
we are able to raise Finance for New Business***

Contact : UTHAYANAN or SASI

Mob: 0774 7794 358 / 07786 966 207 Tel: 020 8545 0205

[www.aa-accounts.co.uk](http://www.aa-accounts.co.uk)



# Little ASIA

Wellawatte | Pettah



for your Happy Movement...

317, 317A, Galle Road, Wellawatte, Colombo 06. T: +94 11 250 4470, 250 0098 F: +94 11 2508934

E: [info@littleasia.lk](mailto:info@littleasia.lk) | [www.littleasia.lk](http://www.littleasia.lk) skype: asia.emporium

73, 75A, Main Street, Colombo 11. T: +94 11 2391592, 2391593 F: +94 11 2391745

E: [info@littleasia.lk](mailto:info@littleasia.lk) | [www.littleasia.lk](http://www.littleasia.lk) Skype: little.asia.silk

Follow us on



சட்டத்தரணிகளும்

குடிவரவு ஆலோசகர்களும்

# Rasiah & Co

## Solicitors

- Conveyancing
- Residential & Commercial
- Matrimonial
- Immigration
- Landlord & Tenants

**Tel : 020 8543 4040**

**Fax : 020 8543 2400**

**180A, Merton High Street,  
South Wimbledon,  
London SW 19 1AY**

**DX : 300004 Wimbledon South  
info@rasiah.co.uk**



“பெற்ற தாயும் பிறந்த பொன்னாடும்  
நற்றவ வானிலும் நளி சிறந்தனவே”



## தாயக ஒலி

(தாயக மண்ணின் தனித்துவம் காக்கும் சீருதிங்கள் ஏடு)

வள்ளுவர் ஆண்டு 2050

புரட்டாசி - ஐப்பசி 2019

வில் - 08

ஒலி - 43

இலண்டன் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகமும், இலங்கைத்  
தமிழ் இலக்கிய நிறுவகமும் இணைந்து வெளியிடும்.

## தாயக ஒலி

### பிரதம ஆசிரியர்

த.சிவசுப்பிரமணியம் (தம்பு சிவா)  
தொலைபேசி : 0094 (0)718676482

### துணை ஆசிரியர்கள்

தாயகன் (இலண்டன்), சி.பவன் (இலங்கை)

### மதியுரைக் குழு

பேராசிரியர் சபா ஜெயராசா  
பேராசிரியர் வ.மகேஸ்வரன்  
வவுனியூர் இரா. உதயணன்  
சைவப்புலவர் சு.செல்வத்துரை  
எஸ்.ஈஸ்வரநாதன் (இலண்டன்)  
வைத்திய கலாநிதி தாளிம் அகமது

### சஞ்சிகைக் குழு

மூ.சிவலிங்கம்  
கா.வைத்தீஸ்வரன்  
கதிரவேலு மகாதேவா  
மாதுமை  
சி.அருந்தவன்

### வெளிநாட்டுப் பிரதிநிதிகள் :

கனடா : முருகேசு கிருபாகரன்  
அ.பற்குணன்  
இலண்டன் : சி.அருந்தவநாதன்  
அமெரிக்கா : வே.பிரேமதயாளன்  
அவுஸ்திரேலியா : தி.திருநந்தகுமார்  
பிரான்ஸ் : ச. சச்சிதானந்தம்

தொடர்பு : 9-2/1, நெல்சன் இடம்,  
கொழும்பு - 06, இலங்கை.  
தொ.பேசி. : 0094 (0)112364124

Email : editorthayakaoli@gmail.com

தாயக ஒலியில் இடம்பெறும் படைப்புக்களுக்குப்  
படைப்பாளிகளே பொறுப்புடையவர்கள். ஆக்கங்கள்  
ஆசிரியரின் அவதானிப்புடன் பிரசுரமாகும்.

- ஆசிரியர்

### உள்ளே ஒலிப்பவை

பேணா முனைபிலிருந்து... 02

### கட்டுரை

- ◆ நவீனத்துவ இலக்கியப்போக்கும் புதுமைப்பித்தனும் 10
- ◆ விடிவு காணமுடியாத மனித அவலங்களும், மரணங்களும் 12
- ◆ நியூசிலாந்தின் குரலாக - பிரதமர் ஐசிந்தா ஆர்டெர்ன் 23
- ◆ புகையிலை இல்லாத உலகம் படைப்போம் 25
- ◆ இருபெரும் கவிகள் 27
- ◆ பல்புற ஆற்றல்மிக்க அறிஞர் வேல் அமுதன் 31
- ◆ தமிழ் சினிமாவின் வரலாறு - 03 32
- ◆ வாசிப்பீர், வளம் பெறுவீர் 36
- ◆ இளம் சமுதாயத்தினரின் கவனச்சிதறலைத் தவிர்ப்போம் 43
- ◆ ஒப்பிலக்கணம் தந்த ஒப்பற்ற ஐரோப்பியர் 45
- ◆ இலங்கைத் தமிழ் இலக்கிய உலகில் - டொமினிக் ஜீவா 47

### சிறுகதை

- ◆ சிவந்தகன் 07
- ◆ போலித்தனம் 15
- ◆ பெயரிவிழந்த முற்றம் 19

### கவிதைகள்

- ◆ பயனிலை, இறுதிவரை 21
- ◆ வாய்த்திருவேம், எழுந்தருளாயே 24
- ◆ அமைதி 39
- ◆ வானம்பாடிகள் கவிதைகள் 44

### தாயகஒலியின் அஞ்சனி

- ◆ உபாலி லீலாரத்ன ஒரு உத்த மனிதர் 22

### தரிசனம்

- ◆ ஓர் இலக்கியவாதியின் அரசியல் அனுபவங்கள் 08
- ◆ இலக்கியத்துக்கான நோயல் பரிசு பெற்ற பாப்லோ நெருடர் 29
- ◆ இலண்டனில் நடைபெற்ற சியல் சிசை விழா 40

### நூல் அறிமுகம்

- ◆ நானும் என் தேவதையும் - இதயராசன் 34

### அறிந்ததும் தெரிந்ததும்

- ◆ The Elders 17

### நகைச்சுவைக் கதை

- ◆ “பாவம் “பாங்க” மனேஜர்!” 28

### மாணவர் சிறுகதை

- ◆ வெற்றியடைவதற்கு குறுக்குவழி இல்லை 41

### உங்கள் விருந்து

ஏனையவை 48

- ◆ உலகின் மிகவும் சக்திவாய்ந்த பிரதமர் -மோடி 09
- ◆ அறிவித்தல் 33
- ◆ முல்லை இலக்கியச் சுடர் விருது 42

## ஹட்சியின் வகாருமையுமீ மனித அவலங்களும்



கடும் ஹட்சியினால் வடக்குக் கிழக்கு மாகாணங்கள் பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாக இடர்முுகாமைத்துவ அவதானிப்பு நிலையம் அறியத்தந்துள்ளது. வட மாகாணம் உட்பட நாடு முழுவதும் ஐந்து இலட்சத்துக்கும் அதிகமான மக்கள் ஹட்சியினால் பெரும் அவலங்களை எதிர்கொண்டுள்ளனர். கிழக்கு மாகாணத்தைப் பொறுத்தளவில் மட்டக்களப்பு, அம்பாறை, திருகோணமலை மாவட்டங்கள் ஹட்சியான காலநிலையைக் கொண்டுள்ளன. மக்கள் நீருக்காகப் பெரிதும் இன்னல் பட்டுக்கொண்டு வாழவேண்டிய பரிதாப நிலை.

மழைவீட்சி இன்மையினால் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலுள்ள குளங்கள் யாவும் நீரின்றி வற்றிவிட்டன. விவசாய நிலங்கள் தரிசு நிலங்களாக மாறிவிட்டன. பயிர்ச்செய்கையை மேற்கொள்ள முடியாத நிலை. செய்கை பண்ணப்பட்ட பயிர்கள் ஹட்சியினால் காய்ந்து நாசமாகிவிட்டன. "நீரின்றி அமையாது உலகம்" என்ற கூற்றுக்கு அமைவாக, ஹட்சி காரணமாகக் குளங்கள் வற்றிவிட்ட நிலையில் விவசாயிகள் பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டுள்ளார்கள். குளங்களில் நன்னீர் மீள்வளர்ப்பில் ஈடுபட்டு அதை நம்பித் தமது வாழ்வாதாரத்தை மேம்படுத்த எண்ணிய மக்களின் நிலை அந்தோ பரிதாபம். குளங்களில் நீர் இன்மையால் மீள்கள் இறந்து கரை ஒதுங்கிய நிலையில் வாழவழியின்றி மக்கள் அங்கலாய்து நிற்கிறார்கள். கடும் ஹட்சியினால் மேச்சல் நிலங்கள் கருகிய நிலையில் உணவும் நீருமின்றி கால்நடைகளும் இறந்து கொண்டிருக்கின்றன. அதிக வெப்பம் காரணமாக ஹட்சி. நீர் நிலைகள் எல்லாம் வற்றி வறண்ட காரணத்தால் விவசாயிகள், நன்னீர் மீள்பிடிப்பாளர்கள் வாழ்வாதாரப் பிரச்சினையை எதிர்கொண்டுள்ள அதேவேளை கால்நடைகள் வளர்ப்பாளர்களும் அவற்றின் இறப்பைத்தடுத்து நிறுத்தமுடியாத நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளார்கள். தொழிலின்மை காரணமாகப் பொருளாதார பிரச்சினைகளை எதிர்கொண்டு மக்கள் சொல்லணாத் துன்பங் களை அனுபவித்த வண்ணம் வாழ்க்கை வண்டியை ஓட்டுவதில் பல்வேறு அவலங்களை எதிர்கொண்டுள்ளார்கள்.

தாம் மேற்கொள்ளும் விவசாயம் மற்றும் தொழிற் துறைகளுக்காகப் பெற்றுக்கொண்ட

கடனை அடைக்க முடியாமல் அங்கலாய்த்து நிற்கின்றார்கள் சிலர் பொருளாதாரக் கஷ்டத்தினால் தற் கொலையையும் மேற்கொண்டுள்ளார்கள். ஏழை விவசாயிகள், ஏழை மீன்பிடியாளர்கள், கால்நடை வளர்ப்போர், அன்றாடம் தொழிலை நம்பி வாழ்க்கை நடத்துவோர் வாழ வழிதெரியாமல் அங்கலாய்து நிற்கின்றார்கள். சமூக பொருளாதார ஏற்றத் தாழ்வுகள் காரணமாக ஏழைமக்கள் என்றும் ஏழைகளாகவே இருக்க வேண்டுமா? அவர்களுக்கான விடிவு எப்பொழுது கிட்டும். கானல் நீர்தானா? மக்கள் பிரதிநிதிகள், அரசாங்க அதிகாரிகள், ஏழை மக்களின் முன்னேற்றத்துக்கான முழுமையான பங்களிப்பை வழங்காமல் மௌனித்துவிட்டார்கள். "எங்களுக்கு ஒன்றுமே வேண்டாம்" குடிக்கத் தண்ணீர் தாருங்கள்" என்று கிராமப்புற ஏழை மக்கள் மண்டியிட்டு நிற்கும் பரிதாப நிலையை ஊடகங்கள் வெளிச்சம் போட்டுக் காட்டுவது சம்பந்தப்பட்டவர்களின் கண்களுக்குத் தெரியாமலே இருக்கின்றது. என்னே கொடுமை.

ஹட்சியான நிலை வடக்கு கிழக்கைப் பொறுத்தளவில் தொடர்கதையாகவே இருப்பதால், நீருக்கான தேவையறிந்து தூர்ந்துபோன குளங்கள் எல்லாவற்றையும் புனருத்தாரணம் செய்து மழைகாலத்தில் நீரைத் தேக்கிவைப்பதன் மூலம் நிலத்தடி நீரைப் பாதுகாத்துக் கொள்ள முடியும். சவுதி அரேபியா போன்ற மத்தியகிழக்கு நாடுகள் கடல்நீரை நன்னீராக்கி தமது மக்களுக்குப் போதுமானளவு சுத்தமான நீரை வழங்கி வருகின்றார்கள். அங்கு நீர்த் தட்டுப்பாட்டுக்கு இடமேயில்லை. கடலால் சூழப்பட்ட எமது நாட்டில் நீர்த் தட்டுப்பாட்டைப் போக்க முடியாதா என்ன? மக்கள் வாக்குகளால் அதிகாரம் பெற்றவர்கள் மக்களின் அத்தியாவசிய தேவைகளில் முக்கியமான குடிநீரையாவது வழங்க முயற்சி மேற்கொள்வார்களா? தண்ணீர்ப் பஞ்சம் நீங்க சம்பந்தப்பட்டவர்கள் அக்கறை கொள்வார்களா? தண்ணீர்ப் பிரச்சினை விஸ்வரூபமெடுத்துத் தாண்டவமாடுகின்றதே! நிரந்தரமான முடிவைக் காண சகல பேதங்களையும் மறந்து எல்லோரும் ஒன்றிணைவார்களா?

மீண்டும் அடுத்த இதழில் சந்திப்போம்.....

- ஆசிரியர்

## ஓர் இலக்கியவாதியின் அரசியல் அனுபவங்கள்

ஜெயகாந்தன் சிறந்த சிறுகதை எழுத்தாளர். அமரர் புதுமைப்பித்தனுக்குப்பிறகு சிறுகதையின் வடிவிலும் உள்ளடக்கத்திலும் பல புதிய சோதனைகளைச் செய்து வெற்றி கண்டவர் ஜெயகாந்தன் என்பதை தமிழ் கூறு நல்லுலகம் நன்கறியும். அவர் ஓர் படைப்பிலக்கிய கர்த்தா மட்டுமல்ல, சிறந்த சமுதாய சிந்தனையாளரும் கூட. அவருடைய கருத்துக்களையோ, முடிவுகளையோ ஏற்றுக்கொள்ளாதவர்கள் பலர் இருக்கலாம். ஆனால் அவர்களும் அவருடைய சிந்திக்கும் திறனை வியக்காது இருக்கமாட்டார்கள். கடைசிவரை ஒரு மார்க்ஸின் சிந்தனையாளராகவே வாழ்ந்துள்ளார்.

நான் எப்போதும் என்னை ஒரு கம்யூனிஸ்டு முழுநேர ஊழியனாகத்தான் மனத்துள் பாவிக்கின்றேன். அந்தப் பாவனை மிகுகிற போது இந்தச் சுரண்டல் சமூகத்தோடு எனக்குள்ள 'பொய்யுறவை'க் கூட என் நெஞ்சு பொறுக்கமாட்டாது பெருமுகிறது! என்னதான் ஒருவன் மாபெரும் எழுத்தாளனாலும் எந்த ஒரு தனிமனிதரின் ஆத்மதிருப்தியும் அர்த்தமுடையதாகாது. நான் அப்படிப்பட்ட தனிமனிதனும் அல்லன். இன்றைய வியாபார ச்சமூகம் ஒருபோதும் என்னை விழுங்க இயலாது. ஆனால் அது என்னை விழுங்கமுயன்றுகண்டு. ஒவ்வொரு முறையும் தன் வயிற்றைக் கிழித்துக் கொண்டு நான் வெளிப் போந்ததும் உண்டு.

எவர் எவரிடமிருந்து இந்த இயல்புகளையெல்லாம் அதிபாலியப்பருவத்தில் கற்றேனோ அவர்களை விட்டும் மிக விரைவில் நான் பிரிந்தேன். அவர்களை நான் எனது வர்க்க எதிரிகளின் கூடாரத்திலும் கண்டேன். அவர்களையும் வருத்திக் குலைந்து அவமதித்த சுரண்டல் சமூகத்தின் கைகளில் ஆட்பட மறுத்தேன். அவர் மத்தியில் மனிதாபிமானத்துடன், இலக்கிய வீறுடன் நான் நடத்திய போராட்டமே இது.

நான் ஒரு பக்கம் உயிர்வாழ்க்கைக்குப் போராடிக்கொண்டும் மற்றோர் பக்கம் 'லீலா வினோதங்கள்' புரிந்துகொண்டும் வளர்ந்தேன்.



ஒன்று எனது அரசியல்; மற்றொன்று எனது இலக்கியம். இலக்கியமும் அரசியலும் இணைகிற பொழுது நமது ஞானருகு மகாகவி பாரதியின் கவி மேன்மையில் சத்தியங்கள் வெளிப்படும். எந்த அரசியலிலிருந்து இலக்கியமும் கவிதையும் வெளிவராது அது மக்களுக்கு உகந்தது அல்ல. எந்த அரசியலிலிருந்து பொய்க் கவிதையும் புழுத்த இலக்கியமும் புறப்படுமோ அதுவே நான் அழிக்க வேண்டிய இலக்கு

இந்திய கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் சரித்திரத்தை வரைவதற்கான தகுதியோ வல்லமையோ எனக்கில்லை. ஆனால் கிருஷ்ண தத்துவத்தையும் கிருஷ்ண சரித்திரத்தையும் என்னால் புதுமை செய்ய முடியும். 'எல்லா உயிர்களிலும் நானே இருக்கிறேன்' என்ற தன் சூட்சுமப் பொருள் இதுதான். இந்திய அரசியல் அரங்கில் ஒரு மாபாரதம் நிகழ்ந்து கொண்டிருக்கிறது. இந்தப் போரில் ஆயுதம் எடுப்பதில்லை என்று விரதம் கொண்டிருக்கிறேன். ஆனால் சாரத்தியம் செய்யவேன். அதுவே என் இலக்கியப்பணி. இந்தப் பூமியின்மேல் தர்மமே வெல்லும் - என்கிற நம்பிக்கையை இதுவரை வென்ற தர்மங்களின் பட்டியலிலிருந்து எவரும் சுலபமாகப் பெறலாம்.

எனினும் மனிதரின் தர்மம் வலிது. கடவுள் நம்பிக்கை முற்றிலும் அற்றுப்போகிற காலத்திலும் கடவுளர் மனிதராக வந்து அவதரிப்பர்! அவர்களே மகாபுருஷர்களாவர். அவர்கள் சித்தமும் சிந்தனையும் நம்மைக் காக்குமாறு

உலகில் மனிதர் உயர்ந்து நிற்கின்றனர். நாமும் உயர்தல் வேண்டும். அதுவே நமக்கு உய்வைத் தரும். நான் எனது அனுபவங்களையும் எனது கருத்துக்களையும் ஒளிவு மறைவு இல்லாமல், சுயநோக்கில் எழுதுகிற இந்தப் பக்கங்களில் வருகிற கருத்து யாரை உறுத்தினாலும் அது யாருக்கும் ஆதரவாக நான் செய்கிற பிரச்சாரமாகாது. எனக்கு உண்மையான அரசியலோடும், அரசியல் தலைவர்களோடும், சாதாரண தொண்டர்களோடும் ஏற்பட்ட உறவும் நட்பும் தோழமையும் மிக உயர்வானவை, பயனுள்ளவை, நிரந்தரமானவை.

எனது அரசியல் சம்பந்தத்துக்காக நான் துளிகூட வருத்தப்பட வேண்டிய அவசியம் எனக்கில்லை. மாறாக நான் நினைத்து நினைத்து மகிழவும், கம்பீரமாகப் பெருமைபுடன் தலைநிமிர்ந்து நிற்கவும், அனுபவங்களைப் பெறவும், அவற்றால் நான் வளரவுமான வாய்ப்புக்களே எனது அரசியல் அனுபவங்களின் மூலம் எனக்குக் கிட்டியுள்ளன.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் முழுநேர ஊழியனாக சிறுவயது முதலே செயற்பட்டுவந்தேன். சென்னை மாகாணத்தில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி பலம்பொருந்திய அரசியல் தொழிற்சங்க இயக்கத்துக்குப் பெரும் பொறுப்பேற்று மிகச் சிறப்பாக விளங்கியது. இந்தியாவில் வங்காளம் முதலிடமாகவும், சென்னை இரண்டாவது இடமாகவும் பலம்பொருந்திய கம்யூனிஸ்ட் தளமாகக் கருதப்பட்டன. இந்தியாவில் காங்கிரஸ் கட்சிக்கு அடுத்த பிரதான கட்சியாகக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி வளர்ந்து வருவதைக் காங்கிரஸ்காரர்களே ஒப்புக்கொண்டார்கள். காங்கிரஸார் மத்தியில் கம்யூனிஸ்டுகளின் மீது ஒரு பக்கம் உயர்ந்த மரியாதையும். இன்னொரு சாரரிடம் பயமும் வளர்ந்து கொண்டிருந்தது. காங்கிரஸ் கட்சிக்குள்ளும் கம்யூனிஸ்டு எதிர்ப்புக்கு அதிக ஆதரவில்லாதிருந்தது. கம்யூனிஸ்டுக்களின் மீது நல்லெண்ணம் கொண்டவர்களாகவும், சந்தர்ப்பம் வரும்போது பகிரங்கமாகவே கம்யூனிஸ்டுகளைப் பாராட்டுகிறவர்களாகவும் காந்தியும் நேருவும் திகழ்ந்தார்கள்.

சுதந்திரத்துக்கு முன்னாலும் பின்னாலும் தொடர்ந்து நடந்துகொண்டிருந்த வகுப்புக்

கலவரங்களில் கம்யூனிஸ்டுகள் எடுத்த நிலைகளும், இந்து முஸ்லீம் ஒற்றுமைக்காகக் கம்யூனிஸ்டுத் தொழிலாளர்கள் புரிந்த பணிகளும் மகாத்மா காந்திக்கும், உண்மையான காந்திவாதிகளுக்கும் கம்யூனிஸ்டுகளின் மீதோர் அபிமானம் ஏற்படக்காரணமாயின.

இந்தியா சுதந்திரமடைகின்ற மகத்தான லட்சியத்தைக் காங்கிரஸின் தலைமையில் இந்திய மக்கள் அடைந்தார்கள். இனிஅடுத்தது பொருளாதார விடுதலை, இந்தியப்பொருளாதார முன்னேற்றம், சமுதாய மாற்றம். எற்றத்தாழ்வற்ற சமூக அமைப்பு முதலிய துறைகளில் முன்னேறிச் சமத்துவ இந்தியா ஏற்கப்போகும் பணிக்கு கம்யூனிஸ்டுக் கட்சிதான் தலைமை ஏற்கப் போகிறது என்று நாங்கள் நம்பினோம். இந்த நம்பிக்கை கற்பனையானதாகவோ, அத்தீமமானதாகவோ இல்லை. நடைமுறைக்கு ஒத்ததாய் மக்கள் எற்பதாய் எவரும் விரும்புவதாய்க் கூட இருந்தது. கம்யூனிஸ்டுகள் கட்டுப்பாடு மிக்கவர்கள், சுயநலமில்லாதவர்கள், அறிவுஜீவிகள் மற்ற அரசியல்வாதிகளை விடவும், எந்தச் சராசரி மனிதனை விடவும் மிகப் பெரிய அளவில் குண-மனவளர்ச்சியடைந்தவர்கள் என்ற நம்பிக்கை சாதாரண ஜனங்களிடையேயும், பிற அரசியல் தலைவர்களிடையேயும் நிலவிவந்தது. எனவே, கட்சியின் பணி விரிவடைய விரிவடைய எல்லாமே பெரிய அளவில் வேண்டும் என்ற நிர்ப்பந்தம் உண்டாயிற்று.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சிப் பத்திரிகையான 'ஜனசக்தி'யை கொண்டுவந்தது விற்பது, நகரின் பல பகுதிகளிலுள்ள வீடுகளுக்குச் சென்று அங்கு அச்சேறும் புத்தகங்களையும் விற்பது ஆகிய பணிகளை நானும் மற்றும் தோழர்களும் ஈடுபட்டு வந்தோம். பொதுக் ஹோலில் பத்திரிகை படிப்போம். இன்னுமொரு பொதுக் ஹோலில் சாப்பிடுவோம். சாப்பிடுகிற உபகரணமான ஒரு பெரிய அலுமினியத்தட்டும். குவளையும் முழுநேரப் பணியாளர்கள் தங்கும் கம்யூனிலேயே இருக்கும். சாப்பிட தட்டுக்களை நாங்களே கழுவி வைப்போம். நாங்களே பரிமாறிக் கொள்வோம். மிகவும் எழுமையான சாப்பாடுதான். ஞாயிற்றுக் கிழமைகளில் துணி துவைத்துக் கொள்வோம். கட்சிக் கல்வி வகுப்புக்கள் நடக்கும்,



வெளிநாட்டிலிருந்து கம்யூனிஸ்டுகள் வந்தாலோ. கம்யூனிஸ்டுகள் யாராவது வெளிநாடு சென்றுவந்தாலோ அங்குள்ள பெரிய ஹோலில் எல்லோரும் கூடி அவர்களது அனுபவங்களைச் சொல்லக் கேட்பார்கள், கேள்விகள் கேட்பார்கள், விவாதங்கள் நடத்துவார்கள் நான் எல்லா வற்றையும் கவனித்துக் கொண்டிருப்பேன். வருகிற எல்லோரையும் எப்படியோ நான் கவர்ந்து விடுவேன் “யாரிந்த இளம் தோழர்” என்று என்னைப் பற்றி விசாரித்து என்னைத் தோழமை கொள்ளுவார்கள் அனைவரும்.

“சுதந்திரம் வந்துவிட்டது. ஏழைகளுக்கு, ஒடுக்கப்பட்டவர்களுக்கு, உழைப்பாளிகளுக்குச் சம நீதி எங்கே? அது இல்லாவிட்டால் இதென்ன சுதந்திரம்? இந்தச் சுதந்திரம் யாருக்கு?” என்று குரல் கிளப்பினார்கள் சிலர். அந்தரங்கமாகவும் மனம்விட்டும் பேசி விவாதிக்கக்கூடிய சூழலில் பல்வேறு குழப்பங்களும், நியாயம் தேடும் போக்குகள் கட்சிக்குள்..... தோழர்களுக்குள் ஏற்பட்டதை நான் கண்டேன். தங்கள் பொறுப்பும், ஆற்ற வேண்டிய பணிகளும் இனிமேல்தான் அருமையானதும், ஜாக்கிரதையானதுமாகும் என்று உணர்த்த உணர்ச்சிகையினால் கம்யூனிஸ்டுகள் பல கோணங்களிலிருந்தும் இந்தத் தேசத்தையும் மக்களையும் கட்சியையும் பற்றி அக்கறையோடு சிந்தித்தார்கள்.

அந்தக் காலத்தில் மகாத்மா காந்தி சுட்டுக்கொல்லப்பட்டார். காந்தியைக் கொன்ற வனைப் பலவாறு பேசி அதிலிருந்து ஒரு கலவரத்தைக் கிளப்பச் சிலர் முயன்ற போது - அப்படிப்பட்ட காரியங்கள் நிகழ்ந்துவிடக் கூடாது என்ற பொறுப்புடன் நிதானமாகவும், ஆழ்ந்த சோகத்துடனும் “காந்திஜியைக் கொன்றவன் ஒரு பைத்தியக்காரன்” என்று கூறிய நேருவின் விவேகத்தையும் விசால நெஞ்சத்தையும் நாங்கள் புகழ்ந்து பாராட்டினோம்.

நேருவின் இடதுசாரிக் கொள்கைகளையும். சோஷலிச ஆதரவுக் கருத்துக்களையும். மதச்சார்பற்ற போக்கினையும் எதிர்த்து அவரது தலைமையைத் தகர்ப்பதற்காக் காங்கிரசுக்கு வெளியேயும், காங்கிரசுக்கு உள்ளேயும். இந்தியாவிலும் இந்தியாவுக்கு வெளியிலிருந்தும்

ஒரு பெரிய சதியும் சக்தியும் உருவாகி வருவதாகவும் அதன் விளைவாகவே முதலடியாக காந்திஜி கொல்லப்பட்டார் என்றும் தோழர்கள் விளக்கினார்கள். இந்தக் கூட்டத்தை எதிர்த்து, மக்களை ஒன்று திரட்டி நேரு சர்க்காரைக் காப்பாற்ற வேண்டும் என்று அகில இந்திய கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் பொதுக்காரியதரிசிபி.ஸி.ஜோஷி எழுதினார். ‘நேரு சர்க்காருக்கு ஆபத்து’ தமிழில் ஒரு புத்தகம் ஜனசக்தி பிரசுராலத்திலிருந்து வெளிவந்தது. ‘நேரு சர்க்காரைக் காப்பாற்றுவோம்’ என்பதே கம்யூனிஸ்டுக் கட்சியின் பிரதான கோஷமாய் விளங்கியது அப்போது நான் ஒரு ‘நேருபத்த’னானேன்.

கம்யூனிஸ்டுக் கட்சியின் ஆபீசில் உள்ள லைப்ரரியிலிருந்து தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்ட நேருவின் சுயசரிதைப் புத்தகத்தினை அப்போது தான் படித்தேன். அது எனக்கு மிகுந்த அறிவு வெளிச்சத்தைத் தந்தது. நேருவின் சுய சரிதைத்திலிருந்து இந்த நாட்டின் அரவியல் வரலாற்றையே அறியமுடிந்தது. அதைப் படித்து முடித்ததும் ‘Glimpses of Word History’ யைப் படிக்குமாறு தோழர்கள் என்னைத் தூண்டினார்கள். அந்தப் புத்தகம் தமிழில் கிடைக்கவில்லை. ஆங்கிலத்தில் அதைப் படிக்க ஆரம்பித்தேன். நான் படிக்க முயன்ற முதல் ஆங்கிலப் புத்தகம் அதுதான். ஆங்கில ஞானம் போதாமையால் நான் மிகவும் சிரமப்பட்டேன். அந்தச் சிரமத்தாலேயே ஆங்கிலமும் பயின்றேன். ஆனாலும் பாதியில் அதைவிட்டுவிட்டு பட்டாபி சீதாராமையா எழுதிய ‘காங்கிரஸ் மகாசபை’ சரித்திரத்தைத் தமிழில் ஒரே வாரத்தில் படித்து முடித்தேன்.

திராவிட நாடுப் பிரிவினைதான் நம்முடைய உண்மையான சுதந்திரம் என்ற திராவிட கழகத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் பேசியும் எழுதியும் வந்த ஏகாதிபத்திய ஆதரவுப் பிரசாரத்தை விமர்சித்து ஜனசக்தியில் “யாருக்கு வக்காலத்து” என்ற பகுதியில் கம்யூனிஸ்டுகள் எழுதிவந்த கட்டுரைகளை நான் மிக ஆர்வமாகப் படித்தேன். சுதந்திரப் போராட்டத்தைத் திசைதிருப்பி விடுவதற்காக இவர்கள் திராவிடநாடு பிரிவினையையும், பொருளாதாரப் புரட்சியை முறியடிப்பதற்கு மக்களை ஜாதி விரோத உணர்ச்சிகளில் சிக்க

வைக்கும் 'பார்ப்பன விரோத' பிரசாரத்தையும் இவர்கள் தூண்டி விடுகிறார்கள் என்றும் நான் அரசியல் பாடம் கற்றேன்.

நேரு ஆதரவுக் கொள்கையும். திராவிடக் கழக எதிர்ப்பு மனோபாவமும் ஒரே சமயத்தில் என்னிடம் குடிகொண்டன. கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் தமிழ் மாதப் பத்திரிகையான 'ஜனநாயக' த்தில் தோழர் ஜீவானந்தம் 'ஈரோட்டுப்பாதை' என்ற தலைப்பில் எழுதிய நீண்ட கட்டுரை, பிரிவினை எதிர்ப்பு உணர்ச்சியை என்னுள் மேலும் வளர்த்தது.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் அகிலஇந்தியகாங்கிரஸ் மாநாடு கல்கத்தாவில் கூடியது. இந்தியாவையே குலுக்குகிற தீர்மானங்கள் நிறைவேற்றப்பட்டன. காங்கிரஸ் கட்சி நிலப்பிரபுத்துவ - பூர்ஷ் வா - ஏகாதிபத்திய ஆதரவுக்கட்சி என்று வர்ணிக்கப்பட்டது. இந்தியா ஓர் அரைக்காலனி நாடு என்று வரையறுக்கப்பட்டது. இந்தியப் பெருமுதலாளிகள் பிரிட்டிஷ் - அமெரிக்க நவீன முதலாளித்துவக் கூட்டுகள் இந்திய மக்களைப் பலியாக்குகிற ஜனவிரோத காங்கிரஸ் கட்சியின் தலைமையைத் தூக்கியெறிய வேண்டும் என்று வற்புறுத்தப்பட்டது. 'நேருசர்க்கார் ஒழிக' என்று கோஷம் முழக்கப்பட்டது. ஆயுதம் தாங்கிய ரத்தப் புரட்சியின் மூலம் நேரு சர்க்காரைக் கவிழ்ப்போம் என்று குளுரைத்தது கம்யூனிஸ்டுக் கட்சி.

ஜவஹர்லால் நேருதான் நாட்டின் பிரதமராக அப்போது இருந்தார். எனினும் காங்கிரசுக்குள்ளும், தேசத்திலும் அவருக்கு இணையான செல்வாக்கும் சக்தியும் படைத்த சர்தார் வல்லபாய் படேல் அப்பொழுது ஹோம் மினிஸ்டராக இருந்தார். காங்கிரஸ் கட்சிக்குள் வலது சாரிகளின் தலைவராகவே அவர் திகழ்ந்தார். கம்யூனிஸ்டுகளின் சவாலை முறியடிப்பதென்று சர்தார் வல்லபாய்படேல் கங்கணம் கட்டிக்கொண்டு செயலாற்றினார். கல்கத்தா மாநாட்டுக்குச் சென்ற கம்யூனிஸ்ட் தோழர்கள் அத்தனை பேரும் உருவமும் உள்ளமும் மாறிப் புரட்சிக்காரர்களாயினர். மாறுவேடங்கள் பூண்டனர். ஆயுதம் ஏந்தினர். தலை மறைவாயினர். போன் மூலமோ அல்லது நேரடியாகக் சிலநபர்கள் மூலமோ, மிக நெருங்கிய

தோழர்கள் கைதான செய்தியோ அல்லது சுட்டுக் கொல்லப்பட்ட செய்தியோ அடிக்கடி வந்து கொண்டிருக்கும். சிலமாதங்களில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் அதனுடைய பிரசார சாதனங்களும் இந்தியா முழுவதும் தடைசெய்யப்பட்டன. கம்யூனிஸ்டுகள் அனைவரும் ஒன்று, சிறைப் பட்டிருந்தார்கள்; அல்லது தலைமறைவாகியிருந்தார்கள். கம்யூனிஸ்டுகளைக் கண்ட இடத்தில் சுடுமாறு உத்தவரவு பிறப்பிக்கப்பட்டிருந்தது. திசைக்கொருவராக எல்லோரும் சிதறி ஓடிய போது, நான் மறுபடியும் தெருவில் நின்றேன். அப்பொழுது எனக்கு பதினாங்கு வயது. மொத்தத்தில் காங்கிரஸ் கட்சிக்கு அடுத்த ஸ்தானத்திலிருந்து கம்யூனிஸ்ட் கட்சி ஓராண்டு காலத்தில் சிதறிச் சீர்குலைந்து சின்னா பின்னமுற்றது.

-ஜெயகாந்தன் எந்த அரசியல் கட்சியிலும். ஆன்மீக மடத்திலும் நான் அங்கம் வகிக்க மாட்டேன். உண்மையாகவும் நேர் மையாகவும் வாழ்கிற தகுதியைத்தவிர இன் றைய சமூகத்தில் நிலவுகிற பொய்யான கௌரவங்களுக்கும் பதவிகளுக்கும் நான் ஒரு போதும் அசைப்படமாட்டேன். நானறிந்த மார்கலிஸமே அதிலிருந்து என்னைக் காத்தது.

அன்புள்ள வாசகருக்கு....

உங்களை நான் அறிந்ததை விடவும் சிறப்பாக என்னை நீங்கள் அறிவீர்கள். உங்களைப் பற்றி நான் அறிவது ஒரு பொதுஅறிவே ஆகும். என்னைப்பற்றி நீங்கள் அறிந்து கொள்வது உங்களது சிறப்பான ஞான மேன்மைக்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டு. உங்களின் இறந்தகாலம் நிகழ்காலம் எதிர்காலம் ஆகிய திரிகால மேன்மையின் மீது நம்பிக்கை வைத்தே எனது இயக்கம் தீர்மானிக்கப்பட்டிருக்கிறது. உங்களுக்கும் எனக்கும் இடையே புரியாத விஷயங்கள் எவ்வளவோ இருக்கலாம். ஆனால் பொய்யான விஷயங்கள் என்று ஒன்றும் நம்மிடையே கிடையாது.

- ஜெயகாந்தன்



## சிவந்தகணீ

நீ. மி. அருளானந்தம்

“இந்த ஊரிலுள்ள சில மனிதர்களைப் போலத்தான் இங்கேயுள்ள நாய்களுக்கும் பெரிதாக வாய்கள் இருக்கிறது. கட்டுப் பாடில்லாமல் எல்லா வீட்டிலும் போய் போய்த் தின்று விட்டு வீதிகளில் நின்றபடி கண்களை மூடிக்கொண்டு குரை க்கிதுகள் இந்தச் சனியன்கள்”

அந்த வீதி கடக்குமட்டும் இதே பேச்சை திரும்பத் திரும்ப நினைவில் எடுத்துப் பேசிக் கொண்டே அவருக்குப் போக வேண்டிய நிலைமை இருந்தது. தொண்டைக் குழியால் இருந்து கிழிபடுகிறதாய் வெளியேறும் அந்தக் குரைப்புச் சத்தங்கள் தணியுமட்டும் முளை த்திருக்கும் பயத்திலிருந்து விடுபடுவது அவருக்கு இலகுவானதாக இருக்கவில்லை.

காலை நேரத்திலேயே இப்படி தொந்தரவு என்றால் செய்யும் வேலையின் கடமை நேரம் முடிந்து இரவின் மங்கலான மின் வெளிச்சத்தில் அந்த வீதியாலே நடந்து வீடு போய்ச் சேருமட்டும் அவருக்கு எப்படியாக இருக்கும்?

நீ என்கு செல்கிறாயோ அந்த இடம் மட்டும் என் பின்னாலே நாங்களும்தொடர்ந்து வருவோம் என்கிறதான கண்காணிப்போடு அவரை பின் தொடர்ந்தவாறு குரைப்புச் சத்தத்துடன் வந்து, அவர் தன் வீட்டுப் படியேறு மட்டுமாய் கஷ்டம் கொடுத்து விட்டுத்தான் பிறகு அந்த நாய்கள் திரும்பிப் போகின்றன.

அந்த வீதி வழியாக கோட்டும் சூட்டுமாக சப்பாத்துக் கால்களின் பயப் பதட்டமில்லாத நடையுடன் அந்த நாய்களுக்குப் பக்கத்தாலே எத்தனையோ பேர் தினமும் போய் வருகிறார்கள். ஆனாலும் அந்த நாய்கள் அவர்களுையெல்லாம் கண்டுவிட்டு எப்போதுமே எந்த வேளையிலும் குரைப்பதேயில்லை.

அந்த வீதியிலே ஒரு ஒதுக்குபுறமான இடமொன்று உண்டு. அந்த இடம் மனித முத்திரங்களாலே குளிர்சூட்டப்பட்டது போன்ற இடம். வீச்சமுள்ள நாற்ற அவஸ்தையான இடமும்தான் அது. அந்த இடத்தைச் சுற்றி புற்றைச் செடிகள் அடைத்தது போல் ஒழிவான இடமாக மறைப்பும் கூட இருந்தது. முத்திரம் முடுக்கின நிலையில் உள்ள ஆண்கள் சிலர் அந்த இடத்தைப் பாவித்து முனகிக் கொண்டும் அங்கே முத்திரம் பெய்வார்கள்.

இந்த இடத்துக்குப் பக்கத்திலே அந்த நாய்களினது கூட்டமானது அனேகமாக ஏந்நேரமும் நிற்கும். ஆனாலும் இந்த இடத்திலே வந்து பதுங்குவது போல அங்குமிங்கும் பார்த்துவிட்டு அதற்கு உள்ளே போய் நிற்கும் ஆண்கள் எவரையும் பார்த்து அந்த நாய்கள் குரைப்பதேயில்லை. அந்த நாய்களுக்கு ஏன் அவர் மேலே இப்படியானதொரு தணியாத கோபம்? ஏன் அவைகள் அவரைக்கண்ட மாத்திரத்தில் அச்சம் கொண்டு குழம்புகின்றன.

கருணை கலந்த பார்வையும் கொண்ட முகமல்லவா அவருக்கு. அமைதி உறைந்து விளங்கும் கோலமான இந்த மனிதர் மேலே அவைகளுக்கு ஏன் இந்த வெறுப்பு? அதற்கு காரணம் தான் என்ன?

அவர் காக்கி நிறத்திலே ஒரு யூனிபோம் போட்டிருக்கிறார் என்பது தான் அவைகளின் வெறுப்புக்கு உள்ளானதானதொரு முதற் காரணம். அவர் போட்டிருக்கும் யூனிபோமில் என்னென்ன டிசைன்கள் உள்ளன என்று பார்த்தால், அவரின் தோளில் மேலே கருடச்சிறகு போன்று இருபக்கங்களிலும் நிறப் பட்டிகள் இருக்கின்றதானது ஆணவமாய் அவைகளின் கண்களுக்குத் தெரிகின்றன. அவரின் இடுப்புப் பட்டியிலே முன்னால் உள்ள அகல தகரத்திலே குஞ்சுத் தவளை மாதிரி ஒரு உருவ அமைப்பு உட்கார்ந்து இருப்பதாகவும் அவைகளுக்குத்

தெரிகின்றன. காலில் அவர் போட்டிருக்கும் சப்பாத்தும் அவைகளுக்கு திகைப்பைக் கொடுக்கின்றன. இவர் ஒரு நிறுவனத்திலேதான் வேலை செய்கிறார். அங்கே இவர் காக்கி உடை அணிந்த காவாளி. “காக்கி நிற துணியிலே கீறிய பச்சைக் கோடுகள் போன்று வடிவமைக்கப்பட்ட இந்த உடுப்புத்தான் எமது நிறுவன அலுவலக காவலாளிக்கு எடுப்பாகவும் இருக்கும் என்று இந்த நிறுவனத்தினர் தைக்கப்பட்ட அந்த யூனிபோமை அவருக்கு அணிந்துகொள்ள கொடுத்திருக்கிறார்கள். அவருக்குரிய வேலை என்னவென்றால், அந்த நிறுவனத்துக்கு வருகிறவர்களுக்கு அந்தக் கண்ணாடிக் கதவை தன் கைகளால் திறந்து விட்டுத் திறந்து விட்டு கொண்டே இருப்பது. அதனால் அந்த பிடி கம்பியிலே அவரது விரல்களின் றேகையும் தொடர்ந்து மாறி மாறிப் பதிந்து கொண்டே இருக்கும். “முன் எப்போதோ கடந்து போய்விட்ட என் மூதாதையரின் பழி பாவத்தை நான் இப்போது சுமப்பதால்தானா இந்த வேலை எனக்குக் கிடைத்திருக்கிறது என்றும் அவர் சில பொழுது சுமப்பதால்தானா இந்த வேலை எனக்குக் கிடைத்திருக்கிறது” என்றும் அவர் சில பொழுது நினைத்து இதனால் மனமும் வருந்துவார். அவர் திறந்து விடும் அந்த கதவு விரிவு வழியாக வேகமாக உள்ளே எத்தனையோ விதம் விதமான மனிதர்கள் போகிறார்கள். ஆனாலும் அங்கு சந்திக்கும் மனிதருடன் அவருக்கு ஒரு கதை கூட பேசவே முடியவில்லை. எல்லா பாஷைகள் பேசும் மனிதர்கள் போகிறார்கள். ஆனாலும் அங்கு சந்திக்கும் மனிதருடன் அவருக்கு ஒரு கதை கூட பேசவே முடியவில்லை. எல்லா பாஷைகள் பேசும் மனிதர்களும் அந்த ஒரே கதவுக்குள்ளாலேயே கூட்டமாகவும் நுழைந்து பின்பு படிக்க வழியாக அங்கே ஏறிப் போகின்றனர். இதையெல்லாம் தன் விழிப்புநீரில் எந்தியதாய் நின்ற நிலையிலேயே அன்றைய நாளைக் கழித்துச் சலித்துப் போனவர் வேலை முடிந்து வீட்டுக்குப் போகும் போது கூட நடந்து கொண்டு சுதந்திர சுகத்தை அனுபவிக்க முடியாமல் இந்த நாய்களாலே மிகக்ஷத்தையான் அனுபவிக்கிறார். ஒரு நாய் குரைத்துக் கொண்டு அருகில் வரும்போது அதைப்பார்த்துக் காறித்துப்பினால் பின்பு அது குரைக்காதாம்! மிரட்டாதாம்! கடிக்க நெருங்காதாம்! என்று நினைத்திருக்கும் அறிவுரையானது இவருக்கும்

கூடத் தெரியும். ஆனாலும் அப்படி தனித்த நாய் ஒன்றுக்குத்தானே அவர் இந்தத் தடுப்பை வைத்து அதன் சேட்டையை நிறுத்தலாம். அப்படி இல்லமால் இங்கே கும்பலாக வந்ததல்லவா அவரை குழுவந்து நின்று நாய்கள் குரைக்கின்றன. இந்த கூட்டுக் குடும்ப குரைப்புக்களிலே எந்தெந்த நாயைப் பார்த்து அவருக்கு தன்னைக் காப்பாற்றிக்கொள்ள எச்சில் “தூத்து” என்று துப்ப முடியும். இந்த சைக்கோ சிகிச்சையாக சிலவேளை பயன்படலாம். ஆனால் குடும்ப நாய்க்கு எச்சில் துப்பப்போய் அது வயிற்று வலியைத்தான் பரிட்சார்த்தத்தில் அவருக்கு முன்னம் ஒருநாள் கொண்டு வந்ததாயும் இருந்தது. ஓரிரண்டு நாய்க்குத் தான் இந்தவிதமான செயலான மனோ சக்தியினதும் கண்ணிலிருந்து வெளிப்படும் காந்த சக்தியினதும் செல்பாடு சேர்ந்து தாக்கி உடன் கட்டுப்படுத்தலை சித்திக்கப் பண்ணும். எனவே இந்த முறையான செயல்பாடும் அவருக்குப் பலனளிக்காததினால், விடு முச்சோடு பயத்தில் வேர்த்துச் செல்லும் நாட்களாகவே கழித்து கொண்டிருக்கும் காலமெல்லாம் இப்போது அவருக்கு போய்க் கொண்டிருக்கிறது.

சுழன்று செல்லும் பூமியிலே வாழும் மனிதனின் செய்கைகள் தலைகீழாய் போய் பெரும் மாற்றம் ஏற்பட்டு விட்டாலும்; நாய்கள் தங்கள் பார்வையையும் தங்களுக்குண்டான கடமை உணர்வையும் இன்னும் மாற்றிக்கொள்ளாது நேர்மையை தங்களிடத்தில் காப்பாற்றிய வண்ணமே இருந்து கொண்டிருக்கின்றன. “உலகையே காக்கும் உண்மையான காவலாளிகள் நாங்கள்தான்!” என்று தங்கள் கடமையின் ஆணவக் குணத்தையும் அவைகள் காப்பாற்றியே வருகின்றன. தங்கள் காவல் கடமை தங்களுக்கென்றே உலகில் உரித்தானது என்று அவைகள் உரிமையும் கொண்டாடுகின்றன. “மனிதன் மறைந்து ஒழித்து செய்யும் குற்றச் செயல்களையெல்லாம் கண்டு பிடிக்கும் திறமையும் அதற்கேற்ற தகுதியும் இந்த மனிதர்களை விட எங்கள் இனத்துக்கு மட்டுமே உண்டு” என்று அவை மார்தட்டிய நிலையிலும் இருக்கின்றன. ஆற்றிவு படைத்த மனிதனும் இந்த விஷயத்திலே எங்கள் உதவியைத்தானே உடனே நாடுகிறான். ஆகவே எங்களுக்குள்ள தனித்துள்ள திறமைச் சக்தி மனிதருக்குக் கூட இல்லை என்றும் சாம்பல் மேட்டில் படுத்தப்படி அவைகள் சிந்திக்கத்தான் செய்கின்றன. தெரு

நாய்கள் எல்லாவற்றிற்கும் இந்த ஊரையே நாங்கள் காவல் காக்கிறோம் என்ற கொழுப்பு உணர்வு இருக்கிறது. வீட்டு நாய்கள் தங்கள் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட காவல் கடமையை செய்து கொண்டு மிகுதி காவல் கடமை அனைத்தையும் தெருநாய்களிடத்தே தான் “நீங்களே அவற்றை செய்யவேண்டியவர்கள்” என்பதாக கையளித்து விடுகின்றன. இந்த நிலமையிலே “நாய்களை எதிர்த்து போராடுகின்ற நிலைமை இனிமேலும் எனக்கு வேண்டவே வேண்டாம்!” என்று இவருக்கும் நல்ல யோசனை மூளைக்குள் கதிர்வீச தொடங்கிவிட்டது. அந்த நாய்களின் ரகசிய எண்ணங்களையும் மற்றைய மனிதர்களில் அவைகளுக்கு இருக்கும் கணிப்பையும் கண்டு கொண்டு அவர் இப்போது சிந்திக்கத் தொடங்கிவிட்டார். “நாய்களின் கண்களில் கொதிக்கின்ற வெறுப்புச் சூடு அணைய வேண்டுமென்றால் நான் என்ன செய்ய வேண்டும்? எப்படித்தான் மாற வேண்டும்?” என்று இந்த விஷயத்தையும் நன்கு அவர் யோசித்தார். தீர்மானமாக இந்தவேலையில் இருந்து விலகி விட வேண்டுமென்பதுதான் அவர் இப்போது கடைசியாக எடுத்த முடிவு.

இதற்காக அந்த நிறுவனத்திலுள்ள தன் தொழிலை விட்டு விலகி வேறு தொழிலொன்றை இப்போது அவர் செய்யத் தொடங்கிவிட்டார். அப்பாடா அவருக்கு இப்போது மேக மூட்டம் வந்து, அடித்துக் கொண்டிருந்த உறைப்பான வெய்யில் தணிந்தது போன்று மனசெங்கும் நல்லதொரு ஆறுதல். அந்த யூனிபோமை அந்த வேலையோடேயே தொலைத்ததாய் விட்டதில் அவருக்குள்ள சந்தோஷம் அளப்பரியதாக இருந்தது. இப்போது அவர் அணிகின்ற ஆடைகளிலே பழைய யூனிபோமின் எச்சங்கள் சிறிது கூட இல்லை.

அவரை தம் எதிரியாக பார்த்த நாய்களும், இப்போது இது வரை தங்களிடமாக இருந்த செயல் முறையை மாற்றிக் கொண்டு நிசப்தமாகிவிட்டன. அவைகளினது கண்களின் கோபச்சூடு தணிந்து விட்டன. அவரைக் கண்டால் “ஒரு பிரச்சனையுமில்லை!” என்பது போல அவைகள் இப்போது முகம் திருப்புகின்றன. அந்த நாய்களெல்லாம் இப்போது நாக்கைத்தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு வீணீரை வழிய விட்டப்படி ஆறுதலாகவும் அமைதியுடனும் இருக்கின்றன.

## உலகின் மிகவும் சக்திவாய்ந்த மனிதராக பிரதமர் மோடி தெரிவு

உலகின் மிகவும் சக்திவாய்ந்த நபராக இந்தியப் பிரதமர் நரேந்திர மோடி தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார்.

இங்கிலாந்து தலைநகர் லண்டனிலிருந்து செயற்பட்டு கரும் ‘பிரிட்டிஷ் ஹெரால்ட்’ பத்திரிகை 2019 ஆண்டில் உலகின் மிகவும் சக்திவாய்ந்த நபர் யார்? என வாசகர்களிடையே கருத்துக்கணிப்பு நடத்தியது. இதற்காக உலகின் 25 நாட்டை சேர்ந்த தலைவர்களின் பெயர்கள் இந்தப் போட்டிக்கு தெரிவு செய்யப்பட்டன.

இறுதியில் இந்தியப் பிரதமர் நரேந்திர மோடி, ரஷ்ய ஜனாதிபதி விளாடிமிர் புட்டின், ட்ரம்ப், சீன ஜனாதிபதி ஜின்பிங் ஆகியோர் இறுதிக்கட்டபோட்டிக்கு தெரிவானவர்கள். இதற்கான வாக்கெடுப்பு கடந்த ஜூலை 15ஆம் திகதி நள்ளிரவில் நிறைவடைந்துள்ளது.



நிறைவாக 30.9 சதவீத வாக்குகளைப் பெற்று நரேந்திர மோடி உலகின் மிகவும் சக்திவாய்ந்த நபராக தெரிவு செய்யப்பட்டார். 29.9 சதவீத வாக்குகளை பெற்று விளாடிமிர் புட்டின் 2ஆவது இடத்தையும், 21.9 சதவீத வாக்குகளை பெற்று டெனால்ட் ட்ரம்ப் 3ஆவது இடத்தையும், 18.1 சதவீத வாக்குகளை பெற்ற ஜின்பிங் 4வது இடத்தையும் பிடித்துள்ளனர்.

உலக நாடுகளுடனான நல்லுறவு, நமோ உள்ளிட்ட பல நலத்திட்டங்கள் உள்ளிட்டவை, பிரதமர் மோடியை, உலகத் தலைவர்களுக்கு இணையாக உயர்த்தியுள்ளதாகக் கூறப்படுகிறது.

மேலும், பிரிட்டிஷ் ஹெரால்ட் பத்திரிகையின்

ஜூலை 15ஆம் திகதி இதழ் அட்டைப்பக்கத்தில் மோடியின் படம் இடம்பெறவுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. மேலும் அவரால் இந்தியா முழுவதும் செயற்படுத்தப்படும் 'தூய இந்தியா' சுகாதார மேம்பாட்டைக் கௌரவித்து உலக விருது ஒன்றும் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

**கட்டுரை**

## நவீனத்துவ இலக்கியப்போக்கும் புதுமையிதீதலும்

**பா. ஆனந்தகுமார்**

நவீனவாத இலக்கியம் மேற்குலகில் ஐரோப்பிய - அமெரிக்க நாடுகளில் 1900 - 1940 காலப்பகுதியில் செல்வாக்குடன் திகழ்ந்தது. டி. எஸ். இலியட், ஜேம்ஸ் ஜாய்ஸ், ஹெயிங்வே காஃப்பா, வர்ஜீனியா, உலஃப், எஸ்ரா பவுண்டு, போரிஸ் பாஸ்டர்நக் ஆகியோர் நவீனவாத இலக்கியப் போக்கின் முன்னோடிகளாகக் குறிப்பிடப்படுகின்றனர். பிராய்டின் உளவியல் பகுப்பாய்வுச் சிந்தனையும் நீட்சே, அல்போர்ட் காம்ப்யூ, சார்த்தர் ஆகியோரின் இருத்தலியச் சிந்தனைகளும் நவீனவாத கலை இலக்கியப் போக்குகளில் பெரும் தாக்கத்தைச் செலுத்தின.

நவீனமயமாக்கல் என்பது பொருளாதார வளர்ச்சியை நோக்கிய அறிவியல் தொழில் நுட்பத்துடன் தொடர்புடைய சமூக அரசியல் செயல்முறையைக் குறிக்கும். படிமவியல் குறியீட்டில், மிகை நடைப்பியல் என்னும் மனப்பதிவியல் ஆகிய இலக்கிய இயக்கங்கள் எல்லாம் நவீனவாதத்தின் பாற்பட்டவையே. இரண்டு உலகப் போர்களுக்கிடையில் அவற்றின் பின்னணியின் உருவானவையே மேற்கூறிய நவீனத்துவ இலக்கியப் போக்குகள். இப்போக்குகள் அவற்றுக்கு முன்பிருந்த நடப்பில் போக்கை மறுதலித்தே உருவானவை.

“மனித உணர்வு நிலை என்ற ஒன்றுமட்டும்தான் இருக்கின்றது. அது தனது சொந்தப் படைப்பாற்றலால் இடைவிடாது புதிய உலகங்களைக் கட்டுகின்றது; மாற்றம் செய்கின்றது; புதிதாகக் கட்டுகின்றது” என்று ஜெர்மனிய நவீனத்துவக் கவிஞர் கோட்பிரைட் பென் அறிவித்தார். எனவே அகவய உலகமே நவீனவாத இலக்கியத்தின் பிரதான

பாடுபொருளானது. இலக்கிய வெளிப்பாட்டு முறையிலும் அகவயத்தன்மை சார்ந்த தனிப்பேச்சுக்கள், நனவோடை உத்தி என்பன செல்வாக்குப் பெற்றன. நம்பிக்கையிழப்பு இப்படைப்பாளர்களின் உலகப் பார்வையாக விளங்கியது.

நவீனத்துவத்தின் கருத்தியலை விளக்கும் மார்க்சிய அறிஞர் ஜார்ஜ் லுக்காச் “நடப்பியல் இலக்கியம் ‘மனிதன் சமுதாய விலங்கு’ என்னும் அரிஸ்ரோட்டலின் கருத்தாக்கத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டது. நவீன வாதம் மனிதனின் தனிமைத் துயர் குறித்த தொல்முலக் கொள்கையை ஆதாரமாகக் கொண்டது” எனக் குறிப்பிடுகின்றார்.

நவீன உலகம் என்பதும் நவீனத்துவம் என்பதும் ஐரோப்பியச் சூழலில் தொழில்வள முதலாளித்துவச் சமூகத்தின் தோற்றத்தோடு இணைத்தே பேசப்படுகின்றது. ஐரோப்பாவில் வெவ்வேறு காலப்பகுதியில் உருவான மறுமலர்ச்சி, தேசியம் என்னும் நவீன சிந்தனைகள் இந்தியாவில் ஒரே காலகட்டத்தில் இருபதாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் செல்வாக்குப் பெற்றன.

மேற்காட்டிய மறுமலர்ச்சி அரசியல் இயக்கங்கள் நவீன இந்தியச் சிந்தனையாளர்களின் எழுச்சிக்குப் பின்புலமாக அமைந்தன. இந்திய இலக்கியத்தைப் பொறுத்தவரையில் நவீனத்துவத்தின் வெளிப்பாடு என்பது அறிவு வாதம் கொண்ட மறுமலர்ச்சி, தேசியத்தை மைய விசையாகக் கொண்ட புனைவியல், நாவலின் தோற்றத்தோடு பிறந்த நடப்பியல் ஆகிய மூன்று இலக்கியப் போக்குகளிலும் நிகழ்ந்துள்ளது.

முதலாளித்துவ சமூகத்தின் முதிர்ச்சியில் மேற்கில் உதயமான நவீன வாதம் சார்ந்த இலக்கியப் போக்குகள் இந்தியாவில் 1960களில் தான் செல்வாக்குப் பெற்றன.

தமிழ்க் கவிதை இலக்கியத்தைப் புதிய பாதைகள் வழியாக நவீன உலகிற்கு அழைத்து வந்தவர் பாரதியார். அதேபோன்று தமிழ்ப் புனைகதை இலக்கியத்தைப் புதிய பாதைகள் வழி பயணிக்க வைத்து, நவீன உலகிற்குள் இழுத்துவந்தவர் புதுமைப் பித்தன். பாரதியும் புதுமைப்பித்தனும் நவீன தமிழ் இலக்கியத்தின் முதன்மை அடையாளங்கள்; திசைகாட்டிகள். தமிழ்ச் சிறுகதை இலக்கியத்தின் புதிய பரிசோதனைகள் பல நிகழ்த்திக் காட்டியவர் புதுமைப்பித்தன். கதைகள் மட்டுமல்லாது, கவிதைகள், நாடகங்கள், திரைப்படப் பிரதிிகள், கட்டுரைகள், மதிப்புரைகள் என அவரது இலக்கியப் பிரபஞ்சம் விரிந்து பரந்து கிடக்கின்றது.

புதுமைப்பித்தன் இலக்கியம் படைத்த 1930 - 1948 காலப்பகுதியில் தமிழ்ப் புனைகதை உலகில் நடப்பியலே செல்வாக்குப் பெற்றிருந்தது. புதுமைப் பித்தனைப் பெரிதும் பாதித்த மாப்பசான், அன்டன் சேக்கவ், எட்கர் அலன்போ ஆகிய சிறுகதையாசிரியர்கள் நடப்பியல் இலக்கியப் போக்கை உயர்த்திப் பிடித்தவர்கள். எனவே புதுமைப்பித்தனிடம் நவீனத்துவம் என்பது நடப்பியல் இலக்கியப்போக்குச் சார்ந்ததும், மறுமலர்ச்சியின் அறிவுவாதம் சார்ந்துமே பெரிதும் வெளிப்பட்டிருக்கின்றது. ஆயினும் புதுமைப்பித்தனிடம் மேற்கத்திய நவீனவாத இலக்கிய வாதிகளின் தாக்கம் இல்லாமல் இல்லை.

இதனை இவரது நனவோடை உத்தி முதலான கதை எடுத்துரைப்பு முறையில் காணமுடிகின்றன. எனவே புதுமைப்பித்தனிடம் நவீனத்துவக் கூறுகளும் நவீனவாதக் கூறுகளும் இணைந்தே காணப்படுகின்றன. புதுமைப்பித்தனின் உலகியல் பார்வையில் நவீனத்துவமும், இலக்கியப் பார்வையில் நவீனவாதமும் மேலோங்கித் தெரிகின்றன. நவீனபுகம் அல்லது நவீன காலத்தின் பொதுப்பண்புகளுள் அறிவியல்



பார்வை, தேசியம், ஜனநாயகச் சிந்தனை என்பன முதன்மையானவை. அதேபோன்று நவீன காலத்தில் பிறப்பெடுத்த நவீன இலக்கியத்தின் பொதுப் பண்புகளுள் அறிவுவாதம், வரலாற்றுணர்வு, சமூகச் சார்பு, எளிமை மற்றும் புதுமை நாட்டம், ஜனநாயகத் தன்மை என்பனவும் முதன்மையானவை. நவீன இலக்கியம் என்கிற பரந்த தளத்திற்குள் வைத்துப் பார்க்கின்ற போது மேற்குறித்த பண்புகள் எல்லாம் புதுமைப்பித்தனின் படைப்புகளுக்கும் இழையோடி நிற்கின்றன. இப்பண்புகள் 'நடப்பியல்' என்ற இலக்கியப் போக்கிற்குள் இயைந்து நிற்கின்றன. புதுமைப்பித்தன் நவீனத்துவ எல்லைக்குள் நின்று கொண்டு தொழில்வள முதலாளித்துவ சமூகம் சமூகத்தில் ஏற்படுத்திய மாறுதல்களைக் கூர்மையாகப் படம்பிடித்துக் காட்டினார். இயந்திர நாகரிகம் நகர வாழ்வில் ஏற்படுத்திய பாதிப்பினை மனிதனின் அகம் சார்ந்தும் புறம் சார்ந்தும் புதுமைப்பித்தன் எடுத்துரைத்துள்ளார்.

முதலாளித்துவ சமூகத்தைப் பற்றிய வரலாற்றுரீதியான புரிதல் புதுமைப்பித்தனுக்கு இருந்திருப்பதை அவரது கட்டுரைகள் எடுத்துக் காட்டுகின்றன. முதலாளித்துவ சமூகத்தின் விளைவுகளைப் பார்க்கும் புதுமைப்பித்தன், இவற்றுக்கு மாற்றாகப் பொதுவுடைமைச் சித்தாந்தம் விளங்குவதையும் சுட்டிக் காட்டத் தவறவில்லை.

மரபிலிருந்து மாறுபட்டுப் புதுமையைச் சார்ந்திருத்தல் என்பது நவீனத்தின் பொதுப்பொருள். ஆயினும் நவீனம் அல்லது புதுமை என்பது மரபை முற்றிலும் நிராகரிக்காது, படைப்பாளி தனது தனித்திறன் மூலம் மரபிற்குள் சில புதிய கூறுகளைப் புகுத்துவதன் மூலமும் புதுமை செய்யலாம் என்பதனை டி. எஸ். இலியட் என்னும் நவீனவாதக் கவிஞர், விமர்சகர் தனது 'மரபும் தனித் திறனும்' கட்டுரையில்

விரித்துரைத்துள்ளார். இவ்வகையில் புதுமைப் பித்தன், சிறுகதை என்னும் மேனாட்டு இலக்கிய வடிவத்துக்குள் தமிழ் இலக்கியப் பண்பாட்டு மரபு சார்ந்த பொருட்களைக் கொணர்ந்து புதுமை செய்துள்ளார். தமிழ் இலக்கிய பாரம்பரியத்தோடும், தமிழ் பண்பாட்டுப்

பாரம்பரியத்தோடும் தமிழ்ச் சிறுகதையை இணங்க வைத்தவர் புதுமைப்பித்தன். இவ்வாறாகப் புதுமைப்பித்தனின் இலக்கியக் கண்ணோட்டம் வெகுஜன ரசனைக்கு எதிரான மேட்டிமைத்தனம் கொண்டதாக விளங்குகிறது.

கட்டுரை

## விடிவு காணமுடியாத மனித அவலங்களும், மரணங்களும்

தேடலோன் தம்புசிவா

மக்கள் அவலங்கள் மலிந்துவிட்ட ஒரு நாடாக எமது நாடு வரலாற்றில் பதிவாகியுள்ளது. இயற்கை அனர்த்தங்களால் தொடர் பாதிப்புக்கு உள்ளாகிவருகின்ற நிலையில் மக்கள் செய்வதறியாது அங்கலாய்த்து நிற்கின்றார்கள். வெள்ளம், கடும் வறட்சி, சூறாவளி, மண்சரிவு போன்ற காரணங்களால் ஏழைவிவசாயிகள், தொழிலாளர்கள், மீனவர்கள், சாதாரண மக்கள் தமது வாழ்வாதாரப் பிரச்சினைகளை எதிர்கொள்ள வேண்டியுள்ளது. பசி, பட்டினி, கடன் தொல்லை அவர்களை வாட்டி வதைத்துக் கொண்டிருக்கிறது. விவசாயிகளைப் பொறுத்தளவில் மழைவெள்ளத்தினாலும், கடும் வறட்சியாலும் விவசாயப் பயிர்கள் அழி வடைந்துள்ளன. விவசாயத்தை நம்பிவாழும் இம்மக்களின் நிலையை என்னவென்று சொல்வது. விவசாயத்தை மேற்கொள்வதற்காக எத்தனையோ இன்னல்களுக்கு மத்தியில் அடைவுவைத்து, கடன்பட்டு ஏதோ தமது வாழ்வாதாரத்தைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளலாம் என எண்ணியிருந்த மக்கள் பயிர் அழிவுகளினால் எவ்வளவு துன்பத்தை எதிர்கொண்டிருப்பார்கள். உரம் கிருமிநாசினி, கூலி என்று எவ்வளவு பணத்தைச் செலவு செய்திருப்பார்கள்.

இயற்கை அனர்த்தங்களால் மட்டுமல்லாமல் யானை, பன்றி, குரங்கு போன்ற மிருகங்களால் பயிர்கள் நாசம் செய்யப்பட்டு வருவதாகவும் பலமுறைப்பாடுகள் முன்வைக்கப்படுகின்றன. இது ஒருபுறமிருக்க குளத்தை அண்டிவாழும் விவசாயிகள் பல கஷ்டங்களுக்கு மத்தியில் பயிற் செய்கையை மேற்கொண்டு பெற்ற பலனைப் பெற அவற்றை விற்பனை செய்வதில் பெரும் முட்டுக்கட்டையை எதிர்கொண்டுண்டு

வருகிறார்கள். உரிய விலையைப் பெறமுடியாது கஷ்டத்தின் மத்தியில் குறைந்த விலைக்கு விற்பனை செய்து நஷ்டத்தை அடைகிறார்கள். பட்ட கடனை அடைக்க முடியாத நிலையில் விவசாயிகள் தற்கொலை செய்து கொண்டுள்ளார்கள். அரசாங்கம் ஒவ்வொரு அனர்த்தத்தின் போதும் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு நிவாரணம் வழங்கப்படும் என்று அறிவித்த போதும், உண்மையில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு உரிய முறையில் வழங்கப்படுவதில்லை என்ற குற்றச்சாட்டுகளும் பரவலாக முன் வைக்கப்பட்டும் வருகின்றன. அரசு அதிகாரிகளின் அசமந்தப்போக்கும் அவர்களின் நேர்மையில்லாத்தன்மையும் நிவாரணக் கொடுப்பனவில் ஊழலை உருவாக்கியமையால் ஏழை விவசாயிகள் பலர் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாக ஊடகங்கள் வாயிலாக அறிய முடிந்துள்ளது. உரிய காலத்தில் நிவாரணங்களைப் பெறமுடியாமல் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் அங்கலாய்த்து நிற்கின்றார்கள்.



மலையகத் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் அவலங்கள் சொல்லித் தெரிந்து கொள்ள வேண்டியதில்லை. ஊடகங்கள் வாயிலாகத் தினம் தினம் அவர்கள் அன்றாடம்



எதிர்கொள்ளும் பிரச்சினைகள் வெளிச்சத்துக்கு வந்தவண்ணம் உள்ளன. கிட்டத்தட்ட ஒன்றரை இலட்சம் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் தேயிலை, றப்பர் தோட்டங்களில் பணியாற்றி வருகின்றார்கள். இவர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் 150 வருடங்கள் பழமைவாய்ந்த லயன்காம்பராக்களிலே பயபீதியுடன் வேதனைமிக்க வாழ்க்கையையே வாழ்ந்து வருகின்றார்கள். மழை பெய்தால் ஒழுக்கு வீட்டுக்குள் தண்ணீர் நிரம்பி விடும். சமையல் செய்யவோ படுக்கவோ முடியாத நிலை. வயோதிபர்கள் குழந்தைகளை வைத்துக் கொண்டு எப்படி இருப்பது. பலமான காற்று வீசினால் கூரைத்தகரங்கள் காற்றுக்குப் பறந்துவிடும். பலமான காற்றினால் பெரியமரங்கள் முறிந்து வீடுகளுக்கு மேல் விழும் அபாயம். மழை நீரினால் லயன்காம்பராச் சுவர்கள் உடைந்து விழும் அபாயகரமான நிலை. மின்னல் தாக்கத்தினாலும் பல தொழிலாளர்கள் பாதிக்கப்பட்டுள்ளார்கள். உயிரைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டு பயபீதியுடன் எத்தனை நாளைக்கு இருப்பது.

நிம்மதியற்ற சூழலில் மலையகத் தொழிலாளர்கள் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். மேலும் மலசலகூட வசதியின்மை, சுத்தமான குடிநீரின்மை சுகாதார வசதியின்மை, நிரந்தர தொழிலின்மை, பொருளாதார வசதியின்மை, வேலைக்கேற்ற கூலியின்மை போன்ற காரணங்களாலும் அல்லல்படுகின்றார்கள்.

நாட்டின் பொருளாதாரத்தின் முதுகொலும்பாக இருக்கும் மலையகத் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் ஏழைகளாகவே, வாழ்வாதாரப் பிரச்சினைகளை நிதம் நிதம் எதிர்கொண்டு வேதனையுடன் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். கொழுந்து கொய்யும் பெண் தொழிலாளர்களின் நிலை சொல்லிமாளாது. உயரமான குன்றுகள், மலைகளில் ஏறி தேயிலை கொய்வதும் கூடைகளைச் சுமந்து கொண்டு கீழ் இறங்கிவருவதும் அவர்கள் அன்றாடம் படும் அவலம் ஒருபுறம். மேலும் அட்டைக்கடி, பாம்பு, சிறுத்தைகளின் தாக்குதல்கள் இவை போதாதென்று தொடர்ச்சியாக குளவி கொட்டுக்கு இலக்காகி வைத்தியசாலைக்குச் சென்று சிகிச்சை பெறவேண்டிய நிலையில்

வேதனையைத் தாங்கிக் கொண்டு இருப்பதனால் தொழிலுக்குச் செல்லமுடியாத பொருளாதார ரீதியிலும் பல பாதிப்புக்களை எதிர்கொண்டு வருகின்றார்கள். வேலைக்குப் போனால்தான் சம்பளம் என்ற நிலையில் அவர்களால் என்ன செய்யமுடியும். இந்த ஏழைத் தொழிலாளர்களை தோட்டமுதலாளிமார்களும், தொழிற்சங்கத் தலைவர்களும் அரசியல்வாதிகளும் கணக்கெடுப்பதாகத் தெரியவில்லை. தோட்டத் தொழிலாளர்களின் பிரச்சினைகள் தொடர்கதையாகவே நீண்டு செல்லுகின்றன. வறுமையின் கெடுபிடி அவர்களை வாட்டி வதைக்கிறது.

மழைநீர் தேங்கி நிற்பதாலும், கண்ட கண்ட இடங்களில் குப்பைகள் குவிந்து கிடப்பதாலும் நுளம்புகள் பெருமளவில் உற்பத்தியாகின்றன. மக்களில் அசமந்தப்போக்கே இதன் பெருக்கத்துக்கு முக்கிய காரணம் என்று அடிக்கடி விழிப்புணர்ச்சியைச் சுகாதாரப் பகுதியினர் மேற்கொண்டு வந்தாலும் அவை உரிய விழிப்பை ஏற்படுத்தவில்லை என்றே கூற வேண்டியுள்ளது. வருடாவருடம் டெங்கு நோயாளர்களின் பெருக்கம் அதிகரித்து வருவதும், மரணங்களும் பதிவாகியுள்ளமையும் பலரும் தெரிந்த விடயம்.

2019 ஆம் ஆண்டில் கடந்த ஐந்து மாதங்களில் கொடிய டெங்கு நோயின் தாக்கத்தால் இருபதுபேர்வரை மரணமடைந்துள்ளார்கள். நாடளாவிய ரீதியில் மொத்தம் இவ்வருடம் ஜனவரி முதல் மே மாதம் வரையான காலப்பகுதியில் 18,760 போர் நோயினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாகவும், சுமார் 20பேர் உயிரிழந்துள்ளதாகவும் சுகாதார அமைச்சின் தகவல் குறிப்பிடுகின்றது. பிரஸ்தாப ஐந்து மாதக் காலப்பகுதியில், முதலாவது அதிகூடிய 4,066 பேர் கொழும்பு மாவட்டத்திலும், இரண்டாவது கூடிய தொகையாக 2,480 பேர் கம்பஹா மாவட்டத்திலும், மூன்றாவது 1887 பேர் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலும் டெங்கு நோயினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் சுகாதார அமைச்சு தெரிவித்துள்ளது. நீர்கொழும்பிலும் டெங்கு நோயாளர்களுக்கு சிகிச்சை அளிப்பதற்காக தனியான பிரிவு ஆரம்பிக்கப்பட்டு டெங்கு நோயாளர்களுக்கு சிகிச்சை வழங்கப்பட்டு வருவதாகத் தகவல்கள் கிடைத்துள்ளன.

இதேவேளை டெங்கு நோய் தொடர்பில் பொதுமக்கள் அவதானத்துடனும், முன்னெச்சரிக்கையுடனும் நடந்து கொள்ள வேண்டுமென வைத்தியர்கள் வலியுறுத்தியுள்ளனர். காய்ச்சல் ஏற்பட்டவுடன் தாமதியாது அருகிலுள்ள அரசு வைத்திய சாலையில் அல்லது தரமான வைத்தியரிடம் சிகிச்சை பெற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்ப பொதுமக்கள் கேட்கப்பட்டுள்ளனர். இலங்கையைப் பொறுத்தளவில் ஒருகாலத்தில் நுளம்புகளினால் மலேரியா, யானைக்கால் நோய்கள் பரவியிருந்தன. அவை முழுமையான கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்ட வரப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. அதேபோல் கொடிய டெங்கு நோயை முற்றாக ஒழிக்க மக்கள் எல்லோரும் சுகாதாரப் பகுதியினருடன் ஒன்றிணைந்து ஆக்கப்பூர்வமான செயற்பாடுகளில் பங்குகொண்டு உழைக்க வேண்டும். தற்பொழுது எலிக்காச்சலினால் நாடெங்கும் 3317 பேர் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாகச் சுகாதாரப் பகுதியினர் அறியத்தந்துள்ளனர். 'நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செல்வம்'

ஆபத்து என்று தெரிந்தும் மனிதன் அவற்றைக் கைவிடுவதாக இல்லை. வயதானவர்களின் நிலை ஒருபுறமிருக்க, இளைஞர்கள், புகைபிடித்தல், மதுபானம் அருந்துதல், போதைவஸ்துப் பாவித்தல் போன்ற தேக ஆரோக்கியத்தைப் பாதிக்கும் இவற்றுக்கு அடிமையாகியுள்ளார்கள். புகைத்தல் புற்றுநோயை உண்டாக்கும். மது அருந்துதல் இருத நோய், பக்கவாதம் என்பனவற்றை ஏற்படுத்தும் போதைவஸ்துப் பாவனை உடல் உளரீதியான பாதிப்புக்களை உருவாக்குவதுமல்லாமல், அதிலிருந்துமீண்டெழுமுடியாமல் அடிமையாக்கி விடும். போதை வஸ்துக்களை பாவிப்பவர்களுக்கு அவற்றைப் பெற்றுக்கொள்ள பெருந்தொகைப் பணம் தேவைப்படுவதால், அவர்கள் களவு, கொலை போன்ற பாதகச் செயல்களையும் மேற்கொள்ளுகின்றார்கள். இதற்கான விழிப்புணர்ச்சிகளை ஏற்படுத்தி அடிமைத் தனத்திலிருந்து மீட்சிபெற புனர்வாழ்வு வழங்க வேண்டியதும் அவசியமாகும். மக்களின் மனங்கள் திருந்தாதவரை இது தொடர்ந்தே செல்லும். போதைப் பாவனையை முற்றாக

ஒழிக்க வேண்டும் என்ற அறிவுறுத்தல்கள் தொடர்ந்த வண்ணமேயுள்ளன.

நாடெங்கும் பரந்தளவில் தனிப்பட்ட விரோதங்களினாலும், வேறும் காரணங்களாலும் கொலைகள் நடைபெறுவதாக ஊடகங்கள் வாயிலாக அறியமுடிகிறது. இதேவேளை பரீட்சையில் தோல்வி காதலில் தோல்வி பெற்ற கடனைக் கட்டமுடியாத பரிதாப நிலை, ஏமாற்றம் உளரீதியான பாதிப்புகள் போன்ற காரணங்களால் தற்கொலைகளும் பரவலாக நடந்தேறிவருகின்றன. மேலும் அவதானமின்றி நீர்நிலைகளில் குளிக்கச் சென்று உயிர் நீத்தவர்கள் பலர். உயிரின் பெறுமதியை உணராதவர்களின் இச்செயற்பாடுகள் வெறுக்கப்பட வேண்டிய நிலையை உணர்த்தி நிற்கின்றது.

அன்றாடம் பெருமளவில், பாரதூரமான விளைவுகளை ஏற்படுத்திவரும் வீதி விபத்துக்களால் பல உயிர்கள் காவுகொள்ளப்பட்டு வருவதை அவதானிக்க முடிந்துள்ளது. வாகன ஓட்டுனரின் கவனயீனமான நடவடிக்கை காரணமாக கடந்த பத்து வருடங்களில் 27,161 பேர் உயிரிழந்திருக்கின்றனர். போதைபுடன் வாகனங்களை ஓட்டுவதால் பாதசாரிகளே விபத்துக்களில் அதிகம் உயிரிழக்கின்றனர். அத்துடன் சாரதிகள் கையடக்க தொலைபேசியைப் பயன்படுத்திக் கொண்டு வாகனங்களை ஓட்டுவதால் விபத்துக்களை எதிர்கொள்ளுகின்றனர். 2017 இல் ரயில் பாதைகளில் செல்பி எடுக்கச் சென்றதில் 24 இளைஞர்கள் உயிரிழந்திருக்கின்றனர். அதுபோன்று புகையிரதக் குறுக்கு வீதிகளில் வாகனங்கள் ரயிலில் மோதியதில் 86 விபத்துக்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. ரயில் பாதுகாப்புக் கடவைகளில் சமீக்கைகளை பொருட்படுத்தாமல் செயற்பட்டதால் 439 விபத்துக்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. மேலும் புகையிரதப் பாதைக்குக் குறுக்காகச் சென்றமையால் 196 விபத்துக்களும், புகையிரதப் பாதையில் பயணித்ததன் மூலம் 231 விபத்துக்களும் இடம்பெற்றுள்ளன. அதனால் வாகனச் சாரதிகள் மாத்திரமல்ல பாதசாரிகளும் கவனமற்றுச் சென்றதாலேயே இந்த விபத்துக்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. புகையிரதம், பேருந்து ஆகியவற்றின் மிதிபலகையில் பயணித்தவர்கள்

உயிர்தீர்த்த சம்பவங்களும் பதிவாகியுள்ளன. வாகனச் சாரதிகள் வேகமாக வாகனங்களைச் செலுத்துவதாலும், நித்திரை மயக்கத்தாலும், வீதி ஒழுங்குகளைச் சமிக்ஞைகளைக் கவனியாது செல்வதாலும் அநேகமான வீதிவிபத்துக்கள் ஏற்பட்டு பல உயிர்கள் காவுகொள்ளப்பட்டுள்ளன. கடுமையான சட்டங்கள் கொண்டுவரப்பட்டுள்ள போதிலும் வீதி விபத்துக்களும், அதனால் ஏற்படும் மரணங்களும் குறைந்தபாடில்லை.

இன்று எமது நாட்டைப் பொறுத்தளவில்

விவசாயிகள், தொழிலாளர்கள் தமது வாழ்வாதாரத்தைக் கொண்டு நடத்த முடியாத நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ள அதேவேளை, போதைப் பாவனையால் பலர் சீரழிந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். மேலும் விபத்து மரணங்களும், கொலைகளும், தற்கொலைகளும் அன்றாடம் பதிவாகி வருகின்றன. இந்த நிலையில் நாட்டின் பொருளாதாரம் பின்னடைவைக் கண்டு நிற்கின்றது. எமது கலாசாரம், பண்பாட்டு விழுமியங்கள் கேள்விக் குறியாகவே இருக்கின்றது. இதுவே இன்று இருக்கின்ற

சிறுகதை

## யோலித்தனம்

இயுவை மைந்தன்

சின்னத்துரையர் தன் மகன் சாந்தனுக்கு பொன்னம்பலத்தாரின் மகள் வதனாவை திருமணம் செய்துவைக்க எண்ணி, பொன்னம்பலத்தாரின் வீட்டுக்குப் போய் தன்விருப்பத்தைச் சொல்லியிருக்கிறார்.

“இஞ்சவாரும் சின்னத்துரையர் என்ற மனிசிக்காறி சாதகப்பொருத்தம் இல்ல எண்டு பலபேரின் சாதகங்களைத் திருப்பிக் கொடுத்துவிட்டா. உங்கட மகன் சாதகத்திலும் செவ்வாய்க் குற்றம் இருக்காம அத்துடன் பாவம் கூடின சாதகமாம் எண்டு சொல்லுகிறா. அதால் நீங்கள் வேறு இடம் பார்க்கிறது நல்லது. சாதகப் பொருத்தம் இல்லாமல் எப்படி கல்யாணம் செய்கிறது.”

“பொன்னம்பலம் நீங்கள் எந்தச் சாத்திரியிடையிட சாதகங்களைக் காட்டிப் பொருத்தம் பார்க்கிறீர்கள்”

“மதகடிச் சதாசிவச் சாத்திரியார் கல்யாணப் பொருத்தம் பார்க்கிறதில் பெரும் விண்ணன் பாருங்கோ.”

“நானும் ஒருக்கால் அவரிட மகன் சாதகத்தைக் காட்டலாம் எண்டுதான் கேட்டனான். அப்ப நான் வாறன்.”

\* \* \*

“சாத்திரியார் இருக்கிறாரோ” என்று அங்கு நிண்ட பெடியனிட சின்னத்துரையர் கேட்டார்.

“கொஞ்சம் இருங்கோ நான் அவரிடையிடச் சொல்லுகிறேன்.” என்று சொல்லிவிட்டுப் பெடியன் உள்ளே சென்றான்.

“சாத்திரியார் என்னைக் கண்டதும் “சின்னத்துரை வாரும் உன் மகன் சாந்தன் சாதகமும் பொன்னம்பலத்தின் மகள் வதனாவின் சாதகத்தையும் நான் பார்த்து நல்ல பொருத்தம் கல்யாணம் செய்யலாம் எண்டு பொன்னம்பலத்தின் மனிசிக் காறியிடம் வடிவாய் சொல்லிவிட்டனான். பொம்பிளை வீட்டுக்காரர் உங்களிட ஒண்டும் சொல்லவில்லையோ”

“சொன்னார்கள். நீங்கள் சொன்னமாதிரிச் சொல்லவில்லை. பொருத்தம் இல்லை யென்றுதான் சொன்னார்கள்.”

“நல்ல பொருத்தமான சாதகத்தை ஏன் பொருத்தம் இல்லை எண்டு அவர்கள் ஏன் சொன்னார்களோ தெரியவில்லை?”

உங்கட மகனுக்கு நல்ல இடமாகப் பார்த்துக் கட்டிவைக்கிறீன் நீர் ஒண்டுக்கும் யோசியாதையும்”

“சரி சாத்திரியார் நான் வாறன்”

அடுத்தநாள் பொன்னம்பலத்தின் மனிசிக்காறி சாத்திரியார் வீட்டுக்கு வந்து ஒரு புதிய சாதகத்தை கொடுத்து “இந்தச் சாதகம் என்ற மகளுக்குப் பொருந்துமோ எண்டு பார்த்துச் சொல்லுங்கோ” என்றார்.

“சின்னத்துரையினர் சாந்தனுக்கு என்ன நடந்தது”

“சாத்திரியார் சாந்தனர் தாய் ஒரு வாய்க்காறி. என்ர பிள்ளையை அந்தக் குடும்பத்தில் கட்டிவைக்க நான் விரும்பேல்ல. அதனால் சாதகப்பொருத்தம் இல்ல எண்டு சொல்லிவிட்டான்”

“அப்படியே சங்கதி. அப்ப இந்தச் சாதகக்காறனர் தாயினர் சாதகத்தையும் பார்த்துத்தான் பொருத்தம் பார்க்க வேண்டுமல்லே.”

“மாப்பிள்ளை ஜேர்மனி அவரின் தாயும் ஜேர்மனியில்தான் இருக்கிறா”

“அப்ப அவவின் சாதகத்தை எடுக்க முடியாது. இந்தப் பொடியனர் சாதகம் எப்பிடிக் கிடைச்சிது”

“ஒரு கல்யாணப் புறோக்கர் கொண்டு வந்து தந்தவர்”

“நீங்கள் மாப்பிளை பகுதியைப் பற்றி நல்லா விசாரிச்சனிங்களோ”

“விசாரியாமல் சாதகத்தை வேண்டிக் கொண்டு வருவமோ?”

“கொஞ்சம் இருங்கோ பார்த்துச் சொல்லுகிறேன்”

சாத்திரியார் சாதகத்தை எடுத்துப் பார்த்தார். அவருக்குப் பெரிய ஆச்சரியமாக இருந்தது. அது சாந்தனர் சாதகம் ஆனால் பெயர் வாக்கீசன் என்று போடப்பட்டிருந்தது. சாத்திரியாருக்கு விசயம் விளங்கிவிட்டது! ஜேர்மனி மாப்பிளைக்குத் தனர் மகளைக் கட்டிவைக்க பொன்னம்பலத்தின் மனிசிக்காறி விரும்புகிறாபோல. அதனால் சாந்தனின் பொருத்தமான சாதகத்திற்கு வாக்கீசன் பெயரைச் சூட்டித் தந்துள்ளார் என்று தெரிந்து கொண்டார்.

சாதகத்தை மிக அவதானமாகப் பார்க்கிற மாதிரிப் பார்த்து விட்டு சாத்திரியார் சொன்னார்.

“எல்லாம் பொருத்தமும் நல்லாயிருக்கு. ஆனால் முக்கியமான ஒரு பொருத்தம் மட்டும் இந்தச் சாதகத்தில் இல்லை”

“என்ன சொல்ல வாறியள் சாத்திரியார்”

“முக்கியமான தாலிப் பொருத்தம் மட்டும் இல்லை”

“அப்ப சாந்தனர் சாதகத்தில் எல்லாப் பொருத்தமும் இருக்கு என்று சொன்னனிங்கள். இதில மாறிச் சொல்லுகிறியள்.”

“ஓம் சாந்தனர் சாதகத்தில் எல்லாப் பொருத்தமும் சரியாய் இருந்தபடியால் அப்படிச் சொன்னன். இதில... தாலிப் பொருத்தம் இல்லை என்று சொல்லுகிறன்.”

“சாத்திரியார் நீங்கள் பொய் சொல்லுகிறியள். இதுவும் சாந்தனர் சாதகம் தானே பெயர்தான் மாற்றப்பட்ட டுள்ளது”

“அப்படியே சங்கதி. இஞ்ச பாருங்கோ இருபத்தைந்து வருசமாய் நான் சாதகம் பார்த்துப் பொருத்தம் சொல்லிவாறன். என்ன ஏமாத்தலாமெண்டு நினைக்காதேங்கோ. ஏன் இப்படி கீழ்த்தரமான வேலையளில இறங்கினிங்கள். உங்களுக்கு விருப்பம் எண்டால் ஜேர்மனி மாப்பிளையைச் செய்து வைக்கிறதை விட்டுவிட்டு ஏன் சாதகத்தை மாற்றிக் காட்ட வேண்டும். உங்களைப் போல ஆட்களாலதான் பிள்ளைகளினர் வாழ்க்கையும் கெட்டுப் போகுது”

“கோவியாதேங்கோ சாத்திரியார், ஒரு உண்மை விசயத்தைச் சொல்லப்போறன் கேளுங்கோ ஆனால் ஒருவருக்கும் சொல்லிப் போடாதேங்கோ. நான் குமராய் இருக்கிற காலத்தில் என்னைப் பொம்பிள்ளை பார்க்க சின்னத்துரையரின் தாயும் தகப்பனும் வந்து பார்த்துவிட்டு “மகனுக்கு

இவள் சரிவரமாட்டாள்” எண்டு சொல்லி கல்யாணத்தை நிறுத்திப் போட்டினம் என்னை ஏமாற்றிய இடத்தில் என்ர பிள்ளையைச் செய்துவைக்க நான் விரும்பேல்ல என்ர புருசனுக்குத் தெரியக்கூடாது என்ப தற்காகத்தான் இப்படியாக ஒரு செயற்பாட்டை முன்னெடுத்தனான்.”

“சரி என்னை உந்த நாடகத்தில் சேர்க்காமல் விட்டு விடுங்கோ. என்ர உழைப்புக்கு மண்ணைப் போட்டு விடா தேயுங்கோ.”

“என்னை மன்னிச்சுக் கொள்ளுங்கோ சாத்திரியார், நான் வாறன்.”

அன்று இரவு சாந்தன் வதனாவைக் கூட்டிக்கொண்டு ஓடிவிட்டான் என்ற கதை அடுத்தநாள் காலை ஊரெல்லாம் பரவிவிட்டது. பொன்னுத்துரையரின் மனி சிக்காறி வெட்கம் தாங்க முடியாமல் கிணற்றுக்குள் குதித்துவிட்டார். இதையறிந்து ஓடிச்சென்ற சின்னத்துரை கிணற்றுள் இறங்கி பொன்னுத்துரையரின் மனிசிக்காரியை உயிருடன் மீட்டார். தன் பழைய காதலியை மீட்கத்தான் சின்னத்துரையர் கிணற்றுக்குள் இறங்கிய விடயம் பொன்னுத்துரையாருக்குத் தெரியவாய்ப்பில்லை.

அறிந்ததும் தெரிந்ததும்

## THE ELDERS

சித்தன்

சில பெரியவர்கள், முதியவர்களின் நிலைமை உணர்ந்து “THE ELDERS” என்கிற அமைப்பைத் தொடங்கியிருந்தார்கள். இதன் நோக்கம் ஒரு தொழிலதிபரான ரிச்சாட் பிரேன்சன், இசைக் கலைஞர் பீட்டர் கபிரேயருடன் உரையாடிக் கொண்டிருந்தபோது பிறந்திருக்கிறது. உலகப்பிரச்சினைக்குரிய தீர்வுகளைக் கண்டு, மனித சமுதாயத்தின் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்கு ஒரு சிறிய, ஆனால் நேர்மையும் சுதந்திரமும் கொண்ட முதியோர் குழு முனைந்திருக்கின்றது. இதற்கு மரபுவழி ஆதிக்குடிகளிடையே நிலவிலும், தங்களது தங்களது அனுபவங்களை பங்கிடுவதன் மூலம் இனக்குழுவினருக்கிடையேயான பிரச்சினைகளைத் தீர்க்கும் முதியோர் - இளைஞர் உறவு முறைகளில் அவர்கள் கவனம் செலுத்துகிறார்கள். இக்கருத்துகளின் சாத்தியக் கூறுகளுடன் அவர்கள் இருவரும் நெல்சன் மண்டேலாவைச் சந்திக்கிறார்கள்.

மண்டேலா இவர்களின் கருத்தை மனமுகந்து வரவேற்று, உடனடியாகவே மொசாம்பிக் சமூக, அரசியல், களப்பணியாளரும் மகளிர் - குழந்தைகள் நலப் போராளியுமான கிறேகா மாஷல் (Graca Machel) மற்றும்

2007இல் ஆபிரிக்க நாட்டு அமைதிக்கான நோபல் பரிசினைப் பெற்றவரான ஆர்ப்பிஷப் டெஸ்மொண்ட் ரூடு (Desmond Tutu) ஆகிய இருவரையும் இணைத்துக் கொண்டு செயலில் இறங்குகிறார். இக்குழுவினரின் அடிப்படைத் தகுதிகளாக பின்வரும் விடயங்கள் முன்வைக்கப்பட்டன. முதலாவதாக சுதந்திரமாகச் செயலாற்றுவர்களாக இருக்க வேண்டும். முற்போக்கான சிந்தனைகளுடன், நம்பகத் தன்மையை உருவாக்கியவர்களாகவும், உலகளாவிய ஒற்றுமையை வலியுறுத்துவர்களாகவும் இருத்தல் அவசியம்.

இதன் அடிப்படையில் 1994 இல் பின்லாந்து ஜனாதிபதியாக இருந்த மார்ட்டி அடிசாரி, ஐ.நா. சபையின் பொதுச் செயலாளராக இருந்த கோபி அனான், காந்தியச் சிந்தனை வழிநின்று ஒடுக்கப்பட்ட, பொருளாதார நலிவுற்ற பெண் தொழிலாளர்களின் வாழ்வாதார மேம்பாட்டுக்காக அயராது உழைத்து 1972 இல் சுயதொழிலுக்கான பெண்கள் நிறுவனம் (SEWA) என்ற அமைப்பைத் தொடங்கி பத்து இலட்சம் உறுப்பினர்களுடன் இயங்கிக் கொண்டிருந்த எலா பட், அல்ஜீரிய சுதந்திரத்துக்காகப் போராடி, சுதந்திரம் பெற்ற பின்னர் அல்ஜீரியாவுக்காகப்



பல நிலைகளிலும் பின்னர் ஐக்கிய நாடுகள் சபையிலும் பணியாற்றிய லக்தார் பிராமி, நோர்வே நாட்டுப் பிரதமராக பத்து ஆண்டுகள் பதவிவகித்த டாக்டர் கிரோ பிரன்ட்லான்ட், 39வது அமெரிக்க ஜனாதிபதியாக இருந்து பின்னர் பல்வேறு உலகப் பிரச்சினைகளில் கவனம் செலுத்திவந்த ஜிம்மி காட்டார், இருமுறை பிரேஸில் நாட்டு முதல்வராக இருந்த பெர்ணாண்டோ ஹெச் காடோசோ, 1990இல் அயர்லாந்தின் முதல் ஜனாதிபதியாகவும் பின்னர் ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் மனித உரிமைப்பிரிவின் உயர்தானிகராகவும் இருந்த மேரி றொபின்ஸன், பங்களாதேஷில் கிராமீன் வங்கியின் மூலம் ஏழை எளியவர்களுக்கான மேம்பாட்டுக்கு உழைத்த முகம்மது யூனஸ், இவர்களுடன் கிரேகா மாஷெல், டெஸ்மொண்ட் ரூடு ஆகியோரையும், மியன்மாரில் சுதந்திரத்துக்காக 1989 இல் இருந்து போராடிவந்த ஆங்சான் சூகி யையும் கௌரவ உறுப்பினராக இணைத்துக்கொண்டு இவ்வமைப்பை நெல்சன் மண்டேலா ஆரம்பிக்கிறார்.

இவர்களது பணி சைப்பிறலிலும், சூடானிலும், மத்திய அரபு நாடுகளிலும், மியன்மாரிலும், சிம்பாவேயிலும் செயற்பட ஆரம்பித்தது.

சைப்பிறஸ் தீவில் பலதலைமுறையாக கிரேக்க வழி வந்தவர்களுக்கும், துருக்கிவழி வந்தவர்களுக்குமிடையேயான மோதலைத் தடுத்து அமைதியை ஏற்படுத்த "The Elders" மூன்று முறைசென்று பேச்சுவார்த்தைகளுக்காக சூழலை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றனர். மத்திய அரபுப் பகுதியில் சுமுகநிலை நிலவிட பிரச்சினையை உன்னிப்பாகக் கவனித்து வந்ததுடன் அப்பகுதிகளுக்கு நேரில் சென்று அமைதிக்கான முயற்சிகளில் ஈடுபட்டார்கள். சூடானுக்குச் சென்று, அங்கு நிலவி வந்த இலட்சக் கணக்கான மக்களுக்கு எதிரான வன்முறையையும், இடப் பெயர்வையும் நிறுத்தப்பட வேண்டுமெனக் குரல் கொடுத்து உலகநாடுகளின் கவனத்தை அதன்பால் ஈர்த்தனர்.

அதேபோல ஜிம்பாவேயிலும் அமைதி நிலவி மக்களுக்கு நல்வாழ்வு அமைந்திடத் தொர்ந்தும் செயற்பட்டு வந்துள்ளனர். மியன்மாரில் ஆங்சான் சூகி உட்பட அனைத்து அரசியல் தலைவர்களும் விடுவிக்கப்படவும், அங்கு சரியான முறையில் ஜனநாயகம் வேரூன்றவும் பாடுபட்டு உழைத்தனர். மியன்மாரில் இராணுவ ஆட்சி முடிவுக்கு வந்து ஜனநாயகம் நிலைபெறுவது தொடர்பான எல்லா முயற்சிகளுக்கும் தொடர்ந்து ஆதரவளித்து வந்துள்ளனர். மகளிர், குழந்தைகள், பிரச்சினைகள் உட்பட, மனித உரிமைகளுக்கென கவன ஈர்ப்பாக "Every Human Has Rights" என்கிற திட்டமிட்ட நடவடிக்கையை மேற்கொண்டு பலகோடி உலக மக்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்த தம்மாலான பங்களிப்பை வழங்கி வந்துள்ளனர். மேற்கூறப்பட்ட ஆக்கபூர்வமான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டமைக்காக "The Elders" வரலாற்றில் இடம்பிடித்துள்ளனர். அவர்களின் செயற்பாடு உவகையோ பிரமிக்கவைத்தது.

## தீபத் திருநாள் நல்வாழ்த்துக்கள்

தாயக ஒலி' யின் வளர்ச்சியில் பங்குகொண்டுள்ள அத்தனை அன்பு நெஞ்சங்களுக்கும் எமது நிறைவான தீபத்திருநாள் நல் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

-ஆசிரியர் குழு



## மொலிவிழந்த முற்றம்

மு. கோவிந்தராசா  
பிரதி அதிபர்,

வெல்லாவெளி கலைமகள் மகா வித்தியாலயம்



பசுமையும் செழுமையும் ஒருசேர வளப்புடன் காணப்பட்ட பரந்து விரிந்த குடியேற்றக்கிராமமது. அங்கு உவப்புடன் மக்கள் அரை நூற்றாண்டு கடந்து வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றனர். இயற்கை அன்னையின் செழுமை கண்களுக்கு விருந்தோம்பல் செய்யினும் அங்குள்ள மக்களது வாழ்வில் கல்வியும், பொருளாதாரமும் இற்றைவரை நலிவுற்றவையாகவே காணப்படுகின்றது. இருப்பினும் சமகாலத்தில் அங்குள்ள பாடசாலையில் கால்பதித்த குறிப்பிட்ட ஒருசில அதிபராசியர்களது அயராத அர்ப்பணிப்பினால், கல்வியின் முகிழ்ப்புக்கள் அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாய் துளிர்விடத் துவங்கியுள்ளன. அவ்வாறே, மத்திய கிழக்கு நாடுகளுக்கு சென்றுள்ள இளசுகளின் கடின உழைப்பினால் அடிப்படைப் பொருளாதாரம் கட்டுமானம் கண்டுவரும் சரிதமே அக்கிராமத்தின் பின்புலம்.

ஆதியில் கார்வண்ணனும் அடுத்தபடி ஐங்கரனும் பின்னாளில் மாரியுமாய் உருக்கொண்டு வருநாளில் ஊர்ப்பிரம்மை தீர்த்து வைக்கும் உருவாக கன்னிநிலை நாக தேவதையும் கோயில் கொண்டு குறிசொல்லி வழிகாட்டும் நிலை கொண்ட அவ்வூரில் அழகான இளங்குடும்பம் ஊற்றெடுக்கின்றது.

அரும்பு மீசையுடன் மிடுக்கான தோற்றத்தில் ஐந்து சோதரர்களைக் கொண்ட அழகிய குடும்பத்தில் திருவாக உருவெடுத்த கடைமகன் தன் பதினெட்டு வயதினிலே, அவ்விதமே ஐவருள் கடைக் குட்டியாய்ப் பிறந்து பதினாறு வயது கொண்ட கன்னிகையை முன்தோன்றிய நால்வரும் மணமேடை காணாதிருக்க காதலித்து காரிருளில் ஊரார் உறங்கிடவே துவிதமாய், அரவணைக்கும் உறவுகளிடம் ஓடி ஒளிந்தனர்.

மறுநாள் உறவுகள் ஊர் ஊராய் தேடியும் காணக்கிடைக்கவில்லை. நாட்கள் கடந்து வாரம் மாதமாகி, ஓர் ஆண்டை நெருங்கிவர ஒருவாறு அனைவருக்கும் முகம்காட்டி வெளியில் வந்தது இளங்குடும்பம். பெத்த மனம் பத்துதுடி என்று ஏசினாலும் தாயுள்ளம் அதன் இயல்புக்கொப்ப மகளையும் மருமகளையும் கூட்டி எடுத்துக் கொண்டது.

ஆசையின் வெளிப்பாடாய் அடுத்தடுத்து இரு பெண்பிள்ளைகள் அழகாய் அவதரிக்க செலவுக்கும் காசில்ல, இருக்கயும் குடிலுமில்ல என்ற நிலையில் மத்திய கிழக்கு நாடுநோக்கி பயணமானான் மாப்பிள்ளை. துபாய்க்குப் போனவன், அடுக்குமாடிக் குடியிருப்பில் கூலி வேலை செய்து பெற்ற சம்பாதித்ததை பொண்டாட்டி பிள்ளைகளின் செலவுக்காக அனுப்பி வைத்தான். காலம் செல்லச் செல்ல மேலதிக நேரம் கம்பனிக்குத் தெரியாமல் வெளியிலும் வேலை பார்த்து வருவாயை அதிகரித்தான். சின்ன வயசுல கல்யாணம் கட்டி படுகிறபாடு தனது பிள்ளைகளுக்கு வரக்கூடாது என்பதற்காக அல்லும் பகலும் அலுப்பின்றி உழைத்து சிறுகச் சிறுக எறும்பு சேர்க்குமாப்போல் சேமித்து இரண்டரை மண்டபம் குசினி குட்டுடன் அழகிய வீட்டை அருமையாக முடித் தெடுத்தான். ஐந்து ஆறு ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு ஊருக்கு வந்தவன் தான் அனுப்பிய பணத்தில் வீண் செலவு செய்யாது வீடுகட்டி பிள்ளைகளையும் படிக்க வைத்த மனைவியை வெகுவாகப் புகழ்ந்தான்.

அத்தருணத்தில் மூன்றாவது பிள்ளையும் ஆணாகக் கருக் கொள்ள, மீண்டும் வெளிநாட்டிற்கு சிட்டாகப் பறந்தான். குறிப்பிட்ட காலம் உழைத்து கையில் மிஞ்சியதை எடுத்துக்கொண்டு வரலாமெனச் சென்றவனுக்கு வீட்டில் இருந்து வரும்படி அழைப்புமணி

அடிக்கடி வந்து தொல்லை கொடுத்தது. காரணம் 15வயது கொண்ட பருவ மங்கையாக பொலிஷுடன் காணப்பட முத்தமகள் படிப்பிலும் ஏனைய இணைச் செயற்பாடுகளிலும் படு சுட்டியாகத் திகழ்ந்தாள். இதனால் உந்தப்பட்ட இளசுகள் பருவ வயதில் யாவருக்கும் வரும் காதல் வலையில் தன் பிள்ளையை விழ வைக்கப் பார்க்கிறார்கள். தன்னைப்போல் பிள்ளைக்கும் நிரக்கதி நேர்ந்துவிடக் கூடாது. எனவே நீங்கள் உடனடியாக நாட்டிற்கு வரவேண்டும் என்று அடிக்கடி புலம்பினாள் மனைவி. ஒருபக்கப் பார்வைக்கு மனைவியின் கோரிக்கையும், எண்ணமும், எதிர்ப்பார்ப்பும் சரியாகவே தென்பட்டது. கணவனுக்கு இதனால் எண்ணியதை பாதியிலே நிறுத்தி வீட்டை நோக்கி விரைவாக வந்தடைந்தான்.

ஒன்றரை வருடமாக மகளை பள்ளிக்கும் வெளிவகுப்புக்களுக்கும் தன்னுடனே கொண்டு சென்று படிப்பித்தான். இக்காலத்தில் உறவுகளின் உதவியுடன் உழவு இயந்திரத்தை ஓட்டப்பழகி மண், கல் ஏற்றியும் வேளாண்மை செய்தும் பகல் இரவாக உழைத்துக் குடும்பத்தைக் கண்ணியத்துடன் பார்த்தான். எனினும் அதே உறவின் பொருளாதாரப் பலம் ஒங்கவே தாயானவள் தன் தமக்கையாரின் வஞ்சக வலையில் விழுந்து பிள்ளைகளை மெல்ல மெல்ல அனியாயமான நடத்தைகளை பின்பற்ற தூண்டு கோலாய் உருமாற்றம் பெற்றாள். உறவுகளை வெறுத்து, காலாய் இருந்து கல்வியுட்டிய குருவை வெறுத்து வெறுமையான கோளத்தில் விரக்தி நிலைக்கு பிள்ளைகளை வழிப்படுத்தி வீம்புக்குச் செயற்பட்டாள்.

O/L சோதனை நெருங்கிவர அன்னையின் அட்டகாசம் அதிகரித்தது. தனது மூத்த சோதரனின் புதல்வியும் தன் மகளுடன் கற்றுக் கொண்டிருக்க, அவ்விரு பிள்ளைகளும் மச்சாளாய் உறவாடி உயர்ந்து வரும் நாளில் அண்ணனின் மகள் தன் மகளை முந்தக் கூடாது என்றும் வெளிப்படையாகவே கதைத்திருந்தாள்.

O/L எழுதி பெறுபேறு வந்தபோது இயல்பாகவே கெட்டிக்காரியான அப்பிள்ளை ஒன்பது பாடங்களிலும் சித்தி பெற்று வீட்டிற்கும்

கிராமத்திற்கும் பெருமை சேர்த்தாள். அவருடன் கற்று அனேக மாணவர்கள் அவ்விதமே சித்திபெற அண்ணனின் மகளோ சொற்ப அளவில் அதிகரித்த பெறுபேற்றை பெற்றிருந்த நிலையில் நிலைகுலைந்த தாய் தனது மகளுக்கு கல்லால் அடித்துவிரட்டினாள். அன்றுமுதல் தாயைப்பற்றிய அவநம்பிக்கையும், பயமும் பீதியும் பிள்ளையின் மனதில் குடிகொள்ளத் துவங்கின. எது எப்படியோ இவையெல்லாம் தூரதிஸ்ட வசமாக தகப்பனுக்குத் தெரிய வாய்ப்பில்லை. தெரிந்திருந்தும் தனது அட்டகாசத்தில் கணவனையும் வாயடைக்கச் செய்து மெளனியாக்கிவிடும். சுபாவம் அவளிடம் காணப்பட்டது.

இந்நிலையில் எதிர்பாராத விதமாக கணவனின் இரத்த உறவு கொண்ட கற்றறிந்த பட்டம்பெற தயாராகவுள்ள மாணவி வெளி நாட்டுக் குடிகாரக் காதலனின் சந்தேகப் பார்வையில் சிக்குண்டமையால் தூக்கில் தொங்கி காலனால் கவர்ந்து செல்லப்பட்ட செய்திகேட்டு இக்குடும்பமும் அந்தியெட்டிக் கிரியை வரை பெரும்பாலான பொழுதை அனைவருமாக அங்கே கழிக்கின்றனர். பருவ வயதில் மரணமும் மதிமயக்கும் என்பதற்கு புடம் போடுமாப்போல் சகோதரியின் பிரிவுகேட்டு மத்திய கிழக்கு நாட்டிலிருந்து பறந்துவந்த சோதரனுக்கும் சிட்டெனப் பறந்து உயர்தரம் படிக்க ஆயத்தமான அவனது உரிமை மச்சாளுக்கும் இடையே காதல் தீ கனலெடுக்கிறது. அந்தியெட்டி முடித்து காதலன் அந்நிய நாடு சென்று தன் மாமன் மகளோடு தெரியாமல் ஒருசில மாதம் பேசிவரும் செய்தி கேட்ட தாயும் அவளை வழிப்படுத்தும் அப்பிள்ளையின் தாயின் மூத்த சகோதரியும் வெகுண்டெழுந்து பதினேளில் கால்பதித்த அச்சிறுமொட்டை கசக்கிப் பிழிகின்றனர். வெளியில் தெரியவந்தால் அவமானம் என்பதற்காக பூட்டிவைத்து பூதாகரம் செய்ய, பொறுமையின் எல்லைக்கே சென்ற அவ்விளசு யாருமற்ற நேரமதில் அந்தி சாய்கையிலே துப்பட்டாவை மோட்டு வளையில் கட்டி தொங்கி இன்னுயிரை மாய்க்கிறாள்.

அமைதியான கிராமம் மூன்று மாதங்களில் இரண்டு இளமையும் புதுமையும், கல்வியறிவும் கொண்ட உயிர்களைப் பிரிந்து சோகத்தில்



மாள்கிறது. இரத்த உறவுக்குள்ளே பாளாய்  
ப்போன காதலால் இரு கன்னிகைகளின்  
இழப்பு ஈடுசெய்ய முடியாத நிலையில் விதியின்  
விளையாட்டு தொடர் கதையாகிறது. தமக்கை  
யின் சல்லிக்காசே சொர்க்கமெனக் கொண்ட  
தாய் மகளின் இழப்பிற்கு காரணம் மச்சாளின்  
மகனை தன்மகள் காதலித்ததும் அதனை தன்  
கணவன் கண்டும் சட்டை செய்யவில்லையென  
தனது வெறுப்பை, தானே காதலித்து கைப்பிடித்த  
தன் கணவன் மீது அக்கினிச் சுவாலையாகத்  
திருப்பிவிட காதலியே தஞ்சமென வந்தவன்  
உணவின்றி, உறக்கமின்றி பாசத்தை  
தொலைத்தவனாய் தனது இரண்டாவது  
மகளும் தன்னை செல்லாக் காசாக நடாத்தும்  
கொடுமை தங்காது வெளிநாடு சென்றிருந்தும்  
பவித்திரமாக இருந்தவன் பொறுமையிழந்து  
குடிக்க முயற்சிக்கின்றான். இருப்பினும் சமூக  
நிதி அவனைத்தடுக்கவே மகளைப் போலவே  
தூக்கில் தொங்க மயற்சித்து துரதிஸ்ட வசமாக  
உறவினர் கண்களில் தென்பட்டு காப்பாற்ற  
ப்படுகிறான். இருந்தும் சோகம் தாளாமல்

இரண்டொரு வாரங்களில் யாருக்கும் தெரியாமல்  
தேசாந்திரமாக எடுபட்டு நாடோடியானான்.  
அத்தருணத்திலும் கூட அன்பான காதல்  
மனைவி ஏறெடுத்தும் பார்க்கவில்லை. “சனியன்  
தொலைந்தால் சரி” என ஊரவர்களுக்கு  
கணவனைப் பற்றி நச்சரிக்கிறாள். இறைவனின்  
திருவிளையாடலால் உறவுகளின் தொலைபேசித்  
தொல்லை தாங்காது மீண்டும் ஊருக்கு வந்தவன்  
மனைவியை மறந்து, மக்களை மறந்து தன்  
உறவுகளோடு சேர்ந்து உயிர்ப்பிச்சைக்காக  
உழைத்து வாழ்கிறான் தனி மரமாக.

செல்லாக் காசிக்காக கண்கெட்ட  
நடைபோடும் தாயவன் மகளை இழந்து,  
கணவனைப் பிரிந்து மாற்றான் போடும் வஞ்சகச்  
சோற்றை வாஞ்சையுடன் உண்டு கொண்டிரு  
க்கிறாள். கூடி வாழ்ந்த வீடு வெறும் ஐந்து  
ஆண்டுகளில் பொலிவிழந்து கட்டாந் தரையாக  
மங்கிக்கிடக்கிறதுயாருமற்ற வெளியாக.....

யாவும் நிழலாடும் நிஜம்

கவிதை

### யயனிலை

எதைப் படித்தால் வாழலாம்  
என்று கேட்கிறீர்களா?  
இதைப் படிமின் - திருக்குறள்  
என்னும் நூலைப் படிமினே!

என்ன என்ன தேவையோ  
எல்லாமுண்டு குறளிலே  
சொன்னவாறு கேட்டிரேல்  
தூய்மையாக வாழலாம்!

பாட்டு விளங்க வில்லையா  
பாவாணர் நூல் பாருங்கள்!  
தீட்டியுள்ளார் மு.வ.வும்  
தெரிந்து கற்றுத் தெளியுங்கள்!

கற்க கசடு அற அதில்  
கற்பவற்றைக் கற்றபின்  
நிற்க அதற்குத் தக்க தாய்  
நில்லாவிடில் யயனிலை!

### இறுதிவரை!

வாழ்க்கையின் பேறது இருபதிலா,  
வந்திடும் மேலுள நாற்பதிலா?  
ஆக்கிடும் அற்புத அறுபதிலா  
அட்டா அதன்மேல் எண்பதிலா?

பட்டதெலாம் வரும் எண்பதின் மேல்  
பக்குவ மாகவும் கிடந்திடலாம்?  
எட்டாத வற்றினை எண்ணிடுதல்  
இருப்பதற்கே உதவாததுவாம்!

தாமரைத்தீவான்  
ஈச்சந்தீவு

கண்மூக் கெப்படி காதுவாய் நா  
காற்றிழுத்திடுபை குருதிப்பை  
எண்ணிடு தலைகுடல் கை கால்கள்  
எல்லாம் தெரிபடும் எண்பதின்மேல்!

முதுமையை வென்றிடல் முடிந்திடுமா,  
முன்னம் நடந்தவை முட்டிவரும்?  
எதையும் தாங்கிவிடும் இதயமுடன்,  
இருந்திடப் பார்ப்போம் இறுதிவரை!

## உபாலி லீலரத்ன ஒரு உத்தம மனிதர்



இன, மத, மொழிகள் கடந்து மனிதத்துவத்தை நேசித்த ஒரே மாபெரும் மனிதராகவே அமரர் உபாலி லீலரத்ன அவர்கள் வாழ்ந்து காட்டினர். அவர் ஒரு சிங்கள எழுத்தாளராக சிங்கள எழுத்துலகில் பிரபலம்பெற்று இருந்த போதிலும், தமிழ் மொழியில் எழுதவும் பேசவும் வல்லவராகத் திகழ்ந்தார். மேலும் தம்மை ஒரு ஆளுமைமிக்க மொழிப்பெயர்ப்பாளராகவும் முன்னிலைப் படுத்திக்கொண்டார். இலங்கை எழுத்தாளர்களுடைய பல தமிழ் நூல்களை சிங்கள மொழியில் மொழிபெயர்த்தது மட்டுமல்லாமல், இந்திய எழுத்தாளர்கள் மற்றும் புலம்பெயர் தமிழ் எழுத்தாளர்கள் ஆகியோரின் தமிழ் இலக்கிய நூல்களை சிங்கள மொழியில் மொழிபெயர்த்து சிறப்புச் செய்துள்ளார். தமிழ் மொழியிலுள்ள இலக்கியப் படைப்புக்களை சிங்கள இலக்கிய வாசகர்கள் அறிந்து கொள்ளப் பாலமாக நின்று பங்களிப்பை வழங்கி வந்துள்ளார். நாமக்கல் கு. சின்னப்பாரதியின் நான்கு முற்போக்கு நாவல்களை சிங்கள மொழியில் மொழிபெயர்த்துப் பலரின் பாராட்டுக்களைப் பெற்றுக்கொண்டார். அது மட்டுமன்றி வவுனியூர் இரா உதயணன் தமிழில் எழுதி வெளியிட்ட அவரின் நூல்களை எல்லாம் சிங்களத்தில் மொழிபெயர்த்து நூலாக வெளியிட்ட பெருமையும் அவருக்குரியதே.

கொடகே புத்தக நிறுவனத்தில் நூல் வெளியீடுகளுக்குப் பொறுப்பாக இருந்து பல சிங்கள, தமிழ் நூல்களை வெளிக்கொண்டு வர தமது மேலான பங்களிப்பை வழங்கிவந்துள்ளார். எழுத்தாளர்களை ஊக்குவித்து அவர்களது நூல்களைப் பதிப்பித்து வெளியிட்டுவரும் கொடகே புத்தக நிறுவனத்தின் சேவைக்கு உந்துசக்தியாக உபாலி லீலரத்ன அவர்கள் இருந்து பணியாற்றி வந்துள்ளார். கொடகே நிறுவனத்தால் முன்னெடுக்கப்பட்டு வருகின்ற விருது விழாக்கள், நூல் வெளியீடுகள், பரிசளிப்பு வைபவங்கள் மற்றும் தேனீர் விருந்து உபசாரங்கள் எல்லாவற்றின் பொறுப்புக்களையும் ஏற்று எல்லோரும் போற்றும் படியாக மிகவும் சிறப்பாக நடத்தி வந்துள்ளார்.

இந்த தன்னலமற்ற கைங்கரியத்தால் இலங்கையிலுள்ள சிங்கள, தமிழ், ஆங்கில எழுத்தாளர்களின் நன்மதிப்பைப் பெற்றுள்ளார். புன்சிரிப்புடனான அவரின் உரையாடல்கள் எல்லோரையும் காந்தசக்திபோல் இழுக்கும் வல்லமை கொண்டவை. கடமை, கண்ணியம், கட்டுப்பாடு ஆகிய மூன்றுக்கும் இலக்கணமாக இருந்த காரணத்தால் கொடகே நிறுவன அதிபரின் கௌரவத்துக்கும், மற்றும் சிங்களப் பேராசிரியர்கள், புத்திஜீவிகள், ஆக்க இலக்கியப் படைப்பாளிகள், கடமையாற்றிய நிறுவன அலுவலர்கள் எல்லோருடைய நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமானவராகவே இருந்துள்ளார். சிங்கள - தமிழ் எழுத்தாளர்களை ஒன்றுதிரட்டி ஒரு அமைப்பை உருவாக்கப் பெரும் பங்களிப்பை வழங்கியுள்ளார். இனங்களுக்கிடையே ஒற்றுமையை உருவாக்குவதில் தமது கணிசமான பங்களிப்பை ஒரு தவமாக மேற்கொண்டு வந்துள்ளார் என்பது மிகையாகாது.

திரு. உபாலி லீலரத்ன அவர்கள் தமது பணிக்காகப் பல விருதுகளைப் பெற்றுள்ளார். சிறந்த மொழிபெயர்ப்பாளர் விருது, 'நாமக்கல் கு. சின்னப்பாரதி அறக்கட்டளை இலக்கிய விருது' வழங்குநர்களினால் இந்தியாவில் இரண்டு தடவைகள் பெற்றுக் கொண்டார். மேலும் இலண்டன் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகமும் இலங்கைத் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகமும் இணைந்து நடத்திய 'இரா உதயணன் இலக்கிய விருதுவிழா - 2016 இல் சிறந்த மொழிபெயர்ப்பாளருக்கான விருதினைப் பெற்றுக் கொண்டார். அது மட்டுமன்றி 'இரா உதயணன் இலக்கிய விருது விழா - 2018 இல்' இன நல்லிணக்க இலக்கிய விருதினையும் பெற்றுக் கொண்டார்.

சிறந்த எழுத்தாளர், மொழிபெயர்ப்பாளர், வெளியீட்டாளர், இன நல்லிணக்கச் செயற்பாட்டாளர், ஒப்புநோக்காளர், விமர்சகர், போன்ற பல்பரிமாணங்களைக் கொண்ட ஒரு ஆளுமைமிக்க செயல் வீரனை இலங்கை மாதா இழந்து துடிக்கிறாள். உண்மையிலேயே உபாலி லீலரத்னவின் மறைவு ஈடு செய்யமுடியாத பேரிழப்பாகும். என்று தனியும் இந்தத் துயரத்தின் தாகம்.

## நியூஸிலாந்தின் குரலாக உலகை ஈர்த்த

### பிரதமர் ஜசிந்தா ஆர்டெர்ன்



நியூஸிலாந்தின் இரண்டு மசூதிகளில் 50 பேரை பலி கொண்ட இரண்டு துப்பாக்கிச்சூட்டு சம்பவங்களுக்குப் பிறகும் நாட்டை வழி நடத்தும் சவலான பணியில் தன்னை இணைத்துக் கொண்டுள்ளார். பிரதமர் ஜசிந்தா ஆர்டெர்ன்.

நாட்டின் பாதுகாப்பை கருத்திற்கொண்டு அவர் விடுத்திருந்த அறிவித்தல் பலரது வரவேற்பை பெற்றுள்ளது. இராணுவ ரக துப்பாக்கிகள், தாக்குதல் நடத்தும் துப்பாக்கி, உயர்வலு கொண்ட ரவை மெக்சின்கள் கொண்ட தனியங்கி துப்பாக்கிகள் போன்றவற்றுக்கு தடைவிதித்துள்ளார் பிரதமர் ஜசிந்தா.

கிறிஸ்ட்சேர்ச் மசூதியில் இடம்பெற்ற துப்பாக்கிச்சூட்டு சம்பவத்துக்குப் பிறகு இவரை நியூசிலாந்து நாட்டின் பிம்பமாகவும் குரலாகவும் உலகம் பார்க்கிறது. வெறுக்கத்தக்கதான இவ்வாறான தாக்குதல்கள் பற்றிய தனது கண்டனத்தை வெளிப்படுத்த சரியான தளத்தை பயன்படுத்தினார். அவரது வெளிப்படுத்தல்கள் 'ஜசிந்தாமேனியா' என்ற பெயரில் அழைக்கப்படுகின்றமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

மிகவும் இளம் வயதில் (37) ஒரு நாட்டின் தலைவராக பொறுப்பேற்ற உலகின் முதல் பெண் என்ற வகையில் இவரைப்பற்றி தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய நான்கு முக்கியமான விடயங்களைப் பார்ப்போம்.

**சகாப்தத்திற்குப் பின்னரான நியூசிலாந்தின் இளம் தலைவர்**

ஜசிந்தா டே லொரல் ஆர்டெர்ன் 1980ஆம் ஆண்டு ஜூலை 26ஆம் திகதி தென்ஓக்லாந்து பகுதியில் நாட்டின் மிகப்பெரிய நகரான வைக்கடோவில் பிறந்தார். நியூசிலாந்து நாட்டின் மூன்றாவது பெண் பிரதமராக இவர் பதவியேற்கும் போது இவரது வயது 37ஆகும். 1850இற்குப் பிறகு இந்நாட்டின் தலைவராக பதவியேற்ற மிகவும் இளம்தலைவராக இவர் திகழ்கிறார்.

நியூசிலாந்தின் பிரதமராக அவர் தெரிவு செய்யப்பட்டமையானது எவரும் எதிர்பார்த்திராத எழுச்சியாக அவருக்கு அமைந்தது. ஏனெனில் பதவி ஏற்பதற்கு மூன்று மாதங்களுக்கு முன்பு வரை அவர் தனது கட்சியின் தலைவராகக் கூட இருக்கவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆர்டெர்ன் தொழில் கட்சியின் உறுப் பினராவார். வைக்கடோ பல்கலை க்கழகத்தில் தொடர்பாடல் பிரிவில் பொதுதொடர்பாடல் மற்றும் அரசியல் விஞ்ஞானத்தின் இளமாணி பட்டத்தைப் பெற்றிருக்கிறார். மேலும் இவர் பிரித்தானிய அமைச்சரவையிலும் பணிபுரிந்திருக்கிறார்.

#### துப்பாக்கி தாரியின் பெயரை உச்சரிக்க மறுத்தார்

கிறிஸ்ட்சேர்ச் துப்பாக்கிச்சூட்டு சம்பவத்தை மேற்கொண்ட துப்பாக்கி தாரியின் பெயரை தனது நாட்டு பாராளுமன்றத்தில் உச்சரிக்க அவர் அனுமதியளிக்கவில்லை. "அவன் ஒரு பயங்கரவாதி, குற்றவாளி, ஒருபோதும் அவனது பெயரை நான் உச்சரிக்க மாட்டேன். நீங்களும் அவனது பெயரை உச்சரிப்பதை விடுத்து, அவனால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் குறித்து பேசுங்கள் என அனைவரிடத்திலும் வேண்டுகோள் விடுக்கிறேன்" என அவர் பாராளுமன்றத்தில் சக எம்.பிக்கள் மத்தியில் உரையாற்றினார். சட்டம் தன் கடமையை செய்யும். அவன் பெயரைக்கொண்டிருக்கலாம் ஆனால், நியூஸிலாந்தில் அவனுக்கு ஒன்றையும் தர மாட்டோம் பெயர் உட்பட என அவர் உணர்வுபூர்வமாக பேசினார்.

#### ஆயுதத்தை சட்டமூலத்துக்கு ஆதரவு தர உறுதி

மார்ச் 15 தாக்குதல் சம்பவமானது நியூஸிலாந்து நாட்டின் துப்பாக்கிகள் தொடர்பான சட்டத்தின் பலவீனங்களை எடுத்துக் காட்டுகின்றது.

மிக சாதாரணமாக இவ்வாறான துப்பாக்கிகளைப் பாவிக்கும் செயற்பாடுகளை கட்டுப்படுத்த அவர் முடிவெடுத்தார். தனது நாட்டு மக்களுடன் நேரடியாக உரையாடியிருந்த அவர் “அந்தச் சம்பவத்தில் தொடர்ச்சியாக துப்பாக்கிப் பிரயோகம் மேற்கொள்ளப்பட்டிருந்தது. இதற்கு உடனடியாக ஒரு முடிவு கட்ட வேண்டும்” என தெரிவித்தார்.

அதன்படி சில வரையறைக்குட்பட்டு பல ரக துப்பாக்கிகளுக்குத் தடைவிதிக்கப்பட்டது. அத்தகைய துப்பாக்கிகளை வைத்திருப்போருக்கு பொதுமன்னிப்பு என்ற அடிப்படையில் அவற்றை மீள்பெறும் திட்டம் முன்னெடுக்கப்படும் என்று அவர் தெரிவித்தார். எனினும் இது இறுக்கமான தளர்வை கொண்டது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. வேட்டையாடுவோர் மற்றும் விவசாயிகளுக்கு இதில் தளர்வு விதிகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன.

## அவர் ஒரு தாய்

ஐசித்தா ஆர்டெர்ன் பிரதமராக பொறுப்பேற்கும் தருவாயில் கர்ப்பிணியாக இருந்தார் என்பது முக்கிய விடயம். மகப்பேற்று விடுமுறை எடுத்த நாட்டின் தெரிவுசெய்யப்பட்ட முதல் தலைவராகவும் அவர் விளங்குகிறார். ஐக்கிய நாடுகளின் சபையின் சந்திப்பு நிகழ்வின் தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிக்காக அவரும் அவரது கணவர் கிளார்க் கேபோர்ட் மற்றும் குழந்தை நேவ் உடன் அவர் பயணித்திருந்தமை முக்கிய விடயம்.

“என்னை ஒரு ஆச்சரியமான பெண்ணாக உருவகிப்பதையோ அவ்வாறான எண்ணத்தை கொண்டிருப்பதையோ நான் விரும்பவில்லை. பெண்கள் எல்லா விடயங்களையும் செய்ய வேண்டும் என நான் எதிர்ப்பார்க்கிறேன். ஏனென்றால் நான் எல்லாவற்றையும் செய்வதில்லை” என்கிறார் ஐசிந்தா ஆர்டெர்ன்

நன்றி வீரகேசரி

கவிதை

## வாழ்ந்திடுவோம்

வந்துவிட்டோம் - போவது மெய்,  
வாழ்ந்திடுவோம் அதனிடையில்!  
நொந்த பழங் கதையெல்லாம்  
நுவலுவதால் பயனில்லை!  
உறவுமிலை நட்புமிலை  
உற்றதுணை தமிழ் ஒன்றே!  
அறமுமிலை வளமுமிலை,  
அமைதியிலை அரசுமிலை!  
எனவே நாம் தமிழுடனே  
இரண்டறவே கலந்திடுவோம்!  
கனவினிலும் தமிழ்க்காப்பைக்  
கண்டுவிட்டே கண்விழிப்போம்!  
நன்னூல்கள் நன்காய்ந்து  
நல் மகிழ்ச்சி கொண்டிடுவோம்!  
இன்னூல்கள் கற்றதற்கு  
ஏற்றபடி வாழ்ந்திடுவோம்!

## எழுந்தருளாயே!

தமிழ்தமிழேன் றாடுவமே,  
தமிழர் வாங்களேன்!  
அமுதமுதாய் அருந்துவமே,  
ஆசை தீரவே!  
அறிவினுள்ளே முழுசுவமே,  
அகலும் மடமையே!  
அறிவுக்குள்ளே தமிழ் அறிவில்  
அனைத்தும் உள்ளதே!  
குமரித் தமிழ் வந்துடனே  
குடியிருக்குமே!  
அமைதினை உலகமெல்லாம்  
அறியவைக்குமே!  
முன்மொழியே - முத்தவனே  
முத்தமிழ்த்தாயே,  
இன்னுமென்ன கவலையம்மா,  
எழுந்தருளாயே!

தாமரைத் தீவான்  
(ஈச்சந்தீவு)

## புகையிலை இல்லாத உலகம் மடைப்போம்



உலக சுகாதார ஸ்தாபனத்தின் 40ஆம் ஆண்டு நிறைவையொட்டி 1988 ஏப்ரல் 7ஆம் திகதி உலக புகைப்பிடித்தலுக்கு எதிரான தினமாக (World No Smoking Day) பிரகடனப் படுத்தப்பட்டது. அதன் பின்னர் 1989ஆம் ஆண்டு முதல் ஒவ்வொரு ஆண்டும் மே மாதம் 31ஆம் திகதி உலக புகையிலை ஒழிப்புத் தினமாகப் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது. புகையிலைப் பொருட்களின் பாவனையால் ஏற்படும் பாரிய விளைவுகள் பற்றி மக்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தி அவர்களை நோயிலிருந்து பாதுகாப்பதே இத்தினத்தின் முக்கிய நோக்கமாகும்.

இன்றைய உலகில் பாரிய சவால்களில் ஒன்றாக புகைத்தல் மற்றும் போதைப் பொருட் பாவனை காணப்படுகின்றது. சிறியவர், பெரியவர் என்ற வயது வித்தியாசமின்றியும் படித்தவர், படிக்காதவர், ஏழை, பணக்காரன் என்ற பாகுபாடு இன்றியும் எல்லோரும் போதைப் பொருள் பாவனைக்கு அடிமைப்பட்டு சீரழிவதனை நாம் தினமும் காணக்கூடியதாக உள்ளமை கவலைக்குரியதொன்றாகும்.

இந்தப் புகையிலை உபயோகிப்பதனால் ஆண்டுதோறும் உலகளவில் 70லட்சம் பேர் மரணம் அடைகின்றனர் என்று புள்ளி விவரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. இதில் புகைப்பழக்கமே இல்லாத 9 லட்சம் அப்பாவிடங்களும் அடக்கம் (பெண்கள், குழந்தைகள் உள்பட). புகையிலை உபயோகம் மற்றும் புகைப்பழக்கம் மனிதன் மரணிப்பதற்கான முக்கிய காரணமாக உள்ளது.

இருபதாம் நூற்றாண்டில் சுமார் 10 கோடி பேர் புகையிலை உபயோகிப்பதால் மரணம் அடைந்தனர். 21-ம் நூற்றாண்டில் புகையிலை பழக்கத்தினால் சுமார் 100 கோடி பேர் இறக்கக்கூடும் என்று ஆராய்ச்சியாளர்கள் எச்சரிக்கின்றனர். புகையிலையை எந்த ரூபத்தில் பயன்படுத்தினாலும் அது ஆரோக்கியத்திற்கு கேடு விளைவிக்க கூடியது. இதில் புகைபிடிக்கும் பழக்கம் மிக மோசமான விளைவுகளை உண்டாக்கக் கூடியது. புகைப்பழக்கம் புகைப்பிடிப்பவரையும், கூடவே

புகைப்பிடிக்காதவரையும் ஒருங்கே பாதிக்கக் கூடியது.

இந்தியா போன்ற வளரும் நாடுகளில் சுமார் 40சதவீத ஆண்களும், 5 சதவீத பெண்களும் புகைப்பிடிப்பதாகப் புள்ளிவிவரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. அமெரிக்கா போன்ற வளர்ந்த நாடுகளில் 25சதவீத ஆண்களும், 15சதவீத பெண்களும் புகைப்பிடிப்பதாகக் கணக்கெடுப்பில் தெரிய வந்துள்ளது.

வளர்ந்த நாடுகளில் புகைப்பழக்கம் குறைந்துவிட்ட நிலையில், வளரும் நாடுகளில் புகைப்பழக்கம், அது தொடர்பான வியாதிகளும் அதிகரித்துள்ளன. பள்ளி, கல்லூரி காலங்களில் நண்பர்களின் ஊக்கத்தாலேயே புகைப்பிடிக்க ஆரம்பித்ததாக பெரும்பாலான புகைப்பிடிப்பவர்கள் தெரிவிக்கின்றனர். மன அமைதியாகவும், மலச்சிக்கலை தவிர்ப்பதற்கும் புகைபிடிப்பதாக பலர் சொல்கின்றனர். புகையிலையில் உள்ள நிகோடின் என்ற வேதிப்பொருள் நமது நரம்புமண்டலத்தில் வேலை செய்து, திரும்ப திரும்ப புகைப்பிடிக்க தூண்டுகிறது. புகையிலையில் 5ஆயிரத்துக்கும் மேற்பட்ட வேதிப்பொருட்கள் உள்ளன. இவற்றில் 72 வேதிப்பொருட்கள் கண்டிப்பாக புற்றுநோயை உண்டாக்கக் கூடியது. புகைப்பழக்கம் மூலம் 13 வகையான புற்றுநோய்கள் ஏற்படுவதற்கு வாய்ப்புண்டு. புகையிலை, பான் குட்கா போன்றவற்றை பயன்படுத்துவதன் மூலம் வாய் புற்றுநோய் ஏற்படுகிறது. புகைப்பிடிப்பவர்களுக்கு நுரையீரல் புற்றுநோய் ஏற்பட 15 மடங்கு அதிக வாய்ப்புக்கள் உள்ளன. நுரையீரல் புற்றுநோயால் பாதிக்கப்பட்டவர்களில் 3-ல் 2பேர் புகைப்பழக்கத்திற்கு ஆளானவர்கள். புகைப்பழக்கம் மூலம் ஏற்படும் மாரடைப்பு மரணத்தை ஏற்படுத்துவதில் முதலிடத்தில் உள்ளது.

புகைப்பிடித்தல் பல வழிகளில் நமது நுரையீரலை பாதிக்கிறது. நுரையீரல் தொற்று, ஆஸ்துமாவில் ஆரம்பித்து நுரையீரல் புற்றுநோய்

வரை அதில் அடங்கும். இரண்டாம் தர புகைத்தல் என்பது புகைப்பழக்கம் அல்லாத ஒருவர் புகைக்கு உட்படுவதால் ஏற்படுவதாகும். குழந்தைகள், பெண்கள். இதனால் பாதிக்கப்படுகின்றனர். பொது இடங்கள் மற்றும் வேலை செய்யும் இடங்களில் புகைப்பிடிப்பவர்களால் மற்றவர்கள் பாதிக்கப்பட வாய்ப்புள்ளது. இதனால் ஆண்டுதோறும் 9 லட்சம் பேர் இறந்து போகின்றனர்.

உலகளவில் ஆண்டுதோறும் 1.5 லட்சம் குழந்தைகள் விட்டிலுள்ள பெரியவர்கள் புகைப்பிடிப்பதால் இறந்துபோகிறார்கள். கருவில் இருக்கும் குழந்தையையும் புகைப்பழக்கம் விட்டு வைக்காது. புகைப்பிடிக்கும் தாய் அல்லது தந்தையின் மூலம் சிசுவின் நுரையீரல் வளர்ச்சி பாதிக்கப்படும். இதனால் இந்த குழந்தைகள் வாழ்நாள் முழுவதும் நுரையீரல் பிரச்சினைகளால் பாதிக்கப்படுகின்றனர். புகைப்பிடிப்பதை நிறுத்த வேண்டும் என்ற உறுதி இருந்தால் மட்டுமே புகைப்பதை நிறுத்த இயலும். நிகோடின் சிகிச்சையின் மூலமும் பயன்பெறலாம்.

நிகோடினா (Nicotiana) எனும் தாவர இலையிலிருந்து உருவாக்கப்படும் இப்புகையிலை சிகரெட், பீடி, மூக்குப்பொடி, மெல்லும் புகையிலை என பல்வேறு விதத்தில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. புகைப்பிடிப்பதனால் செயற்கையாக நரம்பு மண்டலம் தூண்டப்படுவதால் இயற்கையான தூண்டல் சக்தி இழக்கப்பட்டு ஒரு கட்டத்தில் நரம்பு மண்டலம் பாதிக்கப்பட்டு பக்கவாதம் கூட ஏற்படலாம். மேலும் இவர்களுக்கு பற்கள் விரைவாக பாதிப்படைவதோடு குடல்புண் மற்றும் வயிற்றுக் கோளாறுகள் போன்றனவும் ஏற்படுகிறது. அதுமாத்திரமின்றி புகைப்பது நரம்பு சம்பந்தமான செயல் என்பதனால் அது சுரப்பிகளை பாதிக்கிறது. இதன் மூலம் ஆண்கள் ஆண்மையை இழக்க நேரிடலாம். அத்துடன் பெண்களுக்கு மாதவிடாய் கோளாறுகள், கர்ப்பம் தரிப்பதில் சிக்கல் உண்டாகும், புகை பிடித்தவர் வெளியிடும் புகையை சுவாசிப்பது என்பது மிக ஆபத்தானது. அதாவது இது பெரும்பாலும் குழந்தைகள் மற்றும் பெண்களையே பாதிக்கிறது. புகை பிடிப்பவருக்கு ஏற்படும் அத்தனை விளைவுகளும் இவர்களக்கும் ஏற்படும். புகையிலையின் நிகோடின் நம் DNA

பாதிப்பதனால் பிறக்கும் குழந்தைகள் உடல் மற்றும் மன குறைபாட்டுடன் பிறப்பதற்கு அதிக வாய்ப்புக்கள் உண்டு.

இன்றைய இளைஞர்களை நாளைய எதிர்காலத்தின் தூண்கள் என்கின்றோம். ஆனால் நாம் எதிர்காலத் தூண்கள் என்ற எமது இளைஞர்களை இன்று புகைத்தல் மற்றும் மது போன்ற போதைப்பொருட்களுக்கு அடிமையாக்கி அவர்களின் எதிர்காலத்தை அழித்து ஒரு நலிவுற்ற இளைஞர் சமுதாயமாக, உறுதியற்ற தூண்களாக மாற்றப்படுகின்றார்கள்.

எனவே நாம் மனித சமூகத்தை பாழாக்கும் இக்கொடிய போதைப்பொருட்களுக்கு எதிராகப் போராடத் தவறினால் எமது பிள்ளைகள், சகோதரர்கள், நண்பர்கள் எம்முன்னே சீரழிந்து அழிந்து போவதை பார்த்துக் கொண்டிருக்க நேரும். எனவே உங்கள் குடும்ப அங்கத்தவர்களைப் பாதுகாக்க அனைவரும் ஒன்று திரண்டு போதைப் பாவனைக்கு எதிராக போராடுவோம்.

2030-ஆம் ஆண்டுக்குள் தொற்றா நோய்களின் மூலம் ஏற்படும் மரணங்களை மூன்றில் ஒரு பங்காவது குறைக்க வேண்டும் என்று உலக சுகாதார நிறுவனம் இலக்கு நிர்ணயித்துள்ளது. புகைப்பிடிக்கும் பழக்கத்தையும், புகையிலை உபயோகத்தையும் கட்டுப்படுத்தாமல் இது சாத்தியமில்லை. பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளிடம் புகைப்பிடிப்பதன் தீமைகளைத் தெளிவாக எடுத்துக் கூற வேண்டும். புகைப்பிடிப்பவராயின், முதலில் நாம் புகைப்பிடித்தலை நிறுத்தி முன் உதாரணமாகத் திகழ வேண்டும். புகைப்பழக்கத்தையும், புகையிலை உபயோகத்தையும் கட்டுப்படுத்தாமல் இது சாத்தியமில்லை. பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளிடம் புகைப்பிடிப்பதன் தீமைகளை தெளிவாக எடுத்துக்கூற வேண்டும். புகைப்பிடிப்பவராயின், முதலில் தாம் புகைப்பிடிப்பதை நிறுத்தி முன் உதாரணமாக திகழ வேண்டும். புகைப்பழக்கத்தையும் புகையிலை உபயோகத்தையும் கட்டுப்படுத்தி, புகையில்லா(நோயில்லா) உலகத்தை ஏற்படுத்த வேண்டியது நம் அனைவரின் கடமையாகும்.

“நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செல்வம்”



## இருபெரும் கவிகள்

“சுப்பிரமணிய பாரதியும் ரவீந்திரநாத் தாகூரும்”



தேடலோன்

சுப்பிரமணிய பாரதியும் ரவீந்திரநாத் தாகூரும் இருபதாம் நூற்றாண்டின் இருபெரும் தேசிய கவிஞர்கள். தாகூர் வங்கத்திலும் பாரதி தமிழகத்திலும் தோன்றிய போதிலும் இருவரும் பாரதம் முழுமைக்கும் பொதுவானவர்கள். ஏன் உலகத்துக்கே பொதுவானவர்கள். “பேராசிரியர் க.கைலாசபதி அவர்கள் ‘மகாகவி கண்ட மகாகவி’ என்ற தலைப்பில் சில கட்டுரைகளை எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். இந்தத் துறையில் அவர் முன்னோடியாக விளங்கியுள்ளார். அவரது முயற்சியும் பாராட்டுக்குரியது” என்று தொ.மு.சி. ரகுநாதன் ஒரு கட்டுரையில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

தாகூர் 1861இல் பிறந்து 1941வரை நிறைவு வாழ்வு வாழ்ந்தவர். பாரதியோ தாகூருக்குப் பிறகு 1882இல் தோன்றி 1921இல் அற்பாயுளில் மறைந்தவர். தாகூரின் எழுத்துக்கள் மகா சமுத்திரம் போல் அளவில் விரிந்து பரந்தவை. உலக மகாகவிகள் கூட இந்த அளவுக்கு எழுதவில்லை என்று தாகூரின் விமர்சகரான எட்வேட் தொம்ஸன் குறிப்பிட்டுள்ளார். பாரதியின் எழுத்துக்கள் தாகூருடன் ஒப்பிடும்போது அளவில் குறைந்தவை என்றாலும் அவர் வாழ்ந்த குறுகிய ஆயுட்காலத்தையும் நோக்கிப் பார்க்க வேண்டும். தாகூர் வசதியான குடும்பத்தில் பிறந்தாலும் வறுமையின் கொடுமையை நேரடியாக அனுபவித்தவர். பாரதி வாழ்வின் இறுதி வரையிலும் வறுமையுடன் போராடி உழன்றவர்.

தாகூரின் குடும்ப சூழ்நிலையே அவரது முற்போக்கான கருத்துகளுக்கு வித்திட்டது. தேசத்தின் சூழ்நிலையோடும் எழுச்சியோடும் தம்மை ஐக்கியப்படுத்தி வளர்ந்து பரிணமித்தவர் பாரதி. தாகூர் தாம் வாழ்ந்த காலத்தில் உலகமெல்லாம் சுற்றிப் பார்த்தவர். ஆனால் பாரதியோ தம் வாழ்நாளில் இந்தியாவின் எல்லையைத்தாண்டிச் செல்வதற்கு வழியற்றுப் போனார். தமது இலக்கிய வாழ்வில் பெரும்பகுதியை அஞ்ஞான வாசத்திலே கழித்தவர்.

தாகூருக்குத் தமது ஆயுட்காலத்திலேயே உலகப் புகழ் கிட்டியது. இலக்கியத்துக்கான நோபல் பரிசைப் பெற்றுக்கொண்டார். பாரதிக்கோ தாயகத்திலே கூட அவரது ஆயுட்காலத்தில் போதிய புகழும் செல்வாக்கும் கிட்டவில்லை. அவர் இறந்து பல ஆண்டு கழிந்த பின்னர்தான் தமிழகம் அவரது பெருமையைத் உணரத் தொடங்கியது. சுவாமி விபுலானந்தர் தமிழகத்தில் பாரதி மன்றங்களை அமைத்து அவரது பாடல்களைப் பாடி அவரின் பெருமைகளை வெளிக் கொண்டுவரப் பேருதவியாக இருந்தார்.

பாரதி தாகூரை நன்கறிந்து, அவரது கட்டுரைகள், கதைகள் முதலியவற்றை தமிழாக்கம் செய்ததுடன் அவரைப் பாராட்டி எழுதியும் வந்துள்ளார். சமகாலத்தில் வாழ்ந்த இருபெரும் கவிஞர்களும் ஒரே மாதிரியான சிந்தனையைக் கொண்டிருந்தார்கள். மேலும் எந்தவொரு கவிஞனும் சமுதாயச் சூழ்நிலையிலிருந்து விலகிச் செல்லவும் முடியாது. இருவரையும் உருவாக்கி வளர்த்ததே அன்று நிலவிய சமுதாயச் சூழ்நிலைதான்.

வங்கத்திலே தோன்றி, பின்னர் நாடு முழுவதும் பரவிய தேசிய எழுச்சியிலும் தேசிய மறுமலர்ச்சியாலும் ஈர்க்கப்பட்டுத் தேசிய கவிஞர்களாக மலர்ந்தவர்கள். தாகூர் இதற்கு முன்பே தேசிய இயக்கத்தைப் பற்றி எழுதியிருந்தபோதிலும் 1905ஆம் ஆண்டில் வங்காளப் பிரிவினை நடந்துபோது, வங்கத்தின் ஐக்கித்தைக் குலைக்கும் அந்த நிகழ்ச்சியைப் பற்றிக் கொதித்துக் குமுறினார். வங்கப் பிரிவினைக்கு எதிரான போராட்டத்திற்கும் தலைமைதாங்கினார், பல பாடல்களையும் பாடினார்.

“சட்டம் அமுலுக்கு வந்தாலும் வராவிட்டாலும், இங்கிலாந்து மக்கள் நமது பரிதாபக் குரல்களைக் கேட்டாலும் கேட்காவிட்டாலும், நமது நாடு என்றென்றும் நமக்கே உரியது. நமது

மூதாதையர்களின், நமது மக்களின், நமது சந்ததியர்களின் நாடு இது. நமக்கு உயிரும் உரமும் நன்மையுந் தரும் நாடு இது!” என்று தாகூர் அன்று எழுதினார். “நாம் வங்காளிகள்; நாம் ஒன்றுபட்டவர்கள்” என்று கோஷித்தார்.

பாரதியாரும் இதே சங்கற்பத்தில் தான் தீவிரமான அரசியல் கவிஞராக உருமாறினார். சுதேசமித்திரனில் அவர் முதன் முதல் எழுதிய கவிதையே ‘வங்க வாழ்த்துக் கவிகள்’ என்பதே. மேலும் வங்கத்தின் ‘வந்தே மாதர்’ கோஷமும் அவரை ஈர்த்தது.

“ஆயிரம் உண்டங்கு ஜாதி - எவில்

அன்னியர் வந்து புகலென்ன நீதி?”

“ஒன்றுபட்டானுண்டு வாழ்வே - நம்மில்

ஒற்றுமை நீங்கில் அனைவர்க்கும் தாழ்வே”

**நுகர்ச்சுவைக் கதை**

## “பாவம் ‘பாங்கு’ மனேஜர்!”

- இறுவை இரகு -

அந்த வங்கிக் கிளையின் முகாமையாளர் பார்த்திபன் தமது அறையில் கம்பீரமாக வீற்றிருந்தார்.

‘அப்பாவி’ அழகரத்தினம் வங்கிக்குள் நுழைந்து நேரே வங்கி முகாமையாளர் பார்த்திபனிடம் சென்று அவரின் இருக்கையின் முன்னால் அமர்ந்து கொண்டார்.

முகாமையாளர் “என்ன விடயம்” எனக் கேட்டார்.

“எனது பெயர் அழகரத்தினம். எனது மனைவியும், ஆறு பிள்ளைகளும் என்னுடன்தான் உள்ளார்கள். எனக்கோ வேலையில்லை. எனது மாடு பால் கறக்குதில்லை. பிள்ளைகளும் அப்படித்தான், இப்படித்தான். மனிசி வடிவாய் சமைக்கிறா இல்லை. மழை பெய்தால் வீடு

என்றும் தமது ‘வந்தே மாதர்’ கீதத்திலும் முழங்கினார். இதன் பின்னர் பாரதி தேசிய இயக்கத்தோடு ஒட்டி நின்று வளர்ந்து இந்திய நாட்டின் தலைசிறந்த அரசியல் கவிஞராகப் பரிணமித்தார்.

மனிதாபிமான வேட்கையின் மூலமாகத் தாகூர் தேசம் முழுவதையும் அரவணைத்தார். பாரதியோ தேச பக்தியின் மூலமாக மனிதாபிமான உணர்ச்சியை வளர்த்துக் கொண்டார். தாகூரின் மனிதாபிமானக் கொள்கையோ அறிவுபூர்வமாகவே உருவாகியது. ஆனால் பாரதியின் மனிதாபிமானக் கொள்கை உணர்வுபூர்வமாகவே உருவாயிற்று. இவ்வாறு உருவானதற்கு இருபெரும் புலவர்களும் வாழ்ந்தகால சூழ்நிலையே காரணம் எனக் கொள்ளலாம்.



ஒழுக்கு. பெரிய கஸ்டமாக இருக்குது என அழுது வடித்தார் அழகரத்தினம்.

மனேஜர் பார்த்திபன் “மிஸ்டர் அழகரத்தினம் இதையெல்லாம் ஏன் என்னிடம் சொல்லுகிறீர்கள் என வினவினார்.

“அதெல்லாம் ஒன்றுமில்லை. எனக்கு பத் தாயிரம் கடன் வேண்டும். கஸ்டங்களைச் சொன்னால்தான் பேங்கில் ‘லோன்’ கிடைக்கும் என்று வெளியில் கதைத்தார்கள் அதுதான்..... என்று இழுத்தார் ‘அப்பாவி’ அழகரத்தினம்.

‘பாங்’ மனேஜர் பார்த்திபன் மயங்கி விழாத குறை.

### அட்டைப்பல ஏறக்கம் :

இலண்டன் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகமும், இலங்கைத் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகமும் இணைந்து இலண்டனில் நடத்திய இயல், இசை விழா வவுனியூர் இரா.உதயணன் தலைமையில் நடைபெற்றபோது பேராசிரியர் சபா ஜெயராசா தம்பதியினர் முதன்மை விருந்தினராகக் கலந்து சிறப்பித்தனர். விழாவில் இடம்பெற்ற கலைநிகழ்ச்சிப் படங்களுடன், தமிழ்நாடு உலகத் தமிழர் படைப்பரங்க விழாவில் நாவலாசிரியர் வவுனியூர் இரா உதயணன் கௌரவம் பெறுவதையும், சாகித்தியரத்தினா விருது பெற்று ஐ.சாந்தனையும் அட்டையில் தரிசிக்கலாம்.



## இலக்கியத்துக்காக நோயல் பரிசு வயற்ற

### பாப்லோ நெருடா

தம்பசிவா

உலகப் புகழ்பெற்ற கவிஞரான பாப்லோ நெருடா 1971ஆம் ஆண்டு இலக்கியத்துக்கான நோபல் பரிசைப் பெற்றுக் கொண்டார். அவருடைய படைப்புகள் உலக மொழிகளில் பலவற்றில் மொழிபெயர்க்கப் பெற்றுள்ளன. பல நாடுகளுக்கும் பயணம் செய்தும், கம்யூனிஸ்ட் கருத்துக்களைப் பிரச்சாரம் செய்தும் உலகக் கவிஞர் எனும் நிலைக்கு உயர்ந்து நின்றார். இலங்கைக்கும் வருகை தந்தவர் என்ற வகையிலும் அவர் முக்கியத்துவம் பெறுகிறார்.

12-07-1904இல் சிலி நாட்டின் பராலில் பிறந்த இவரின் உண்மையான பெயர் நெப்தாலி ரிகார்டோ. சிறுவயதிலே தாயாரை இழந்தனால். தந்தையார் ஹோலை டெல் கார்மன் ரேயஸ், டோனோ ட்ரினிடாட் என்பவரை மறுமணம் செய்து கொண்டார். சிறிய தாயாரான டோனோ ட்ரினிடாட் தான் நெருடாவை வளர்த்தார். 'ஒரு தேவதையைப் போன்ற பெண்' என்று நெருடா தனது சிறியதாயாரைச் சுயசரிதையில் வெளிக்காட்டியுள்ளார்.

வறுமையில் வாழ்ந்து கொண்டிருந்த தந்தையால் மகனின் எழுத்து ஈடுபாட்டை விரும்பாத நிலையில், தமது பதினாறாம் வயதில், செக்கோஸ்லோவாக்கியாவின் புகழ்பெற்ற இலக்கியவாதியான யான் நெருடாவின் பெயரிலிருந்து தனது புனைப்பெயரைத் தேர்ந்தெடுத்துக் கொண்டார். 1946இல் அப்பெயரை உண்மையான பெயராக அதிகாரபூர்வமாக ஏற்றுக் கொண்டார்.

சிலிக்குத் தெற்கேயுள்ள டெமுக்கோ எனும் சிறு நகரத்தில் வாழ்ந்த காலத்தில். அங்குள்ள ஆண்கள் பள்ளியில் படிக்கும்போதே கவிதை எழுதத்தொடங்கினார். பெண்கள் பள்ளியில் தலைமை ஆசிரியராக இருந்த பெண் கவிஞர் இலக்கியத்துக்கான நோபல் பரிசைப் பெற்றுக் கொண்டவர் என்பதும் குறிப்பிடக்கூடிய அம்சமாகும்.

1921இல் பல்கலைக்கழகத்தில் சேருவதற்காகச் சிலியின் தலைநகரான சண்டியாகோவுக்கு வந்த நெருடா, வறுமையும், தனிமையும் நிறைந்த அந்த இளமையின் ஆரம்ப காலத்தில்தான்



அவரது கவிதை வளம் பெற்றிருந்தது. முதலாவது கவிதைத் தொகுப்பான 'CREPUSCULARIO' - 1923இல் வெளிவந்தது. அதற்கு அடுத்த வருடமே வெளியிட்ட 'TWENTY LOVE POEMS AND SONG OF DESPAIR' எனும் நூல் இருபது வயதான நெருடாவைச் சிலி முழுவதும் புகழ்பெற வைத்தது. இப்பொழுதும் மக்களின் மிக அபிமானத்துக்குரிய நூலாகவும் அது விளங்குகிறது என்பதும் அவதானத்துக்குரியது.

இருபது காதல் கவிதைகளின் வெற்றியை அடுத்து தாம் பார்த்து வந்த பிரெஞ் ஆசிரியப் பணியை விட்டு முழுநேரமாகக் கவிதைப் படைப்பில் ஈடுபட்டார். தொடர்ந்து புதிய கவிதைத் தொகுப்புகள் வர, நெருடா சிலியின் மிகவும் புகழ்பெற்ற கவிஞர்களில் ஒருவரானார். ஆயினும் இந்தப் புகழும் செல்வாக்கும் வாழ்வதற்கான வருமானத்தைப் பெற்றுக்கொள்ள உதவவில்லை. ஒரு நிரந்தரமான வேலைதான் அவருக்கு அவசியமாக இருந்தது. அந்த வேளையில் சிலியின் அரசுத் தூதுவராகப் பணியாற்ற மியன்மாருக்குச் செல்ல நேர்ந்தது. பெரிய ஊதியம் ஒன்றும் கொடுக்கப்படாது மியன்மாருக்கு வெளியே இலங்கையிலும் இந்தோனேசியாவிலும் நெருடா அரச தூதுவராகப் பணியாற்றினார். இதே காலத்தில் (1926) இந்தியாவுக்குச் சென்றிருந்த போது மகாத்மா காந்தியையும். ஜவ்ரலால் நேருவையும் சந்தித்ததைப் பற்றியும் தமது சுயசரிதையில் எழுதியிருக்கின்றார் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

மியன்மார் தூதுவராக வந்த காலம் தொடக்கம் ஆசியாவில் செலவிட்ட

தனிமையும் கஷ்டங்களும் நிறைந்த ஐந்து வருடகாலம் (1925 - 1931) பெற்ற அனுபவங்களிலிருந்து 'RESIDENCE ON EARTH' கவிதை நூலை எழுதினார். அவரது கவிதைகள் நவீனத்துவ வெளிபாட்டைக் கொண்டதாக அமைந்து வாசகர்களைக் கவர்ந்தது.

1933இல் ஆர்ஜன்னாவுக்கு அரசுப் பிரதிநிதியாக வந்தபோது தான். நெருடா ஸ்பெயினின் புகழ்பூத்த கவிஞர் பெடரிகோ கார்சியோ லோர்க்காவுடன் அறிமுகமானார். நெருடாவின் கவிதைகளுக்குப் புகழ்சேர்த்ததில் பெரும் பங்கு வகித்தவர் லோர்க்கா ஆவார். 1934 இல் ஸ்பெயினின் தலைநகரான மெட்ரிலுக்கு அரசு தூதுவராக வந்த நெருடா அங்கு கம்யூனிஸ்ட் கட்சியுடன் தொடர்பை ஏற்படுத்திக் கொண்டார். ஸ்பெயினுக்கு வந்த அடுத்த வருடமே 1935இல் RESIDENCE OF EARTH-1925 -1935 என்னும் கவிதைத் தொகுப்பை வெளியிட்டார். கவிதையும் அரசியலும் புகழுமாக நெருடாவின் வாழ்நாட்கள் முன்னோக்கிச் செல்லும் வேளையில்தான் 1936இல் ஸ்பானிய உள்நாட்டுப்போர் தொடங்கியது.

ஜெனரல் பிராங்கோவை ஆதரிக்கின்ற தேசியவாதிகளுக்கும் எதிராகத் தொழிலாளர்களும் எழுத்தாளர்களும் கலைஞர்களும் உள்ளிட்ட குடியரசுவாதிகளும் மோதிக் கொண்டார்கள். ஐரோப்பாவின் பல நாடுகளிலிருந்து கலைஞர்கள் உள்ளிட்ட அநேகர் ஸ்பெயினுக்கு வந்து குடியரசு வாதிகளுடன் இணைந்தார்கள். கவிஞர் பெடரிகோ கார்சியோ லோர்க்காவை தேசியவாதிகள் கொன்றுவிட்டார்கள். குடியரசுவாதிகளுக்கு உதவுவதற்குப் பணம் திரட்டுவதற்காக நெருடா ஸ்பெயினை விட்டு வெளியேறினார். இந்தக் காலக்கட்டத்தில் இவர் எழுதிய 'SPAIN IN MY HEART' (1937) என்னும் கவிதைத் தொகுதியை குடியரசு இராணுவம் அச்சிட்டு விநியோகித்தது. அது மக்கள் போராளிகளின் போர்ப் பாடலாயிருந்தது.

தமது சொந்த நாட்டுக்குத் திரும்பிய நெருடா 1939இல் பிரான்ஸில் அரசுத் தூதராக இருந்து அடுத்த ஆண்டு மெக்ஸிகோவில் சிலியின் CONSUL GENERAL ஆக நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். இக்காலத்தில் தான் புகழ்பெற்ற 'CANTO GENERAL' என்னும் படைப்பை எழுதத் தொடங்கினார். லத்தீன்

அமெரிக்காவையும் புராதன வரலாற்றையும், கலாசாரத்தையும், கனவுகளையும், வாழ்க்கை நிலைகளையும் சித்தரித்த 'CANTO GENERAL' கவிதைநூல் 'மாச்சு பிச்சுவின் மேலே' போன்ற மிகச் சிறந்த கவிதைகளை உள்ளடக்கியதாகும்.

1943இல் சிலிக்குத் திரும்பிய நெருடா அரசியலில் தடம்பதித்து 1945இல் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் வேட்பாளராக நின்று செனட் உறுப்பினரானார். நாட்டின் அதிபர் விடேலாவைப் பகிரங்கமாக விமர்சித்த காரணத்தால், கைதாவதிலிருந்து தப்பிப்பதற்காக 1948இல் சிலியிலிருந்து தலைமறைவாக வேண்டிய நிலைமை ஏற்பட்டது.

அவர் குதிரைமீது பயணம் செய்தும், நடந்தும் அன்டீஸ் மலையின் மிகச் சிரமமான பாதைகளைக் கடந்து 'CANTO GENERAL' இன் கையெழுத்துப் பிரதியுடன் நெருடா தப்பித்தார்.

நெருடா தனது அகதி வாழ்க்கைக் காலத்தில் அன்றைய சோவியத் யூனியன், ஹங்கேரி, போலந்து ஆகிய கம்யூனிஸ்ட் நாடுகளுக்குச் சென்றார். மெக்ஸிகோவே அவருடைய முக்கிய இருப்பிடமாக இருந்தது. அங்கே தனக்குப் பழக்கமான மட்டில்டா உருஷ்யா எனும் சிலிதேசத்துப் பெண்ணைத் திருமணம் செய்து கொண்டார். நெருடாவின் நிறையக் கவிதைகளுக்குத் தூண்டுதலாய் உருஷ்யா இருந்துள்ளாள். சிலியின் அரசியல் சூழல் மாற்றமடைந்ததும் 1952இல் நெருடா சொந்த நாட்டுக்குத் திரும்பினார். உலகக் கவிஞர் என்னும் நிலைக்கு உயர்ந்து நின்ற இவர், எளிமையும், அழகுணர்வும் உடைய புதிய கவிதைப் பாணியில் 'ELEMELTAL ODES' (1954) என்னும் நூலை வெளியிட்டார்.

கம்யூனிஸ்ட் தலைவரான சால்வடோர் அலெண்டே சிலியின் அதிபராகப் பதவியேற்றதும் நெருடாவை பிரான்ஸின் அரசுத் தூதுவராக நியமித்தார். 1970இல் பிரான்சுக்கு செல்லும்போது நோயினால் பீடிக்கப்பட்டிருந்தார். 1971இல் இலக்கியத்துக்கான நோபல் பரிசைப் பெற்றுக்கொண்ட நெருடா 1973ஆம் ஆண்டு செப் டெம்பர் 23ஆம் திகதி சண்டியா கோவில் இயற்கை எய்தினார். உலகப் புகழ்பெற்ற கவிஞன் பாப்லோ நெருடா தமது கவிதைப் படைப்புக்களால் இன்றும் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறார். அவர் நாமம் என்றும் நிலைத்துநிற்கும்.

## பல்துறை ஆற்றல்மிக்க அறிஞர் வேல் அமுதன்

வ. கிருஷ்ணசாமி - குரும்பசிட்டி



வேல் அமுதன் ஓர் உன்னதமான இலட்சிய வேட்கை கொண்ட ஆக்க இலக்கியப் போராளி. அறிவு இயக்கம் கலை இலக்கிய அமைப்புக்களுடாக மக்களை எழுச்சி பெறச் செய்தவர். தமிழ் கூறும் நல்லுலகம் போற்றும் ஆன்மீக வளர்ச்சி பெற்ற பல்துறை ஆற்றல் மிக்க அறிஞர்.

அருடைய படைப்புகள், இயக்கச் செயற்பாடுகள் பறைசாற்றும் அந்த இலட்சியம் தான் என்ன?

வறுமையின் கொடுமையிலிருந்து பிறக்கும் சமூக அலங்கங்கள் அழுக்குகள், சீர் கேடுகள் துடைத்து அழிக்கப்படல் வேண்டும்;

மனிதம் நிறைந்த நல்லதோர் சமூகத்திலுள்ளவர்களை உருவாக்க வேண்டும்.

இந்த இலட்சியதாகம் அவரிடம் ஊற்றெடுக்கக் காரணம் என்ன?

தாயின் அரவணைப்பில் மட்டும் வளர வேண்டிய இளமையில் வறுமை;

10வயது பிஞ்சு மனத்தில் உதைக்கப்பட்ட உயர் சாதி, கீழ்சாதிப் பிரச்சினை;

பொருண்மிய முரண்பாட்டினால் ஏற்படும் வடுக்கள்;

தான் பட்ட துன்பம் பிறிதொருவன் படக்கூடாது என்ற உயர்ந்த உள்ளத்துணர்வு.

படைப்பிலக்கிய ஜாம்பவான், மானிட மேம்பாட்டிற்கான இயக்க செயற்பாட்டாளராக உருவாகுவதற்கு வழிகாட்டிய களம் எது?

ஒன்று அவர் நேசித்த தாய்மண் குரும்பச்சிட்டி; இரண்டு அவர் கல்வி கற்று தெல்லிப்பழை மகாஜனாக் கல்லூரி இத் தளங்கள் அவருக்கு உதவியவலு யாது?

குரும்பசிட்டி ஈழகேசரி பொன்னையா இரசிகமணி கனக செந்திநாதன், கலைப்பேரரசு

ஏ.ரி பொன்னுத்துரை போன்ற நூற்றுக்கணக்கான அறிஞர் பெருமக்களால் கலை மலிந்த பூமியாயிற்று குரும்பசிட்டி கிராமம்.

அந்த மண்ணின் மூச்சும், வீச்சும் வேல் அமுதனை ஓர் இலக்கிய ஜாம்பவனாக உருவாக்கின.

மாணவப் பருவத்தில் சஞ்சிகைகள், பத்திரிகைகளுக்கு கட்டுரை, சிறுகதை, நாடகம் எழுதுவதற்கும் சிறந்த மேடைப் பேச்சாளராக மிளிர்ந்து பரிசுகள் பெறுவதற்கும், நாடகங்கள் தயாரித்து மேடையேற்றல் நடித்தல் என்பனவற்றுக்கும் 'வெண்ணிலா' கையெழுத்துப் பத்திரிகை நடாத்துவதற்கும், ஊக்குவித்தவர்கள் மகாஜனாக் கல்லூரி பேராசான்கள் வித்துவான் நா. சிவபாதசந்தரம், கவிஞர் செ. கதிரேசம் பிள்ளை, த. சண்முகசுந்தரம் ஆவர்.

'தனக்கு வகுப்பறையில் தண்டனை தரவந்த 'ஞானகுரு' த. சண்முகசுந்தரம் அவர்கள் தனது வீட்டுக்கு அழைத்து விருந்துபசாரம் செய்த 'அற்புத' நிகழ்வு தனது கலை இலக்கிய வளர்ச்சியின் அடிநாதம் என்பார் வேல் அமுதன். தண்டனை வழங்கப்பட்டிருந்தால் தனது வாழ்வியல் திசைமாறி இருக்கும் என்ற உண்மையையும் நன்றிப் பெருக்கோடு நினைவு கூறுகிறார்.

இந்த வகையில் ஆசிரியர் கவிஞர் கதிரேசம் பிள்ளை அவர்களும்

**மாணவர் தம்முள்ளே ஒருவன்  
செந்தமிழ்ச் சுவையிற் செந்தமிழுணர்வீற்ற  
செந்தமிழ்க் கலையில் சீந்தை கொண்டனன்  
ஆக்கத்திறனும் அருங்கலை விநோதமும்  
ஊக்கத்தூடன் உளங்கொளும் உத்தமனாக  
பொது தருணங்களை பேணுவதல் கண்டனன்  
அமுதலங்கம் வயர் அமைந்த அம்மாணவன்  
தமிழில் ஆர்வம் தழுத்தப்பப் பெற்றனன்.**

எனப் பாராட்டுகிறார். இவ்வாறு கல்லூரி மண் தாய்மண் கலவையில் முனைவிட்டு வளர்ந்த வேல் அமுதன் ஆலமரத்தின் விழுதுகளாக காலுன்றிப் பயன்தரும் படைப்புக்களைத் தந்துள்ளார்.

சமயங்களில் திருக்குறட் கருத்துக்கள் 1974

அறுவடை - நாடகம் 1976 மீள்பதிப்பு 01.02.2015

வைகறை - சிறுகதைத் தொகுப்பு 1977

மாரீசம் சிறுகதைத் தொகுப்பு - 1978

வாழும் வழி - நாடகத் தொகுப்பு - 1978

ஓர்மம் - சிறுகதைத் தொகுப்பு 2002

திருமண ஆற்றுப்படுத்துனார் அனுபவங்கள் - 2007

கிழிசல் - குறுங்கதைத் தொகுப்பு - 30.11.2013

வெளிவரவுள்ள நூல்கள் 'மனிதம்' குறுங்கதைத் தொகுப்பு, கைவசமுள்ளவை 40 கட்டுரைகள், 18 இலக்கியக் குறிப்புகள், 37 சிறுகதைகள், 266 குறுங்கதைகள் (2003 -2018 வரை)

கட்டுரை

## தமிழ் சினிமாவின் வரவாறு - 3

கதிரவேலு மகாதேவா

நகைச்சுவை நடிகர் காளி, என் இரத்தினம் 1936இல் பதிபக்தி படத்தின் மூலம் நடப்பதை தொடங்கினார். சுவாமிகள்! என அடிக்கடி விரிந்து ரசிகர்களுக்கு சிரிப்பை உருவாக்கினார். ஒரே நகரத்தில் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட சினிமா அரங்குகளில் (HALLS) திரையிடத் தொடங்கிய படம் "சவுக்கடி சந்திர காந்தா" படமாகும். இது 1936இல் ராஜா சாண்டோ இயக்கிய ஐப்பிட்டர் பிக்ஸர்ஸ் தயாரிப்பில் உருவானது. நீச்சல் உடைக் காட்சிகளும் சேர்க்கப்பட்டிருந்தன. P.U சின்னப்பா, N.S. கிருஷ்ணன் ஆகியோரும் தோன்றி நடடித்தனர். நாடகங்களில் சின்னப்பா ராஜபார்ட் வேடத்திலும், எம்.ஜி.ஆர் ஸ்திரிபாட் வேடத்திலும் தோன்றினர். 1936 இல் 39 திரைப்படங்கள் திரையிடப்பட்டன. சத்யசீலன் படத்தில் தியாகராஜா பாகவதர் நடடித்தார். 1937 இல் அவர் நடப்பில், சிந்தாமணியும்,

எழுதிய சமூகக் கட்டுரைகள்

மனமாற்றம். புதுமைப் பெண், அறுவடை வாழும் வழி, கைக்கூலி, கறைபடிந்த நாட்கள் Peter the Great, மரணப்பொறி

நடித்த நாடகங்கள்

விதியின் சதி, மன்னிப்பு, இதுதான் படிப்பு, பருவக் கோளாறு

தனது படைப்புக்களினூடாக சமூக மாற்றத்தைக் காணத் துடிப்போடும் முனைப்போடும் செயற்பட்ட வேல் அமுதன் அதே வேகத்தில் தனது அமைப்புக்களுடாக மக்களுக்கு அறிவூட்ட எடுத்த முயற்சி விதந்து பாராட்டப்படுகிறது.

நாம் அன்றாட வாழ்வில் காணும் சமூக மாந்தர்களை - அவர்களின் இயல்பான பலவீனங்களோடும் ஆற்றல்களோடும் தமது சிறுகதைகளில் நடமாட வைத்துள்ளார் வேல் அமுதன். அவர் பணி தொடர வாழ்த்துக்கள்.



அம்பிகாபதியும் வெளியாகி இரண்டும் தலா 1வருடம் மட்டில் ஓடின. அம்பிகாபதி படம் எல்லீஸ் ஆர். டங்கன் இயக்கத்தில் வில்லன் நடிகன் T.S பாஸையா சிரிப்பு நடிகராகவும் பரிணமித்து இளங்கோவனின் வசனங்களின் மூலம் புகழ் பெற்றார். சிந்தாமணியில் Y.V ராவ் இயக்குநர் வில்லன் வேடங்களிலும் நடடித்தார். பாடல்களை பாபநாச சிவன் இயற்ற பாகவதருடன் அஸ்வத்தாமா என்ற கன்னட நடிகை நடடித்த இந்தப் படத்தில் 25 பாடல்கள் இடம்பெற்றன. (சிந்தாமணி)

ஏற்கனவே திருமணமான N.S கிருஷ்ணன் மதுரத்தை மணந்த பின், உண்மை வெளிவரவே

“ஆயிரம் பொய் சொல்லிக் கல்யாணம் செய்” என்பார்கள். நான் ஒரு பொய்யைத்தான் சொன்னேன். என்றார். T.A மதுரத்திற்கு கூட இதைக் கேட்டதும் சிரிப்புத்தான் வந்தது. T.K.S சகோதரர்களில் “பாலாமணி” படம் 1937இல் வெளியாகியது. 1937இல் மொடேர்ன் தியோட்டர்ஸ் நிறுவனம் (சேலம்) D.R சுந்தரத்தினால் தொடக்கப்பட்டு “சதி அனுகூயா” வெளியாகியது. தவமணிகேவி என்ற நடிகையை இலங்கையில் இருந்து கொண்டு வந்தால் மோஷன் பிக்சர்ஸ் புரொடியூசன் கொம்பனி, தேனாம்பேட்டையில் K. சுப்பிரமணியம் என்பவரினால் தொடங்கப்பட்டது. அவர் தமிழ் சினிமாவின் புகழ்மிக்க அத்தியாயமாக விளங்கி, அதன் தரத்தை உயர்த்த பெரும் பாடுபட்டார். பேபி சரோஜா என்ற ஐந்து வயது குழந்தை நட்சத்திரத்தை வைத்து “பாலமோகினி” என்ற படத்தை வெளியிட்டார்.

K. சுப்பிரமணியம் 1937இல் முதன்முதலில் இலண்டன் மாநகரம் சென்று மூன்று லட்சம் ரூபா செலவில் படப்பிடிப்பை நாடாத்தி முடித்தார். V.V சடகோபன் நாயகனாக நடித்த “நவயுகன்” படத்தை “அசன் தாஸ் கிளாசிக்கல்” நிறுவனம் மூலம் வெளியிட்டார். 1937இல் ஸ்ரீ ராமலுநாயுடு, வின்சென்ட், R.K. ராமகிருஷ்ணன் மூவரும் பங்குதாரர்களாக (Partners) சென்டரல் ஸ்டூடியோவை உருவாக்கினார். 1938இல் இவர் இசையரசி M.S. சுப்புலட்சுமியை முதன்முதலில் பாடவைத்தார். “சேவாவதனம்” என்ற படத்தில் M.S நாயகியாக F.G நடேசைய்யரின் இரண்டாம் தரமாக நடித்தார். அவரது தங்கையாக S. வரலட்சுமி தோன்றினார். பாலய விவாகமும், வரதட்சணைக் கொடுமைகளும் (பிராமண

குடும்ப உறவில்) சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளன. ஏ.வி மெய்யப்பனின் “நந்தகுமாரி” படத்தில் T.R மகாலிங்கம் முதன்முதலாக நடித்தார்.

1938இல் தமிழில் முதலாவது காட்டும் படமாக “வனராஜா” தயாரிக்கப்பட்டது. K.R செல்வம் 3/4 வாசி நீச்சல் உடையில் நடித்தார். அதே ஆண்டில் சின்னப்பாவும் M.K ராஜம்மாவும் நடித்த “யயாதி” வெளியாகியது. இயக்குநர் ராஜா சந்திரசேகரும் D.R ரகுநாதும் இணைந்த “தட்சயக்ளம்” படத்தில் MGR சிறு வேடம் தாங்கி நடித்தார். V.A செல்லப்பா, கிருஷ்ணன், மதுரம் ஆகியோரும் நடித்தனர். 1937இல் 38 படங்களும் 1938 இல் 37 படங்களும் வெளியாகின. 1938இல் சென்னையில் 6 சினிமா ஸ்டூடியோக்கள் இயங்கின. 1938இல் பேசாத படங்களையும் சேர்த்து சினிமாவின் வெள்ளிவிழா C.A. நடராசன் தலைமையில் நடந்தது. 1939 தமிழில் ஒருவருக்காக இன்னொருவர் குரலை டப் (DUB) செய்யும் முறை கந்தர் ராவ் நாட்கர்ணி அவர்களால் முதலில் அறிமுகம் செய்யப்பட்டது. “சாந்தசுக்குபாய்” படத்தில் D.S கிருஷ்ண வேணிக்கு V.R தனரத்தினத்தின் குரல் “டப்” செய்யப்பட்டது. தமிழில் பேச முடியாதவர்கள் பிறர் குரலில் நடிக்கத் தொடங்கினர். கல்கி கிருஷ்ணமூர்த்தியின் நாவலான (NOVEL) தியாகப்பூமி. S.D சுப்புலட்சுமி பேபி சரோஜா பாபநாசசிவன் K.J மகாதேவன் (Hero) நடிப்பில் வெளியாகி பெரும் வெற்றி பெற்றது. இந்தப்படம் பிரிட்டிஷ் அரசினால் தடைசெய்யப்பட்டது. சுதந்திர வேட்கையுட்டும் பாடல்கள் இடம்பெற்றிருந்தன. 1939இல் D.P ராஜாலக்ஷ்மி இயக்கிய மதுரைவீரன் வெளிவந்தது.

(தொடரும்...)

## அறிவித்தல்

அன்புக்கினிய வாசகப் பெருமக்களே!

‘தாயக ஒலி’ எட்டாவது ஆண்டில் காலடி எடுத்து வைப்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம். காகிதாதிகள், மற்றும் பதிப்பகச் செலவுகள், அஞ்சல் செலவுகள் என்பவற்றால் ‘தாயக ஒலி’ யின் வருடச் சந்தாவை ரூபா 1200/= ஆக உயர்த்தி உள்ளோம். வெளிநாட்டுச் சந்தாவில் மாற்றம் செய்யப்படவில்லை. எங்கள் இலக்கியப் பணி சிறப்புடன் அமையத் தொடர்ந்தும் உங்கள் மேலான ஆதரவை வேண்டி நிற்கின்றோம். ‘தாயக ஒலி’ யின் தனிப் பிரதி 43 வது இதழ் தொடக்கம் ரூபா 120/=ஆக இருக்கும். நன்றி.



## நானும் என் தேவதையும்

தம்புசிவா

நூல் : நானும் என் தேவதையும் (கவிதைகள்)

ஆசிரியர் : இதயராசன்

வெளியீடு : ஜீவந்தி

விலை : ரூபா. 200.00



‘இலக்கியம் மக்களுக்காக’ என்ற பற்றுறுதியுடன். ஆக்க இலக்கியப் படைப்புகளின் மூலம் முகிழ்ந்து நிற்கும் இதயராசன் அவர்கள் சிறுகதை, கவிதை, பக்தி எழுத்து விமர்சனம் என்று தமது இலக்கியப் பார்வையை விசாலப்படுத்தி வருகின்றார். ஆடம்பரமின்றி அமைதியாக இருந்து தமது இலக்கியப் பணியை முன்னெடுத்துவரும் இதயராசன், 2008 இல் ‘மீறல்கள்’ என்ற கவிதைத்தொகுதியையும், 2010இல் ‘முரண்பாடுகள்’ என்ற சிறுகதைத் தொகுதியையும் வெளிக்கொணர்ந்து தமது இலக்கிய ஆளுமையை நிலைநிறுத்தியுள்ளார். 2017இல் “நானும் என் தேவதையும்” என்றும் கவிதைத் தொகுதியை வெளிக்கொணர்ந்துள்ளார். அதேவேளை இவருடைய சிறுகதைகள், கவிதைகள், கட்டுரைகள், விமர்சனங்கள் தேசிய பத்திரிகைகளிலும், ஈழத்துச் சஞ்சிகைகளிலும் வெளிவந்துள்ளமையும் அவதானத்திற்குரியது.

“இதயராசன் சமுதாய நோக்கினை முன்னிறுத்திப் பயணிக்கும் ஒரு எழுத்தாளன். மார்க்ஸிய லெனினிய சித்தாந்த வேட்கையுடனான சமுதாயப் பார்வை இவருடையது. முரண்மிஞ்சிக் கிடக்கின்ற சமுதாயத்தின் வாழ்வின்னையும் அதன் இழிநிலைப் போக்கினையும் மிகுந்த ஈடுபாட்டுணர்வுடன் சிந்திப்பதை இத்தொகுப்பிலடங்கும் படைப்புகள் காட்டுகின்றன. இவை வாழ்வியல் முரண்பாடுகளைப் பாடத்துடித்துப் பேதலிக்கும் வரிகளாகத் தவிக்கின்றன. சாதி, சமயம், கல்வி, குடும்பம், பண்பாட்டு முறைமை, ஆண்பெண் இடையறவு, அரசியல் முதலியவற்றின் அகத்தே பிணைந்து கிடக்கின்ற முரண்பாட்டின் கூறுகளையும் அவற்றுக்கான நியாயங்களையும்

ஒரு சிந்தனையாளனின் தளத்தில் புறநிலை நின்று பார்த்ததன் வெளிப்பேறுகளாகவே இந்தப் படைப்புக்களைப் பார்க்க முடிகின்றது.” என்று இந்த நூலுக்கு அணிந்துரை வழங்கிய யாழ்ப்பல்கலைக்கழக சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர் திரு. இ. இராஜேஸ்கண்ணன் செப்பியுள்ளார்.

“சமூக முன்னேற்றத்துக்காக உழைக்கும் படைப்பாளிகளில் இதயராசனும் ஒருவர். இந்தத் தொகுப்பின் ஊடாக இந்தச் சமூகத்தின் மக்களின் இடர்கள், வாழ்வியல் முறைகள் என்பவற்றினைத் தனக்கேயுரிய கவிதை மொழியில் வாசகர்களுக்குத் தந்திருக்கின்றார்.” என்று பதிப்பாசிரியர் திரு. க. பரணீதரனின் அவதானிப்பும் நோக்கற்பாலது.

“விழிகளின் அசைவினில் விரல் நுனிகளும், விரல் நுனிகளின் அசைவினில் விழிகளுமாய், எண்ண அலைகளில் அலையுண்டு அலையுண்டு மூழ்கிமூழ்கியே முக்குளித்தெடுத்த முத்துக்களை எழுத்தோவியமாக்கி உங்களின் சிந்தை விழி விருந்தாய் படையல் செய்துள்ளேன்” என்று ஆசிரியரின் கருத்தை உள்வாங்கியவனாகக் கவிதைகளைத் தரிசிக்க முனைகின்றேன்.

‘மரங்கள்’ என்ற கவிதையில்.....

**மரமாய் நீன்றவாதும் - னம்**

**கீளைகளைக் கோற்போம்**

**கீலைகளும் கீலைகளும் ஒட்டி**

**சங்கற்பம் செய்வோம்**

**காற்றினைக் கவசலானமாய்க்**

**உதிர்த்தைப் பிச்சி**

**வார்க்கோலம் கொள்வோம்**

**தூரத்தல் வைத்தே**

**தற்க்குணத்தோரை துலம்ஷம் செய்வோம் - ண்**

**ஆத்மாவின் குரலோச்சம் வரை  
ஓய்வீன்றிப் போந்தொடுப்போம்."**

இவ்வாறு ஆசிரியர் தமது மனக்கொந்தளிப்பை வெளிக்காட்டியுள்ளார். சர்வதேச மகளிர் தினத்தினை ஓட்டி இக்கவிதையாக்கம் வெளிக்கொண்டு வரப்பட்டுள்ளது என்பதும் அவதானத்துக்குரியது.

மொத்தமாக முப்பத்தொரு கவிதைகளை இந்த நூலில் தந்துள்ளார். ஆசிரியரின் சமுதாயப்பார்வை மிக்க தடயங்களுடன், தமது உள்ளக்கிடைக்கைகளை வெளிப்படுத்தியிருக்கும் விதம் வாசகர்களைத் திருப்திப்படுத்தும் வகையிலுள்ளமை சுட்டிக்காட்டப்பட்ட வேண்டியுள்ளது. 2007 - 2009 காலப்பகுதியில் எழுதப்பட்ட கவிதைகள் யுத்தகால அவலச் சமுறை எடுத்தியம்பியுள்ளன.

"எங்களின் உழைப்பெல்லாம்  
பயனற்றுப் போயின  
பரம்பரை பரம்பரையாய்த் தொடரும்  
அவலங்களை முற்றுவிக்க  
சமூக ஆர்வலர்களும்  
சட்ட நிபுணர்களும் பேசிப்பார்த்தனர்"

எருமைகள் யார் என்று கேள்விக்கான விடை இப்படியாக அமைகிறது.

**"தொலைவிலுள்ள வணாத்ரத்தல்  
சுதந்திரமாகச் சுற்றித்திரிகின்ற  
எம்மினத்தவர்களை - யாரும்  
எருமைகள் என்றழைப்பதில்லை"**

**"நாம் மட்டும் சேற்றினை உழுதபடி  
சேற்றினில் சோம்பிக் கீடக்கின்றோம்  
எமது முந்தைய**

**வணாத்ர வாழ்வு பற்றிய  
லெள்சங்கள் தெரியும் வரை  
நாங்கள் எருமைகள்தான்"**

'எருமைகள்' என்ற ஒரு கவிதையில் கூறியுள்ள இரண்டு வெவ்வேறான கருத்துக்கள் எம்மைச் சிந்திக்க வைக்கின்றன. ஆசிரியரின் சித்தரிப்பு உள்நோக்கங்களை நேரடியாகப் பிரதிபலிக்க வைத்துள்ளன.

மாப்பிள்ளை, மணப்பெண் ஆகிய இரு கதாபாத்திரங்களும் ஆசிரியரின் பார்வையில்.....

மாப்பிள்ளை

கொழுத்த விலைக்கு வாங்கப்பட்ட  
சினைப்படுத்தும் காளை

மணப்பெண்

பொன்னையும் தன்னையும் காணிக்கை  
யாக்கும் வேள்விக்கடா

இவ்வாறாகக் காளையாகவும் வேள்வி  
க்கடாவாகவும் சித்தரிக்கப்பட்டதன் நோக்கம்  
சமுதாயத்தின் முன்னுள்ள யதார்த்தமே?

தேயிலைத் தோட்டங்களில் தொழில்புரியும் பெண் தொழிலாளர்களின் அவலநிலையை 'துயரெழுதும் சுவடுகள்' என்ற கவிதை மூலம் எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். உண்மையிலேயே எவரும் சிந்தித்தே பார்க்கமுடியாத பக்கங்களைத் தமது கவிதையில் ஆசிரியர் பதிவு செய்துள்ளார்.

**"கொழுந்து மலையினை  
மீத்தித் செல்லும்  
மலைப் பெண்களின்  
ஒவ்வொரு பாதச்சுவடுகளும்  
அலர்களின் அலல வாழ்வின்  
தீராய்க்கங்களை  
எழுதச் செல்கின்றன."**

'வன்னியின் வடு' என்ற கவிதையில் பெண்களின் துயரவடுக்கள் சொல்லப்பட்டள்ளன.

**"வலிந்து புணையப்பட்ட  
வன்னியுத்தத்தின்  
வரலாற்று வடுக்களை  
நெஞ்சில் சுமந்தபடி  
எங்கள் தேசத்துப் பெண்கள்."**

இதயராசன் முற்போக்கு இடதுசாரிச் சிந்தனையின் பாற்ப்பட்டவர் என்ற வகையில், கொள்கைப் பற்றாளராகவும், நலிவுற்றோர்களுக்காகக் குரல் கொடுப்பவராகவும் தம்மை முன்னிலைப்படுத்தி நின்று தமது ஆக்கப்படைப்புக்களை வெளிக்கொணர்ந்துள்ளார். அவரின் சோதனை முயற்சிகளுடன் கூடிய பலபடைப்புகள் வெளிவரவேண்டும் என வேண்டி நிற்கின்றோம்.

## வாசிப்பீர் வளம் பெறுவீர்

ஆர். எஸ். நடராசா,

ஓய்வு நிலை அதிபர்,

பலாலி ஆசிரியர் கலாசாலை



வாசித்தலை நேசித்த நம்முன்னோர் தம் அறிவாற்றலை வளமாக்கி வையத்தில் வாழ்வாங்கு வாழ்ந்தனர். அவர்கள் வழங்கிய ஆக்கங்கள் எமக்கு ஆக்கமும் ஊக்கமும் தருவனவாய் வாழ வழிகாட்டிவரும் கலங்கரை விளக்குகளாகும். கல்வி கண்ணெனத்தகும். கேடில் விழுச் செல்வம் கல்வி அதனைப் பெற்றவரே மனிதர் என மதிக்கப்படும் தகுதி உடையவராவர்.

அறிவு, உயிரியல் மரபுக் காரணிகளால் பெற்றோரிடமிருந்து பிள்ளைகளுக்குத் தானாகவே கிடைப்பதில்லை. ஒவ்வொருவரும் கற்றுப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டும் என்பதே உயரியல் நியதி, வாழ்வுக் கலையினைக் கற்று வளமாக வாழ வாசிப்பே சிறந்த வழி என்பதனை நம் முன்னோரின் வாழ்க்கை வரலாறு வலியுறுத்தக் காணலாம்.

இக்கருத்தைத் திருவள்ளுவர்

“விலங்கொடு மக்கள் அனையர் இலங்குநூல் கற்றாரோடு ஏனையவர்”

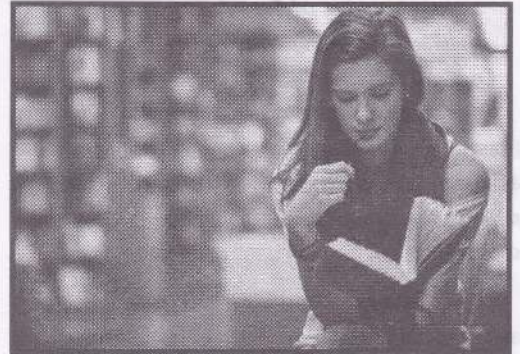
என வலியுறுத்தியது குறிப்பிடத்தக்கது. இலங்கு நூல்களை வாசிப்போர் மக்கள் என மதிக்கப்படுவதையும் அந்நூல்களைக் கல்லாதோர் மக்கட் பண்பே அறியாத விலங்குகள்போல் நடத்தப்படுவர் என்பதையும் தெளிவுபடுத்தினார். வாசிப்புச் சிறந்த விழுமியம். எனவே வாசி, வாசி விளங்கும் மட்டும் வாசி, வாழும் நாள் எல்லாம் வாசி என்பதே திருவள்ளுவரின் அறிவுரையின் பொருள் அடக்கமாகும்.

“பாடசாலை என்பது, கற்கக் கற்கும் இடமாகும்” ஆரம்பப் பாடசாலைகள் தொடக்கம் பல்கலைக்கழகம் வரை இக்குறிக்கோளின் அடிப்படையிலேயே இயக்கப்படுகின்றன.

வாழ்நாளெல்லாம் கற்றுத் தேறுவதற்கு அவசியமான அடிப்படைத் திறன்களை

வழங்குவதே முறைசார்ந்த கல்விக் கூடங்களின் கலைத்திட்டங்களின் முக்கிய பணியாகும். மாணவரின் முதிர்ச்சியின் அடிப்படையில் இக்கற்றல் திறன் பயிற்றல் நிரற்படுத்தப்பட்டு வழங்கப்படுகின்றது. மொழித்திறன் பெறுவதில் வாசித்தல் முக்கிய இடம் பெறுகின்றது. நம் முன்னோர் அளித்த அறிவுத் திரட்டுகள் நூல் வடிவில் இருப்பதால் அவற்றை வாசிக்கும் நாட்டம் விருத்தி செய்யப்படுவது அவசியமாகும். மேலை நாடுகளில் 18ஆம் நூற்றாண்டில் ஆரம்பம் வரையும் “முன்று R” எனப்படும், வாசித்தல் (Reading), எழுதுதல் (Writing), எண் கணிதம் (Arithmetic) என்பனவே ஆரம்பப் பாடசாலைகளில் முக்கிய பாடங்களாயிருந்தமை கருத்திற் கொள்ளத்தக்கது.

“பாடை ஏறினும் ஏடது கைவிடேல்” என்னும் முதுமொழி இன்று பொன்மொழியாகப் போற்றப்படக் காரணம் மக்கள் எல்லோரும் ஆரம்பக் கல்வியையாவது பெற்றிருக்க வேண்டும் என்னும் குடியாட்சித் தத்துவத்தின் அழுத்தமாகும். இன்று எல்லோருக்கும் வாசிக்கும் திறனும் விருப்பும் உள்ளவராக வேண்டும் என்னும் குறிக்கோளோடு, வாசிப்பு வாரங்கள், கொண்டாடப்படுவது வாசிப்பு வளமான வாழ்வுக்கு வழிகாட்டும் என்னும் நம்பிக்கையின் எதிரொலி எனக் கொள்ளலாம்.





உலகம் உய்ய உதவிய சாதனைகள் புரிந்த சான்றோர் பலரும் தாம் வாசித்ததால் வளம்பெற்றதாகக் குறிப்பிட்டமைமனங்கொள்வது நமக்குத் தெம்பும் தெளிவும் தந்து வாசித்து வளம்பெற உந்துமேடையாய் அமைந்தது வரலாறு. இந்நீண்ட வரலாற்றினைச் சுருக்கமாகக் குறிப்பிடுவது வாசிப்பை ஊக்குவிக்கும்.

தமிழும் “செம்மொழி” என உலக அரங்கில் ஏற்றுப்போற்ற உதவிய அறிஞர் பலரும் தாம் தமது முன்னோரின் அறிவுக் கருவூலங்களை வாசித்துத் தம்மை வளம்படுத்தியதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளனர். ஒல்காப் பெரும்புகழ்மிக்க தொல்காப்பியர் “என்மனார் புலவர்” எனத் தான் வாசித்து வளம்பெற்றதை அறியத்தந்தார். தமிழ் மறை தந்த திருவள்ளுவர் ஐம்புலன்களை அடக்கி ஆளும் ஆற்றல் இல்லாதோர் இந்திரனைப்போல இகழ்நிலை எய்துவர் எனக் குறிப்பிட்டதால்தான் வாசித்து வளம்பெற்றதை.

“ஐந்தவித்தான் ஆற்றல் அகல்விசம்புளார்  
கோமான் இந்திரனே சாலும் கரி” எனக் குறிப்பிட்டார்.

நெஞ்சை அள்ளும் சிலப்பதிகாரத்தைத் தந்த இளங்கோ அடிகள்

“தெய்வந்தொழாஅள் கொழுநற் தொழு  
தொழுவானைத் தெய்வம் தொழும் தகைமை  
திண்ணிதால் - தெய்வமாய் மண்ணக மாந்தர்க்கு  
ஒளியாய் கண்ணகி விண்ணக மாந்தர்க்கு  
விளக்கு”

என்றதன் மூலம் திருவள்ளுவரின் திருக்குறளை வாசித்துத் தன்னை வளம்படுத்திக் கொண்டதை வெளிப்படுத்தினார். இவ்வாறே கல்வியில் பெரியரான கம்பர் தொடக்கம் இன்றைய ஆக்க இலக்கியப் படைப்பாளிகள் வரை வாசித்து வளம்பெற்று, அறிவு வளவாளராய் நமக்கு வழிகாட்டி வருவது தெளிவாகின்றது.

நவீன விஞ்ஞான விருத்திக்கு வீறும் விரைவும் தந்த ஊசாக் ரியூட்டன் (1642 - 1727) தான் தனது முன்னோரின் விஞ்ஞான ஆக்கங்களை வாசித்ததைப் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார்.

“நான் எனது முன்னோரைவிட அதிக தூரம் காண்பதற்கு அவர்களின் தோள்களில் நின்று பார்ப்பதே காரணம்”

ஐக்கிய அமெரிக்காவின் ஐக்கியத்தை மீள

வலியுறுத்தி அரும்பணி ஆற்றிய அமெரிக்காவின் 16வது ஜனாதிபதியான ஆபிரகாம் லிங்கன் (1809 - 1865) வறுமையால் வாடினாராயினும் வாசிப்பால் செயற்கரிய செய்த சீராளனாகப் பாராட்டப்படுகின்றமை நமக்கெல்லாம் நல்ல பாடமாகும். அவரால் மொத்தமாக 180 நாட்கள் மட்டுமே முறையான பாடசாலையில் கற்க முடிந்தது. அவர் இரவல் புத்தகங்களை இரந்து பெற்று உணவு, உறையுள், உடை என்னும் அடிப்படை வசதிகள் இல்லாத சூழ்நிலையில் வாசிப்பின் மூலமே சட்ட அறிஞராகி ஜனாதிபதியாக மிளிர்ந்தமை பெரும் சாதனையே.

அகிம்சாமூர்த்தி அண்ணல் மகாத்மா காந்தி உலகம் உய்ய உதவியமைக்கு வாசிப்பே வழிசமைத்தது என்பதை அவரின் சுயசரிதையான “சத்தியசோதனை” சாட்சி பகர்கின்றது. அமெரிக்க ஜனாதிபதி பராக் ஓபாமாவும் தான் உயர்வடைய ஆபிரகாம் லிங்கன், மகாத்மா காந்தி, மார்டின் லூதர் கிங் ஆகிய மூவரதும் வாழ்வும் பணியும் பற்றித் தான் வாசித்து ஆக்கமும் ஊக்கமும் பெற்றதாக அறுதியிட்டுக் குறிப்பிட்டு வருகின்றார். வாசித்து வளம்பெற்ற வளவாளர் பட்டியல் நீண்டது. இப்பண்புடையோரின் வாழ்வு நமக்கு வளம் தரும் என்பது உறுதி.

எனினும் வெள்ளத்துள் நின்றுநாவற்றியோராய் இன்றைய தலைமுறை இன்னற்படுவதை மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது. “வரலாறு, பட்டறிவு, சமயம் என்பன மனிதன் முன்னே அறிவுப் புத்தகத்தைத் திறந்து வைக்கின்றன. ஆனால் மனிதன் அதை வாசிப்பதில்லை” என்பதே உண்மை. “வாசிக்க ஒருவருக்கும் நேரம் இல்லை” என்பதே பொதுவான தடையாகச் சொல்லப்படுகின்றமை சிந்தித்துத் தீர்வு காணப்பட வேண்டிய முக்கிய விடயம் என்பதை யாரும் மறுக்க முடியாது.

சுனாமி என்னும் ஆழிப்பேரலை ஏழு வருடங்களின் முன் 26.12.2004 இல் இலங்கையின் கரையோரப் பகுதியில் வரலாறு காணாத அழிவை ஒரு சில நிமிடங்களில் ஏற்படுத்தியது. அந்த அழிவால் மக்கள் இன்றும் நொந்து கொண்டிருக்கின்றனர். இனிச் சுனாமி வந்தால் அழிவைக் குறைக்க பல்வேறு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. ஆனால் ஆழிப் பேரலையிலும் அதிக பேரழிவை ஏற்படுத்தும்

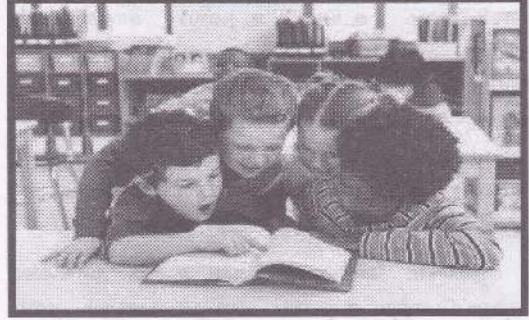
பல் தேசிய வர்த்தக ஆர்வத்தாலும் எமது பேதைமையாலும் “அமுதினால் செய்த நஞ்சாய்” இலத்திரனியல் களியாட்டப் பொழுது போக்குச் சாதனங்கள் இங்கு கூவி விற்கும் அளவுக்கு நாட்டின் மூலை முடுக்கெல்லாம் நீக்கமற நிறைந்து வருவதைக் கண்டுகொள்ளாமை நம் பேதைமையன்றோ.

இராமதாதன் தனது முதல் இலங்கை வருகைபற்றி இராமருக்குச் சமர்ப்பித்த களநிலை அறிக்கையில்,

“...அளிக்குத் தேறலுண்டு ஆடுனர் பாடுனராகிக் களிக்கின்றாரலால் கவல்கின்றார் ஒருவரைக் காணேன்” எனக் குறிப்பிட்டதுபோல் இன்று இலங்கை, ஆசியாவிலேயே அதி மகிழ்ச்சி நாடாய்த் திகழ்கின்றது என இறுமாந்திருப்பதை எண்ணி வேதனைப்பட வேண்டியதே.

இருபத்து நான்கு மணி நேர ஒலி ஒளி பரப்புச் சேவையை வழங்குவதும் CD, DVD, iPod, செல்லிடத் தொலைபேசி என்பன வழங்கும் பல்வேறு களியாட்ட நிகழ்ச்சிகளும் நேரத்தை தின்பதால் நேரம் இல்லாமல் போகின்றது. விரைவில் செல்லிடத் தொலைக்காட்சிச் சாதனங்கள் பாவனைக்கு வந்து மிச்சசொச்ச நேரத்தையும் மென்று விழுங்கிவிடும். வாசிப்பு மட்டுமல்ல. நம் பாரம்பரிய பண்பாட்டு வாழ்வியலும் அற்றுபோய் “கண்ணிரண்டும் விற்றுச் சித்திரம் வாங்கிய” கதையாய் கைத்தட்டி சிரிக்கும் நிலைக்கே தள்ளப்பட நேரின் வியப்பதற்கில்லை.

“வாசிப்பு நிறை மனிதனை உரு வாக்கும்” என்னும் நிறைமொழி, கல்வி வழங்கும் பொறுப்புள்ள அரசால் உதா சீனப்படுத்தப்பட்டுள்ளதாகத் தோன்றுகின்றது. இளைய தலைமுறையினரின் கல்வி விருத்திக்கு உதவுவதனால், களியாட்ட இலத்திரனியல் உபகரணப் பாவனைக்குக் கட்டுப்பாடு விதிக்கப்பட வேண்டும். பாடசாலை கலைத்திட்டத்தில் வாசிப்பை வளம்படுத்த நேரம் ஒதுக்கப்பட வேண்டும். நூல் நிலைய வசதி பெருக்கப்பட வேண்டும். பாடப்பரீட்சை பெறுபேறே பாடசாலைகளின் தரத்தையும் ஆசிரியர்களின் மதிப்பையும் அளவிடு செய்யும் காரணியாக கருதப்படுவதில் மாற்றம்



வேண்டும். “ பாடசாலைகள் சமூக நாற்று மேடைகள் அங்கு வளரும் நாற்றுக்கள் வீரியம் மிக்கவையாக வளர்க்கப்பட்டு சமூகத்துக்கு உச்ச விளைச்சல் தரும் பயிர்களாக உருவாக்கப்பட்டு அவர்கள் சமூகத்தில் நல்ல குடிமக்களாக வாழ்வாங்கு வாழ வழி செய்யப்பட வேண்டும். ஒன்றிய ஆளுமை உடையவரே கல்வியால் உருவாக்கப்பட வேண்டும் என்னும் கோட்பாடே சமூகச் செல்நெறிக் கோட்பாடாக செயலுருப்பெற வேண்டும்.

ஆசிரியர் மாணவரின் வாசிப்பு உந்தலைத் தூண்ட ஒல்லும் வகையால் உதவ வேண்டும். நம்முன்னோர் நமக்கு வழங்கிச் சென்ற அறிவாற்றல் தரும் நூல்கள் பற்றி நயம்பட மாணவர்களுக்கு உரைத்து வாசிக்கும் ஆவலை காண்பிக்க முயற்சிக்க வேண்டும். “ஆசிரியர் எவ்வழி மாணவர் அவ்வழி” ஆசிரியரை நேசிக்கும் மாணவர் அவரின் வாசிப்பு ஆர்வத்தைக் கண்டு தாமும் அவ்வழிச் செயற்பட இயல்பாகவே தூண்டப்படுவது இயல்பாகும்.

பெற்றோர் பிள்ளைகளின் பிரச்சினைகள் தொடர்பாக ஆசிரியரோடு கலந்துரையாட வழிசெய்யப்பட வேண்டும். பிள்ளைகளின் நாட்டத்தை அனுசரித்தே அவர்களின் கல்வி விருத்திச் செயற்பாடுகள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

அன்புடைய மாணவர்களை! “கற்க மறுப்பவர் வாழ மறுப்பவர்” என்ற உண்மையை மறவாதீர். உங்கள் வாழ்வை ஒளிமயமாக்க வாசிப்பை உங்கள் பொழுதுபோக்காக்கி உங்களை வளம்படுத்துவதோடு பிறரும் வாசித்து வளம்பெற உதவுங்கள். தீதுவே உங்கள் வளமான வாழ்வுக்கு வழியென உணர்ந்து வளம்பெற்று வாழ்வீராக.

-நன்றி :தினக்குரல்

## அமைதி

பிமைதியான வாழ்வே அனைவரும் வேண்டுவதே - அந்த  
புதுமையான நிலையிலே புகழடையும் புவனமே

சண்டை வேண்டாம் சச்சரவும் வேண்டாமே  
அண்டை மனிதரை அணைப்போமே அருகிலே  
இன்றைய வாழ்விலே ஏனிந்த அவலமோ  
என்றைக்கு மனிதரெல்லாம் ஏற்றமாய் வாழ்வமோ?

தேவன் சபையிலே "ஆமென்"; கேட்கவில்லையே  
சாவினீ நோவிலே "ஐயோ" கேட்டதே  
மத வெறியோ மனிதமே செத்ததோ  
எது நடந்ததோ இனி எது நடக்குமோ

(அமைதியான வாழ்வே அனைவரும் வேண்டுவதே - அந்த  
புதுமையான நிலையிலே புகழடையும் புவனமே)

சதிவேலையோ சாவுக்குச் சாவு இல்லையோ  
சமயங்கள் அழிந்தனவோ சாஸ்திரங்கள் அழிந்தனவோ  
கதியிழந்த மனிதர் கண்ணீரில் கரைந்தனரே  
மதியிழந்த மடையரால் மரித்தனரே மனிதர்

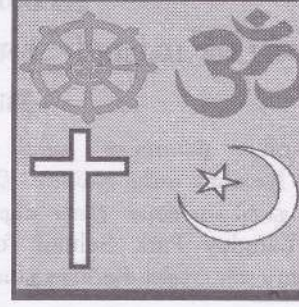
உயிர்த்தெழுந்த ஞாயிறு உலகோர்க்கு இனி  
உயிரிழந்த ஞாயிறானதோ உலகத்தில் அந்த  
கருங் கோட்டாட்டாளருக்குக் கருணையே இல்லையோ  
நெடுங்காலம் காத்திருந்து நேரத்திலே முடித்தனரே

(அமைதியான வாழ்வே அனைவரும் வேண்டுவதே - அந்த  
புதுமையான நிலையிலே புகழடையும் புவனமே)

கண்சிமிட்டும் நேரத்திலே மண்ணதிர்ந்து போனதே  
காரணம் அறியாமலே களப் பலியாயினரோ  
மனிதரை அழிப்பதே புனிதப் போராமோ  
இனியென்று காண்போமா இதமான அமைதியே

நாடி நரம்புகள் நடுங்கியதே நமக்கு  
தேடி அலைந்தனரே தேசத் துரோகிகளையே  
அடிமனது நொந்ததே அவசரச் செய்திகளாலே  
பிடிப்பட்டவர்கள் யாரோ வெடிவைத்தவர்கள் யாரோ

அமைதியான வாழ்வே அனைவரும் வேண்டுவதே - அந்த  
புதுமையான நிலையிலே புகழடையும் புவனமே



தேசமெங்குமே தீவிரவாதிகள் நாட்டை  
நாசம் செய்யவே காத்திருந்தனரோ  
வீதியெங்கும் வெள்ளைக் கொடிகளே  
வீடெங்கும் வெள்ளைக் கொடிகளே

நிறம் மாறியது நாடே நீண்ட தூரம்  
புறம் போனதே அமைதி அரசு  
தடம் மாறியதே தருமாறினரே மக்கள்  
இடம் மாறினரே ஏதிலிகள் ஆயினரே

(அமைதியான வாழ்வே அனைவரும் வேண்டுவதே - அந்த  
புதுமையான நிலையிலே புகழடையும் புவனமே)

வேண்டுவது அமைதியே வேறெதுவு மில்லையே  
மூன்று மொழியுண்டு மூன்றேறு வழியுண்டு  
நான்கு மார்க்கங்களும் நமக்கான நன்கொடையே  
பாங்காக வாழ பல வழிகளுமுண்டே

ஒன்றாகச் சேருவோமே ஒற்றுமையாய் வாழ்வோமே  
நன்றாகக் கட்டிய மாலையிலே நாமெல்லாம் நிறமலர்களே  
கதம்பமாக இருப்போம் காண்போரெல்லாம் நம்மவரே  
எம்மொழியும் நம் மொழியே எம்மதமும் சம்மதமே

(அமைதியான வாழ்வே அனைவரும் வேண்டுவதே - அந்த  
புதுமையான நிலையிலே புகழடையும் புவனமே)

நா. தியாகராசா  
திருநாவற்குளம்



## இலண்டனில் நடைபெற்ற

### இலண்டன் மற்றும் இலங்கை தமிழ் இலக்கிய நிறுவகத்தின் இயல் இசை விழா.

அண்மையில் இலண்டன் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகமும் இலங்கை தமிழ் இலக்கிய நிறுவகமும் இணைந்து நடாத்திய இயல் இசை விழா மிகவும் சிறப்பாக Langley Park School for Boys, Bechenham மண்டபத்தில் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

பிரபல எழுத்தாளர் வவுனியூர் இரா உதயணன் தலைமையில் நடைபெற்ற இவ்விழாவிற்கு சாகித்திய ரத்னா பேராசிரியர் சபா ஜெயராசா அவர்களும் அவரது பாரியார் திருமதி பானுமதி ஜெயராசா அவர்களும் பிரதம விருந்தினர்களாக கலந்து கொண்டனர்.

மங்கள விளக்கேற்றியதைத் தொடர்ந்து தமிழ்தாய் வாழ்த்தை செல்வி ஆயகி தவராசகுமாரன் பாட வரவேற்பு நடனத்தை திருமதி ஜெயவேணி ஜெகநாதனின் மாணவிகள் ஆடினர்.

குறத்தி நடனம், சழகு நடனம், பரத நாட்டியம் பொலிவூட் நடனம் என பல்வேறு வகையான நடனங்கள் எட்டு வயது மாணவிகள் முதல் பெரியவர்களாலும் ஆடி அரங்கேற்றப்பட்டது.

இலண்டனில் வீணை வாசிப்பதில் பிரசித்தி பெற்ற இளைஞனான செல்வன் ராம் ஜெகநாதனின் வீணைக் கச்சேரியை வந்திருந்த அவையோர் பார்த்து மிகவும் ரசித்து ராம் ஜெகநாதனைப் பாராட்டினர்.

இலண்டன் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகத்தின் செயலாளர் திருமதி நிர்மலா விஜயகுமார் வர வேற்புரையை வழங்கினார்.

இலண்டன் மற்றும் இலங்கைத் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகத்தின் நிறுவனரும் தலைவருமான வவுனியூர் இரா உதயணன் பேசுகையில் எதிர்காலத்தில் புலம்பெயர் நாடுகளில் தமிழ் இலக்கியத்தின் போக்கைப் பற்றியும், நுண்கலைகளை வளர்த்தெடுக்க வேண்டியதன் நோக்கம் பற்றியும் எடுத்துக் கூறினார். மேலும் பேராசிரியர் சபா ஜெயராசா பற்றிக் கூறுகையில் ஞானக்கடலில் முழ்கி முத்தெடுக்கும் ஒரு அறிவுஞானி. இவரது கலை இலக்கிய வெளிப்பாடுகள் முத்துக்களாய், வைரங்களாய், மாணிக்கங்களாய், பவளங்களாய் ஏன் கலை நிலத்துப் புதையல்களாய் மிளிர்கின்றது என முரசறைந்து சொல்வோம். இவர்தம்

சிந்தனையால் கட்டப்படும் சிம்மாசனம்தான் அறிவுலகம் ஆட்சி செய்யும் அரியாசனம். இவர் இன்னும் நூறாண்டு வாழ்வதும் வாழ்த்துவம் எங்களுக்குத் தேவை. எங்களை விட தமிழுக்குத் தேவை என்று எடுத்தியம்பினார்.

பிரதம விருந்தினர் சாகித்யரத்னா பேராசிரியர் சபா ஜெயராசா பேசுகையில் உலக இலக்கியப் பரப்பிலே புலச்சிதறல் (Diaspora) என்பதற்கு பல்வேறு பதங்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. அத்தோடு ஒரு இனத்தின் அடையாளம் அந்த இனத்தின் கலைகள். ஒரு இனத்தை அழிக்க வேண்டுமானால் அந்த இனத்தின் கலைகளை அழித்தால் போதும். இங்கே கலைகளை அழிந்துவிடாது பாதுகாத்துக் கொண்டிருக்கும் நடன ஆசிரியர்களுக்கு நாம் என்றென்றும் நன்றியாக இருக்கவேண்டும். அவர்களுக்கு எனது பாராட்டுக்கள்.

எங்களுடைய தமிழை நிலைபெறச் செய்வதற்கு உரிய இன்னொரு நடவடிக்கை தமிழ் எழுத்துக்களை ஆய்வுக்கு உட்படுத்துதல். அந்த வகையில் பல தமிழ் எழுத்தாளர்களின் படைப்புக்கள் பல்கலைக்கழக மட்டத்தில் ஆய்வுக்கு உட்படுத்தப்படுகின்றன. இதனால் தமிழ் மொழியின் மகிமை உலகளாவிப் பரவுகின்றன. அத்துடன் ஒரு மொழி வளம்பெற வேண்டுமென்றால் அந்த மொழியில் நவீன மாற்றங்களுக்குரிய கலைச்சொற்கள் உருவாக்கப்பட வேண்டும். தமிழில் ஒரு வருடத்திற்கு குறைந்தது பத்து கலைச்சொற்களையாவது உருவாக்க வேண்டும். அப்படி உருவாக்கிக் கொடுக்கும்போதுதான் தமிழ்மொழி தொன்மையான மொழி மாத்திரமல்லாது நவீன மொழியாக உருவெடுக்கும். இது ஒரு முக்கியமான கவனிக் கப்பட வேண்டிய விடயம் என்றும் குறிப்பிட்டார்.

நிகழ்ச்சியை யோகா நேசராஜனும் திருமதி ஜானகி பாலசுப்பிரமணியனும் தொகுத்து வழங்கினார்கள்.

நடன நிகழ்ச்சிகளைத் தொடர்ந்து யோகா இசைக்குழுவின் பாடல் நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது. இறுதியில் நன்றியுரையை திருமலை பாலா சொல்லி முடிக்க இனிதே அனைத்து நிகழ்ச்சிகளும் முடிவுற்றன.

## வீவற்றி அடைவதற்கு குறுக்குவழி இல்லை

(மாணவர்களுக்கான சிறுகதை) வடகோவை பூ.க. இராசரத்தினம்

தந்தை, தாய். தாத்தா கூறும் அறிவுரைகளை சிறிய பிள்ளைகள் சில வேளைகளில், ஏற்க விரும்பவில்லை. குறிப்பாக பாடங்களைப் படிக்கச் சொல்வதை அல்லது வீட்டு வேலை செய்யச் சொல்வதை விரும்புவதில்லை. தயக்கம் காட்டுபவர்கள் உண்டு. பிள்ளைகள் என்றால் சுதந்திரப் பறவைகள் என்ற எண்ணம் பிள்ளைகள் மனதில் மேலோங்கி நிற்கின்றது. இது முற்றாகத் தவறான எண்ணம் என்று கருதுபடியாது. பாட்டுக்கு ஒரு புலவர் பாரதியாரும் “ஓடிவிளையாடு பாப்பா, ஓய்ந்திருக்கலாகாது பாப்பா” என்று பாடியுள்ளார். ஆம், அது பெருமளவில் உண்மைதான் ஆனால் எதற்கும் ஒரு வரையறுக்கப்பட்ட காலம் உண்டு. ஒருவராவது விடாமுயற்சியின்றி அல்லது கடின உழைப்பின்றி பெரிய மனிதனாகத் தோன்றவில்லை. பெரியோர்களின் வாழ்க்கை வரலாறுகளை நாம் வாசிக்க வேண்டும். நாம், மேலான வாழ்வு வாழ, காலம் என்னும் மண்ணிலே தமது அடிச்சுவட்டில் விட்டுச் சென்றுள்ளார்கள். அவை அழியா வரம்பெற்றுள்ளன.

நாம் கடுமையாக சுமார் இருபது வருடங்களுக்கு மேல் உழைத்ததால் தான், வாழ்க்கையில் வெற்றி அடையமுடியும். ஒரு பலம்வாய்ந்த பெரிய கட்டிடத்துக்கு பலம்வாய்ந்த அத்திவாரம் தேவை. அதைபோன்று பிள்ளைகளும் பொருத்தமான அத்திவாரத்தை நாட்ட வேண்டும். பிள்ளைப்பருவம் பிரச்சினைகள் நிறைந்த பருவம். எனவே வழிகாட்டுதல், நெறிப்படுத்தல் இன்றியமையாதவையாகும். இன்றைய உலகிலே மனதிலே தடுமாற்றங்களை ஏற்படுத்தக்கூடிய சூழல்கள் பெருகிவருகின்றன. பெற்றோர்கள், ஆசிரியர்கள் கலங்கரை விளக்குகளாக இருக்கின்றனர். போதிய வெளிச்சம் இருக்கும்பொழுது ஏன் இருளை நாட வேண்டும். ஒரு சிறிய கதைமூலம் விளக்குவது பொருத்தமாகும்.

வாமதேவன் ஒரு கமக்காரன். கடினமான உழைப்பால் போதியளவு வருமானத்தை பெற்று மகிழ்ந்தான். ஆனால் இவனுடைய ஒரே

ஒரு மகன் படிப்பில் ஆர்வம் குறைவாகவும் விளையாட்டிலும், வேறுபொழுது போக்குகளிலும் வீணாக நேரத்தை செலவழித்தமையால் படிப்பில் முன்னேற்றம் காணவில்லை. மனம் குழம்பிய நிலையில் காணப்பட்டார். “மகனே நன்றாக படி பக்கத்து வீட்டு பாஸ்கரன் நன்றாக படித்து, தொடர்ந்து படிப்பதற்கு புலமைப்பரிசில் பெற்றுவிட்டான். பார்த்தீபன் கவனமாகப் படி. அம்மாவும் கவலைப்படுகிறான்” என அன்பாக தந்தையார் கூறினார்.

“அப்பா, கவலைப்பட வேண்டாம். நான் சின்னப்பிள்ளை தானே”

“பார்த்தீபா, ‘ஐந்தில் வளையாதது ஐம்பதில் வளையுமா’ ‘காலம் பொன்னானது’ போன்ற பழமொழிளைப் படிக்கவில்லையா பல படியாத பிள்ளைகள் பற்றி பெற்றோர் படும் வேதனை பற்றி கேள்விப்பட்டிருப்பாயே”

“எல்லாத்துக்கும் நல்ல காலம் வரும்”

“இன்றைக்கு என்னோடு வா தோட்டத்துக்கு, நான் நல்ல ஒரு பாடம் சொல்லித் தருகிறேன்”

“நீங்களும் ஆசிரியராகி விட்டீர்களா? வெளியாலே சொல்லாதேங்கோ, எல்லோரும் சிரிப்பார்கள். சரி தோட்டத்துக்கு வந்துவிட்டோம். இனி என்ன செய்ய வேண்டும்?”

“மகனே இந்த சிறிய பயிரை வேரோடு பிடுங்கி எடு” பார்த்தீபன் சுலபமாக சிறிய பயிரை இழுத்து எடுத்தான்.

இரண்டாவதாக, ஒரு சிறிய பயிரை இழுத்தெடுக்கும்படி தகப்பனார் கூறினார்.

பார்த்தீபன் இரண்டு கைகளையும் பயன்படுத்தி மிக சிரமத்துடன் பிடுங்கினான்.

மூன்றாவதாக ஒரு சிறிய மரத்தை வேரோடு பிடுங்கும்படி வாமதேவன் கூறினார்.

பார்த்தீபன் பலமாகப் பலதடவைகள் முயற்சித்தும் மரத்தை பிடுங்க முடியவில்லை. குறுக்கு வழிகளும் கைகொடுக்கவில்லை.

“என்னால் பிடுங்க முடியவில்லை. வேர்கள் பலமடைந்துவிட்டன” எனப் கவலையுடனும் வெட்கத்துடனும் கூறினான் பார்த்தீபன்.

“இப்படித்தான் தவறான பழக்கவழக்கங்கள் நன்றாக வேர் ஊன்றினால் கைவிடமுடியாது. இளமையில் நல்லவற்றைக் கல் நல்ல பயன் கிடைக்கும். இலட்சியங்களைச் சுலபமாக அடையலாம்”

“ஆம், அப்பா, இன்று நல்ல பாடத்தைக் கற்பித்து விட்டீர்கள். ‘தந்தை சொல்மிக்க மந்திரமில்லை’ என்ற முதுமொழியின் கருத்தை விளக்கியுள்ளீர்கள். வெற்றி அடைவதற்கு வழி கண்டு கொண்டேன். எனது தவறை உணருகிறேன். முயலுவேன். கைவிடமாட்டேன்.”

“நான் மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன். மகனே பிள்ளைப் பருவத்தை எப்படிப் பிரயோசனப் படுத்த வேண்டும் என்று உணர்ந்து விட்டாய்.



## முல்லை இலக்கியச் சுடர் விருது

முல்லைத்தீவு மாவட்டச் செயலகமும், முல்லைத்தீவு மாவட்டக் கலாசார அபிவிருத்தி அதிகார சபையும் இணைந்து 20.12.2018 ஆம் திகதி மல்லாவி மத்திய கல்லூரி வளாகத்தில் நடத்திய இலக்கியப் பெருவிழாவின் போது கணுக்கேணி கிழக்கு முள்ளியவளையைச் சேர்ந்த முன்னாள் வரிமதிப்பாளரும் முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தின் முத்த இலக்கியவாதியுமாகிய காசிப்பிள்ளை தவபாலச்சந்திரன் (தவபாலன்) என்பவருக்கு

“முல்லை இலக்கியச் சுடர்” விருது மேற்படி நிகழ்வின் பிரதம விருந்தினராகிய முல்லைத்தீவு மாவட்டச் செயலாளர் திருமதி ருவதி கேதீஸ்வரன் அவர்களால் வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டது. இவர் கட்டுரை சிறுகதை கவிதைநாவல் ஆகியதுறைகளில் புத்தகங்களை எழுதி வெளியிட்டுள்ளதோடு ‘தாயகஒலி’ உட்பட ஏனைய இலக்கியச் சஞ்சிகைகளிலும் தொடர்ந்து ஆக்கங்களை எழுதிவருகின்றார் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். தாயகஒலி இவரை வாழ்க வளர்க என்று வாழ்த்தி மகிழ்கின்றது.

## வாசகப் பெருமக்களுக்கு அன்பான வேண்டுகோள்

ஒரு வருடச் சந்தா : ரூபா 1200 (அஞ்சல் செலவுடன்)

வெளிநாடு : \$ 30 (U.S). £20 (U.K.)

உங்கள் தாயக ஒலியின் வளர்ச்சிக்கு சந்தாதாரர்களாகச் சேர்ந்து ஆதரவு நல்குங்கள்.

சந்தாப் பணத்தை வங்கிக் கணக்கில் வைப்பிலிட்டு உதவுங்கள்.

சந்தா அனுப்ப வேண்டிய வங்கிக் கணக்கு விபரம்

T.Sivasupramaniam  
A/C No: 8100086490  
Commercial Bank  
Wellawatte, Sri Lanka.

## இளம் சமுதாயத்தினரின் கவனச்சிதறலைத் தவிர்ப்போம்

இரா. ராஜ்குமார், உதவி பேராசிரியர், கணினி அறிவியல் மற்றும் பொறியியல் துறை,

நம் ஒவ்வொருவருக்கும் பள்ளியில் படிக்கும் போதே கல்லூரி வாழ்க்கையை பற்றிய பல கனவுகள் இருந்திருக்கும். முக்கியமாக கிராமப்புற பள்ளிகளில் படிக்கும் மாணவர்களில் பெரும்பாலானோர் நகர்ப்புறங்களில் உள்ள கல்லூரிகளில் படிக்கவே ஆர்வம் காட்டுகின்றனர். படிக்கும் படிப்பு எதுவாக இருந்தாலும் திரைப்படங்களில் காட்டப்பட்டுகின்ற மாதிரியான ஒரு கல்லூரி வாழ்க்கை அமைய வேண்டும் என்பதே பல மாணவர்களின் எதிர்பார்ப்பாக உள்ளது.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்பெல்லாம் திரைப்படங்களின் தாக்கம் மட்டுமே கல்லூரி மாணவர்களிடம் அதிகமாக இருந்து வந்தது. ஆனால் தற்போதைய காலகட்டத்தில் செல்போன் பயன்பாடு கல்லூரி மாணவர்களிடையே பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தி உள்ளது. சராசரியாக ஒரு நாளைக்கு சுமார் முன்னூறு முறைக்கும் மேல் செல்போனால் கல்லூரி மாணவனின் கவனம் சிதறுகிறது. அதே போல செல்போனால் சராசரியாக நானூறு முறைக்கு மேல் மாணவிகளின் கவனம் சிதறுவதாகவும் ஆய்வுகள் கூறுகிறது. ஒரு கசப்பான உண்மை என்னவென்றால் இதுவரை இல்லாத அளவிற்கு கல்லூரி மாணவர்களிடம் கவனச்சிதறல் பெருமளவு அதிகரித்துள்ளது. இன்றைய தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியால் பல்வேறு வேலைகளை ஒரே நேரத்தில் செய்யும் கட்டாயம் ஏற்படுவதால் மாணவர்களின் ஒருமுகப்படுத்தும் திறனும் பாதிக்கப்படுவதாக அண்மையில் நடந்த ஆய்வுகள் தெரிவிக்கின்றன.

எப்போதும் தங்களை ஒருவித உற்சாக மனநிலையில் வைத்துக் கொள்ள கல்லூரி மாணவர்கள் அதிகம் கவனம் செலுத்துகின்றனர். இதனால் அதிகமாக பொழுதுபோக்கு சாதனங்களை நாடுகின்றனர். அதன் காரணமாக நேர பற்றாக்குறை ஏற்பட்டு அன்றாட வேலைகளை சரிவர செய்ய இல்லாமல் பின்னடைவு ஏற்பட்டு தாழ்வுமனப்பான்மை மற்றும் குற்ற உணர்ச்சியால்

தவிக்கின்றனர். கணினி மற்றும் செல்போன் விளையாட்டுகளை தொடர்ந்து பல மணிநேரம் ஒரே இடத்தில் அமர்ந்து விளையாடுவதனால் பல்வேறு நோய்களுடன் இதயக் கோளாறுகளும் இளம் வயதிலேயே வந்துவிடுகின்றன. எந்த நேரமும் சமூக வலைத்தளங்களில் நேரம் செலவிடுவதால் நல்ல புத்தகங்களை படிக்கும் பழக்கம் கல்லூரி மாணவர்களிடையே வெகுவாக குறைந்து வருகிறது. மேலும் பாடப் புத்தகங்கள் படிப்பதிலும் நாட்டமின்றி வெறும் தேர்வுக்காக மட்டுமே படிக்கும் அவர்கள் நேர்முக தேர்வுகளில் கேட்கப்படும் அடிப்படை கேள்விகளுக்குக் கூட பதில் தெரியாமல் தடுமாறுகின்றனர்.

மீன்ஏஜ் என்னும் இந்த விடலை பருவத்தில் தொடங்கும் கல்லூரி வாழ்க்கை பேராசிரியர்கள் சொல்லித்தரும் பாடங்களைத் தாண்டி பல அனுபவ பாடங்களையும், படிப்பினைகளையும் சேர்த்தே சொல்லி தருகின்றன. கல்லூரி பருவமும், மாணவப்பருவம் தான் என்பதை சரிவர உணராமல் வயதிற்கு மீறிய செயல்களான படிப்பின் போதே திருமணம், போதை மருந்துப் பழக்கம், பகைமை உணர்வு போன்றவற்றால் உடல்நலத்துடன் உள நலத்தையும் வீணாக்கி கல்லூரிப் படிப்பில் பலர் தோல்வி அடைகின்றனர். இத்தகைய நிலைக்கு திரைப்படங்களும், சமூக ஊடகங்களும் ஒரு பெரிய உந்துசக்தியாக செயல்படுகிறது என்பதை நிச்சயம் மறுக்க முடியாது.

செய்துதான் பார்க்கலாமே வீட்டுக்கா தெரியப்போகிறது யார் பார்க்க போகிறார்கள் என சில கூடா நட்பின் தவறான ஊக்கத்தினால் பல தீயப்பழக்கங்கள் கல்லூரிப் பருவத்திலேயே மாணவர்களிடம் வந்து சேர்ந்து கொள்கிறது. கல்லூரியில் வாழ்க்கையில் எந்தெந்த பழக்கங்கள் தொற்றிக்கொள்கிறதோ, அதுவே வாழ்க்கையின் அடுத்த பகுதிக்கும் பின் தொடரும். ஆகவே கவனச் சிதறலில் இருந்து நம்மை காத்துக்கொள்ள பின்வரும் முறைகளை பின்பற்றினால் உதவியாக இருக்கும்.

வகுப்பறையில் செல்போனின் இணைய சேவையை அணைத்து வைப்பது நல்லது. இதனால் “நோட்டிபிகேசனால” உண்டாகும் கவனச்சிதறலை பெருமளவு தவிர்க்கலாம். வாரத்தில் இரண்டு நாட்கள் கட்டாயமாக இணைய பயன்பாட்டை தவிர்த்து நல்ல புத்தகங்களை படிக்க முயற்சிக்கலாம். இதை ஜப்பான் நாட்டில் தற்போது “இன்டர்நெட்பாஸ்டிங்” என்ற முறையில் பின்பற்றத் தொடங்கி உள்ளனர். தேர்வுக்கு பத்து நாட்கள் முன்பிலிருந்து இணைய வசதி இல்லாத சாதாரண தொலைபேசியை உபயோகிப்பதால் தேவையற்ற கவனச் சிதறலை தவிர்த்து தேர்விற்கு முழுமையாகத் தயாராகலாம். வெறும் பொழுதுபோக்கிற்காக உருவாக்கப்படும் சில வாட்ஸ் அப் குழுக்களில் இருந்து வெளியே வருவதால் தேவையற்ற எண்ணங்களின் பாதிப்பிலிருந்து மனதுதப்பிக்கும். அது மட்டுமின்றி நேரடியாக அறிமுகம் இல்லாத நபர்களை சமூக வலைத்தளங்களின் நட்பு வாரத்தில் சேர்ப்பதை தவிர்ப்பதால் வீண் பிரச்சினைகள் தவிர்க்கப்படும்.

நேரம் கிடைக்கும்போது குழுவாக வெளியில் சென்று விளையாடுவதினால் மன ஆரோக்கியத்துடன், உடல் ஆரோக்கியமும் மேம்படும்.

மேலும் கல்லூரிக்கு இடையே நடக்கும் பல்வேறு போட்டிகளில் பங்கு பெறுவதின் மூலம் செயல்திறனையும் அதிகரிக்கலாம். அனைத்திற்கும் மேலாக பெற்றோர் மற்றும் சகோதரர்களை தினசரி சந்திக்க முடியா விட்டாலும் தொலைபேசி வாயிலாக அவர்களிடம் பேசி நேரத்தை செலவழித்தால் கல்லூரி நேரத்தில் ஏற்படும் மன அழுத்தங்கள் வெகுவாகக் குறையும்.

கல்லூரி வாழ்க்கை மட்டுமல்ல அதையும் தாண்டி கவலையற்ற முழுமையான வாழ்க்கை வாழ புதிய தகவல்களை தெரிந்து கொள்ளும் ஆர்வமும், வாழ்க்கையில் முழுமையாக ஈடுபடும், எதையும் சவாலாக ஏற்றுக் கொள்ளும் மனப்பக்குவமும் அவசியம் தேவை.

ஆக மொத்தத்தில் இன்றைய நவீன உலகின் தொழில்நுட்பத்தை பயன்படுத்தி கல்லூரி வாழ்க்கையில் மாணவர்களிடம் நட்பு பாராட்டி ஆசிரியர் மற்றும் வழிகாட்டுதலை பின்பற்றினால் இன்றைய இளைய தலைமுறை கவனச்சிதறல்களை உடைத்தெறிந்து உயர்ந்த குறிக்கோள்களை சுலபமாக அடையலாம்.

### வானம்பாடிகள்

எழுபதுகள் எழுச்சிக்கான காலம். தமிழ் இலக்கிய உலகில் புதிய உரைநடைகள், சிறுபத்திரிகைகள், சிந்தனைகள், சித்தாந்தங்கள், இவற்றோடு ‘வானம்பாடி’யும் வெளிவந்தது. மொத்தம் 22 இதழ்கள், 221 கவிஞர்கள் 491 கவிதைகளையும் சேர்த்து 500க்கு மேல் இருக்கும்.

### வானம்பாடி - கவிதைகள்

“நாங்கள் வானம் பாடிகள்  
மாணுட கானம் பாடிகள்  
உழைப்பு ஞானம் பாடிகள்”

- அக்னிபுத்திரன்

“நான் விடுதலைப் பறவை  
இது புதிய ஞானம் இது புதிய ராகம்  
புரட்சிப்பாட்டு  
எங்களின் பொன்னிற அலகுகளின் உள்ளே  
செக்கச் சிவந்த அக்னி நாக்குகள் உள்ளன  
ஒவ்வொன்றுமேயும் சூரிய பிரளயம்”

- சேலம் தமிழ்நாடன்

“குழலைக் கொடுங்கள் ஊதுகிறேன்  
அனலைப் புனலாய் மாற்றுகிறேன்  
மன்னர் அவையில் மாளிகை, மண்டபம்  
மேடையில் இசைத்த குழல் வேண்டாம்  
பொன்னால் செய்தே புதுநல் வயிரம்  
பவளம் பதித்த குழல் வேண்டாம்  
காட்டில் மலையில் ஆற்றங்கரையில்  
கனிந்த நாணற்குழல் போதும்  
மாட்டுக்காரச் சிறுவன் காட்டில்  
மயங்கி ஊதிய குழல் போதும்”

- புவியரசு



## ஓய்விலக்கணம் தந்த ஓய்ற்ற ஜேரோம்யியர்

முனைவர் மி. செல்லம்மாள் உதவிப் பேராசிரியர் தமிழ்துறை, காயிதமில்லத் அரசு மகளிர் கல்லூரி



திராவிட மொழியியலின் தந்தை எனப் போற்றப்படும் டாக்டர் ராபர்ட் கால்டுவெல் அயர்லாந்தில் பிறந்து ஸ்காட்லாந்தில் கல்வி கற்று தமிழ்நாட்டில் சமயப் பணி புரிந்த அறிஞர் ஆவார். திராவிடம் என்னும் சொல்லை உருவாக்கி தமிழ், மலையாளம், தெலுங்கு, கன்னடம் ஆகிய மொழிகளைத் திராவிட மொழிகள் என்ற கூறி அவற்றிற்கும் சமஸ்கிருதம் உள்ளிட்ட ஆரிய மொழிகளுக்கும் தொடர்பு கிடையாது என்பதை ஆதாரங்களோடு நிரூபித்தவர். திராவிட மொழிகளின் தனித்துவத்தை நிலைநிறுத்தியவர்.

1814-ஆம் ஆண்டு மே 7-ந்தேதி அயர்லாந்து நாட்டில் பிறந்த கால்டுவெல் ஸ்காட்லாந்து நாட்டிலுள்ள கிளாஸ்கோ பல்கலைக்கழகத்தில் படித்துக் கொண்டிருந்த போது அவருக்கு கிரேக்க மொழியைக் கற்றுத்தந்த பேராசிரியர் டேனியல் ஸ்டான்போர்ட் மூலம் மொழியில் ஆராய்ச்சியில் ஆர்வம் ஏற்பட்டது. பல்கலைக்கழகத்தில் சிறப்புத் தகுதியோடு தேர்ச்சி பெற்றிருந்த போதும் சமயப் பணியே அவரை ஈர்த்தது. 1838-ம் ஆண்டு தமது 24-வது வயதில் லண்டன் கிறிஸ்தவ மதக் குழுவினருடன் சேர்ந்து சமயப் பணியாற்ற சென்னைக்கு புறப்பட்டார். ஆனால் அவர் பயணம் செய்த அன்னை மேரி என்னும் கப்பல் நடுக்கடலில் கடும் சுழற்காற்றில் சிக்கியது. சுழலில் சிக்கிய அக்கப்பல் புயலில் தத்தளித்துக் கொண்டிருந்த மற்றொரு பிரெஞ்சு கப்பலின் மேல் மோதி சுக்கு நூறாகியது. இக்கொடும் நிகழ்வில் சிக்கி தப்பித்து கரை ஏறியவர்கள் ஆறு பேர் மட்டுமே. அதில் ஒருவராக கால்டுவெல்

இருந்தார்.

தாம் ஆற்ற வேண்டிய சமயப் பணிகளில் மக்களோடு நெருங்கிப் பழகுவதற்காக தமிழ் மொழியைக் கற்க விரும்பினார். மூன்று ஆண்டுகளில் தமிழைக் திறம்படக் கற்றதோடு வட மொழியையும் படித்தார். தமிழகத்தின் தலைநகராம் சென்னையில் மூன்று ஆண்டுகள் தங்கி தம்மொழி அறிவை வளர்த்துக் கொண்ட கால்டுவெல் 1841-ம் ஆண்டு திருநெல்வேலி மாவட்டத்தில் உள்ள இடையன்குடி என்னும் சிற்றூருக்கு சமயப் பணியாற்றப் புறப்பட்டார். தென்னிந்திய திருச்சபையின் சார்பாக பணியாற்றுவதற்காக கால்டுவெல் இடையன்குடி சென்று சேர்ந்தார். மிகச் சாதாரண மக்களோடு குக்கிராமமாக இருந்த இடையன் குடியை முன்னேற்ற உறுதிக்கொண்டார். கூரை வீடுகளும் பனை மரங்களும் கள்ளியும் நிறைந்து காணப்பட்ட அவ்வூரில் கால்டுவெல் குடியிருப்புகளையும், கோவிலையும் உருவாக்கினார். அம்மக்களுக்கு எழுதவும் படிக்கவும் கற்றுத் தந்தார்.

கால்டுவெல்லின் 53 ஆண்டுகால தமிழக வாழ்வு என்பது சமயப் பரப்புதலோடு நில்லாமல் வரலாறு, தொல்லியல், மொழியியல் ஆகியவற்றின் வளர்ச்சியோடு தொடர்புடையது. தன்னை அன்புடன் ஏற்றுக் கொண்ட திருநெல்வேலி மாவட்டத்திற்கு நன்றி செலுத்தும் வகையில் அம்மாவட்டத்தின் வரலாறு பற்றி ஆய்வு செய்தார். தகவல் சேகரிப்பதற்காக சங்க இலக்கியங்களின் ஏட்டுப் பிரதிகளைப் படித்தது மட்டுமன்றி, அகழ்வாய்வுகளில் ஈடுபட்டு ஈமத்தாழிகள், நாணயங்கள் முதலானவற்றை வெளிக்கொணர்ந்தார்.

2ஆயிரம் ஆண்டுகள் பழமை வாய்ந்த கொற்கை, திருநெல்வேலி மாவட்ட கடற்கரையிலிருந்து 5மைல் தூரத்தில் சிற்றூராயிருந்தது. அங்கு சென்று நிலத்தைத் தோண்டி ஆராய்ச்சிகள் செய்து பழைய கொற்கை துறைமுகம் தரை மட்டத்திலிருந்து 8 அடிக்கு

கீழே இருந்தது என்றும், அப்போது அதன் அருகே கடல் இருந்தது என்றும் கண்டறிந்தார். இந்த அகழ்வாய்வுப் பணிகளை எல்லாம் தனது சொந்த முயற்சியிலேயே செய்துள்ளார். இந்த ஆய்வுகளின் பயனாக “திருநெல்வேலி மாவட்டத்தின் அரசியல் மற்றும் பொது வரலாறு” என்னும் நூலை எழுதினார். இந்நூல் 1881-ம் ஆண்டில் அன்றைய மெட்ராஸ் மாகாண அரசால் வெளியிடப்பட்டது.

மேலும் தமிழில் அரிசி என்று வழங்கப்படும் சொல்லே கிரேக்க மொழியில் அருசா என்று வழங்கப்படுகிறது எனவும் இச்சொல்லே மருவி ஆங்கிலத்தில் ரைஸ் என அழைக்கப்படுகிறது என்று கால்டுவெல் ஆராய்ந்த கூறினார்.

கால்டுவெல் ஆங்கில மொழியில் எழுதிய “திராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம்” என்னும் நூல் இவருக்கு மிகுந்த புகழ் தேடித் தந்தது. உலகின் முதல் மொழி தமிழ் மொழி என்றும் மலையாளம், தெலுங்கு, கன்னடம் எல்லாம் அதிலிருந்து கிளைத்த மொழிகள் என்றும் கண்டறிந்தார். அதனால் இம்மொழிகள் எல்லாம் ஓரினத்தைச் சார்ந்தவை என்பதை இந்நூல் மூலம் விளக்கிச் சொன்னார். தமிழ் மொழிக் குடும்பம் ஒன்று இருப்பதற்கான சான்றுகளை ஒருங்கிணைத்து உறுதிப்படுத்தினார். மிக முக்கியமாக தமிழில் வழங்கப்படும் வட சொற்களை அகற்றினாலும் தமிழ்மொழி வளம்குன்றாது தழைத்து இனிது வழங்கும் என்று அழுத்தமாக நம்பினார்.

தமிழ்மொழி வரலாற்றில் மிகப்பெரும் மறுமலர்ச்சியை மட்டுமல்ல தமிழர்களுக்குத் தன்னம்பிக்கை ஊட்டி பெரும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியது இந்நூல். “குமரி முனைக்குத் தென்பால் உள்ள பெருநாட்டில் முதன் முதல் தோன்றி வாழ்ந்த நன்மக்களே ஒரு காலத்தில் இந்திய நாடெங்கும் பரவிய தமிழர் ஆவர். தமிழரை வடமொழியாளர், திராவிடர் என்று அழைத்தனர். குமரிக் கண்டத்தை கடல் கொண்ட போது இவருள் சில பகுதியினர் கடல் வழியாகவும் நில வழியாகவும் பலுசிஸ்தான், மெசபடோமியா முதலிய வடமேற்கு ஆசிய நாடுகளில் சென்று வாழ்ந்தனர்” என்கிறார் கால்டுவெல்.

சமயப் பரப்புதலுக்காக தமிழகம் வந்த கால்டுவெல் கிறிஸ்தவ சமய நூல்களான நற்கருணை தியான மாலை (1853) தாமரைத் தடாகம் (1871) பரத கண்ட புராதனம் போன்ற நூல்களையும் ஞான ஸ்நானம், நற்கருணை போன்ற கட்டுரைகளையும் தமிழில் இயற்றியுள்ளார். அதேநேரத்தில் நம் மொழியையும் வரலாற்றையும் உலகிற்கு எடுத்துச்சொல்லும் திராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம் மற்றும் திருநெல்வேலி மாவட்டத்தின் அரசியல் மற்றும் பொது வரலாறு ஆகிய இருநூல்களையும் ஆங்கிலத்தில் இயற்றியுள்ளனர். தாம் தமிழகத்தில் வாழ்ந்த 53 ஆண்டு காலத்தில் 3 முறை மட்டுமே தம் சொந்த நாடு சென்று திரும்பியிருந்தார். அந்த அளவிற்கு அவர் தமிழ் மீதும் தமிழ் மக்கள் மீதும் பற்று கொண்டவராயிருந்தார். 1891-ம் ஆண்டு அவர் கொடைக்கானலில் ஓய்வெடுக்க சென்றிருந்த போது தமது 77-வது வயதில் காலமானார். அவர் உடல் இடையன் குடிக்கு எடுத்துவரப்பட்டு அவர் கட்டிய தேவாலயத்திலேயே நல்லடக்கம் செய்யப்பட்டது.

இன்று பல்வேறு பல்கலைக்கழகங்களிலும் திராவிட மொழிகள் பற்றிய ஆய்வுகள் சிறப்பாக நடைபெறுவதற்கு அடிகோலியவர் கால்டுவெல். இன்று தமிழுக்கு செம்மொழி தகுதி பெற்றுத் தந்ததிலும் கால்டுவெல்லின் ஆய்வுகள் மிக முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன.

மறைக்கப்பட்ட தமிழ்மொழியின் பெருமை களையெல்லாம் உலகிற்கு எடுத்துக்காட்டி தமிழ் மொழி வரலாற்றில் தனக்கென தனி இடத்தைப் பிடித்துள்ள டாக்டர் ராபர்ட் கால்டுவெல் ஐரோப்பியர் ஆயினும் காலம் கடந்தும் தமிழர்களின் தனிப்பட்ட அன்பிற்கு உரியவர் என்பதில் ஐயமில்லை.

“பிறநாட்டு நல்லறிஞர் சாத்திரங்கள் தமிழ்மொழியிற் பெயர்த்தல் வேண்டும். இறவாத புகழுடைய புதுநூல்கள் தமிழ் மொழியில் இயற்றல் வேண்டும்.”

- பாரதியார்

இலங்கைத் தமிழ் இலக்கிய உலகில் சமூகப் புரட்சி உணர்வை ஏற்படுத்திய

## முதல்வர் டொமினிக் ஜீவா

தெளிவத்தை ஜோசப்

ஈழத்து இலக்கிய உலகின், பண்டிதர்களும் ஆங்கிலம் கற்றோரும் பல்கலைக்கழகப் பிரமுகர்களுமே ஈடுபட முடியும் என்றிருந்த ஒரு காலத்தில் அதை மாற்றியமைத்த இலக்கியப் போராளிகள் சிலருள் முக்கியமானவராக, முதல்வராகத் திகழ்ந்தவர் டொமினிக் ஜீவா.

யாழ்ப்பாணத்தில் ஒரு மிக வறிய குடும்பத்தில் 27.06.1927இல் பிறந்தவர் டொமினிக் ஜீவா. தந்தை அவிராம்பிள்ளை ஜோசப் தாய் மரியம் ஜோசப், பெற்றோர் இட்டபெயர் டொமினிக் இவராக சூட்டிக்கொண்ட பெயர் டொமினிக் ஜீவா. யாழ். சென் மேரிஸ் பாடசாலையில் 5ஆம் வகுப்பு வரைமட்டுமே பாடசாலைக் கல்வியைப் பெற்றவர் இவர். குடும்ப நிலை மற்றும் சமூக நிலை காரணமாக இள வயதிலேயே தந்தை நடத்திய முடிதிருத்தும் சவரச்சாலையில் ஒரு சலூன் தொழிலாளியாக இணைந்து கொண்டவர்.

சமூக, பொருளாதார நெருக்கடிகளும் ஒடுக்குமுறைகளும் இவரை பொதுவுடைமை சிந்தனைக்காரர்களுடன் சிநேகம் கொள்ள தூண்டியது. இவர்களுடனான நட்பும் உறவும் பொதுவுடைமை சிந்தாந்த நூல்களை வாசிக்க உதவியது. பகுத்தறிவுக் கருத்துக்கள், பொது உடமைச் சிந்தனைகள் வழிகாட்ட இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சியில் இணைந்து கொண்டார். இந்திய கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் முக்கியஸ்தரான ப. ஜீவானந்தம் தமிழகத்திலிருந்து வெளியேறி தலைமறைவு வாழ்விற்காக யாழ்ப்பாணத்தில் தங்கியிருந்த பிந்திய நாற்பதுகளில் இருபது வயது கூட நிறையாத இளைஞரான இவருக்கு யாழ். கம்யூனிஸ்ட் இயக்கப் பெரியவர்களின் அனுசரணையால் ஜீவானந்தத்திடம் பாடம் கேட்கவும், அவருடன் பழகவும், வாய்ப்பு க்கிட்டியது. இதன் பிறகே ஜீவா என்னும் பெயர் டொமினிக் குடன் இணைந்து கொண்டது. முற்போக்கு சிந்தனை, அறிவுத் தேடல், அதற்கான உழைப்பு, சாதிக்க முடியும் என்ற



நம்பிக்கை ஆகிய அனைத்தும் ஒன்றிணைந்தே டொமினிக் ஜீவாவை ஒரு சாதனையாளராக உச்சமிட்டிருக்கிறது.

இவருடைய முதல் சிறுகதை 1948 இல் சுதந்திரனில் வெளிவந்திருக்கிறது. ஒரு சலூனுக்குள் இருந்து ஒரு சலூன் தொழிலாளி தமிழரசுக் கட்சியின் பத்திரிகையான சுதந்திரனில் கதை எழுதியிருப்பது எப்படியான மன உணர்வுகளை யாழ்ப்பாண மேல் மட்ட இலக்கியக்காரர்கள் மத்தியில் ஏற்படுத்தியிருக்கும்!

ஒரு மண்புழு போல் மண்ணுக்குள் புதைபட்டுக்கிடந்த நான் எனது எழுத்து முயற்சிகளால் மனிதனாகி வந்தேன் என்பார் மல்லிகை ஜீவா. ப. ஜீவானந்தம் அவர்களுடனான பழக்கமும், நட்பும், உறவுகளும், தென்னிந்திய கம்யூனிஸ்ட் கட்சிப் பத்திரிகைகளுடனான தொடர்புகளுக்கு வித்திட்டன.

ஈழத்துச் சிறுகதைகள் தென்னிந்திய இலக்கியத்தின் பிரதிபலிப்பாக இல்லாமல் ஈழத்து மக்களின் வாழ்வைப் பிரதிபலிப்பவைகளாக இருக்க வேண்டும். அந்த வகையில் டொமினிக் ஜீவாவின் சிறுகதைகள் எடுத்துக்காட்டாக அமைகின்றன என்று கூறிய சரஸ்வதி ஆசிரியர் விஜயபாஸ்கரன் சரஸ்வதியில் ஜீவாவின் சிறுகதைகளுக்கு முக்கியத்துவம் கெடுத்துப் பிரசுரித்தார். அகவை 92இல் கால் பதித்த மூத்த இலக்கிய ரத்னாவுக்கு நமது வாழ்த்துக்கள். 1988 நவம்பர் இதழ் சரஸ்வதி ஜீவாவின் அட்டைப்

படத்துடன் வெளிவந்து பரபரப்பை ஏற்படுத்தியது. 1960இல் சரஸ்வதி வெளியீடாக டொமினிக் ஜீவாவின் “தண்ணீரும் கண்ணீரும்” சிறுகதை தொகுதி வெளிவந்தது.

இலங்கை அரசின் தமிழ் நூல்களுக்கான முதல் சாகித்திய விருதினையும் ஜீவாவுக்குப் பெற்றுக்கொடுத்தது. ஈழத்தமிழ் இலக்கியத்தை கட்டி ஆண்ட பண்டிதர்களும், மரபுவழி இலக்கிய வாதிகளும், ஜீவாவுக்குக் கிடைத்த சாகித்திய விருதுக்கெதிராகப் போராட்டம் நடத்தினார்கள்.

சிறுகதைகள் இலக்கியமல்ல/ இலக்கியத்துக்கான பரிசு சிறுகதை நூலுக்களித்தது பிழை என்பதே போராட்டம் நடத்தியவர்களின் வாதம். இது இப்படி இருக்கையில் நவீன சிறுகதை நூலாக்கான அரசு விருது பெற்று யாழ். திரும்பிய ஜீவாவை யாழ். நகர சபை முதல்வர் யாழ். புகையிரத நிலையத்தில் மலர் மாலை சூடி வரவேற்ற நிகழ்வும் நடந்தேறியது.

சரஸ்வதி நின்றுபோன பின் தாமரை ஜீவாவின் படைப்புக்களுக்குக் களம் கொடுத்ததுடன்

#### உங்கள் விருந்து

மிக உருக்கமான. எல்லோராலும் உணரப்பட வேண்டிய. உடனடி நிவாரணம் தேடவேண்டிய பல்வேறு பிரச்சினைகளைத் தொட்டுக்காட்டி அவற்றுள்ளும் மிக முக்கியமான படைப்புமுத் தாக்கத்திலிருந்து விவசாயிகளைக் காப்பாற்றுவதல் என்பதை வலியுறுத்திய ஆசிரியர் தலையங்கம் அவசியமானதும் தீர்க்கப்பட வேண்டியதுமாகும். ஏழை விவசாயிகளின் மீட்சியையும் நாட்டின் பொருளாதாரத்தையும் ஏற்றும் காணவைக்க வேண்டும் என்பதே எமது பிரார்த்தனையாகும் என்பதில் தாயக ஒலியின் உட்பாங்கு தெற்றெனத் தெரிகிறது.

“நாங்கள் சேற்றில் கால் வைத்தால்த் தான்

நீங்கள் சோற்றில் கை வைக்க முடியும்” என்ற புதுக்கவிதை

இன்னும் ஏட்டளவில்தான் இருக்கின்றது. இது வாழ்க்கைத் தத்துவமாக மாற வேண்டும்.

இன்னுமேன் உங்கள் மக்கள், குறிப்பாக இளைஞர்களின் புலம்பெயர்கின்றார்கள்? அதுவும் நினைத்துப் பார்க்கமுடியாத பெரும்தொகை பணத்தைச் செலவழித்து அப்பணத்துடன் இலங்கையில் வாழ முடியாதா? போன்ற கேள்விகள் எம் மத்தியில் எழுவதுண்டு.

இருந்தாலும், வர வர எங்கள் நாடு மக்கள் வாழ்வதற்குரிய தகுதியை இழந்து வருகிறதா? என்ற வினாவும் எழுந்தவண்ணம் உள்ளது. தாயக ஒலியில் நீங்கள் குறிப்பிட்டதுபோல் குடிநீர் இன்றி மக்கள் சொல்லெணாத துன்பங்களை அனுபவித்த வண்ணம் உள்ளார்கள்.

மக்களின் அடிப்படைத் தேவைகளான உணவு, உடை, உறையுள் ஆகியவற்றைவிட மிக முக்கியமான வளி, நீர் என்பன இன்று போதியளவு பொருத்தமானதாக இருக்கின்றதா? என்றெல்லாம் எண்ணும் போது நாடு, தலைமை பற்றியெல்லாம் சிந்திக்கத் தோன்றுகிறது.

உங்கள் ஆசிரியர் தலையங்கம் பல அதிர்வுகளை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது.தொடரட்டும் அதிர்வுகள்.

- ந. பார்த்தீபன்  
(வவுனியா கல்வியியற் கல்லூரி)



# **Easan & Co.**

**Chartered Management Accountants**

**SPECIALIST IN ARRANGING COMMERCIAL LOANS**

- **Self Assessment Tax Return**
- **CIS Refunds**
- **Accounts & Book Keeping**
- **VAT Returns**
- **PAYE**
- **Management Accounting**

**S. Eswaranathan ACMA**  
**(Easan)**

---

**196, Merton High Street**  
**South Wimbledon,**  
**London SW19 1AX**

**Tel : 020 8543 8484**  
**Fax : 020 8540 0107**  
**Mobile : 078 0122 7017**

18 ஆவது ஆண்டில்...

# ரிசல்வராஜா

கோல்டு ஹவுஸ் & டெக்ஸ்டைல்ஸ்

உங்கள் எண்ணம் போல் நகைகளையும் புடவைகளையும்  
தெரிவு செய்து கொள்ளுங்கள்  
பொன்னுருக்கலுக்கான வசதிகள்  
செய்து தரப்படுவதுடன் தாலிக் கொடிகள்  
அனைத்தும் தங்கத்தின் விலைக்கே  
செய்து தரப்படும்



கவறைப் புடவைகள்  
யட்டுப் புடவைகள்  
மற்றும் சீக்கன் அனைத்தும்  
30% விலைக்கழிவில்!

எமது 17 ஆவது ஆண்டு நிறைவை  
முன்னிட்டு சித்திரைப் புத்தாண்டு,  
தீபாவளி ஆகிய பண்டிகைக்  
காலத்தில் விசேட விலைக்கழிவு  
வழங்கப்படும்.

## SELVARAJA

### Gold House & Textiles

Exclusive Designer Jewellery & Sarees

*You are the best  
For you we are the best*

162B, Mitcham Road, London SW17 9NJ

Tel: 020 8767 3795 | 07825 005 269

# Western Jewellers

Jewellers & Gem Merchants

வகை வகையான வழுவங்களில்  
தரமான தங்க நகைகளை  
குறைந்த விலையில்  
பெற்றுக்கொள்ள  
நாடுங்கள் உங்கள்

வெஸ்டன் ஜீவல்லர்ஸ்க்கு

**First Tamil Jewellery Shop in UK**

Specialise in 22ct. Gold, White Gold, Platinum & Diamond Jewellery



## TOOTING BRANCH

230, UPPER TOOTING ROAD,  
LONDON SW17 7EW  
UNITED KINGDOM  
TEL: 020 8767 3445

## WEMBLEY BRANCH

5, PLAZA PARADE  
EALING ROAD, WEMBLEY  
HA0 4YA  
UNITED KINGDOM  
TEL : 0208 903 0909

SEASON'S BEST IS SUMMER, SAREE'S BEST IS  
SILK EMPORIUM SAREES

**SILK**  
**EMPORIUM**

122, Upper Tooting Road,  
London SW 17 7EN, United Kingdom,  
Tel: 020 8672 1900

Opening Hours : Monday-Saturday (10.30 am. 6.30 pm.) Sunday (11.30 am. - 6.30 pm.)

Luckyland

**BISCUIT  
MANUFACTURERS**

உலக சாதனை எங்கள் பாரம்பரியம்  
பிஸ்கட்டிலும் தான்!



**NATTARANPOTHA, KUNDASALE, SRI LANKA**

TEL: +94 081 2420574, 2420217 FAX : +94 081 2420740

E-mail: luckyland@sltnet.lk